

Civière Power-PRO IT

Manuel d'entretien

REF 6516



Table des matières

Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque »	4
Résumé des mesures de sécurité	4
Points de pincement possibles	4
Introduction à l'entretien	6
Durée de vie utile prévue	6
Informations de contact	6
Emplacement du numéro de série - Power-PRO	6
Emplacement du numéro de série – SMRT	6
Entretien préventif	7
Lubrification	7
Inspection et réglages réguliers	7
Tous les mois ou toutes les deux heures d'utilisation	7
Tous les trois mois ou toutes les six heures d'utilisation	8
Tous les six mois ou toutes les 12 heures d'utilisation	9
Tous les 12 mois ou toutes les 24 heures d'utilisation	9
Fiche d'entretien	11
Documentation sur la formation	12
Dépannage	13
Localisateur des systèmes électronique et hydraulique	13
Ensemble hydraulique	14
Schémas de câblage de l'ensemble hydraulique	14
Schéma fonctionnel du système électrique - déchargement	15
Schéma fonctionnel du système électrique - chargement	15
Le voyant d'alimentation du chargeur SMRT n'est pas allumé	16
Le chargeur SMRT ne charge pas le SMRT Pak	17
Les voyants du chargeur SMRT ne sont pas allumés lorsque le Pak est inséré	17
Un SMRT Pak complètement chargé ne fournit pas une puissance suffisante pour le fonctionnement de la civière	17
Le chargeur indique un délai de température (voyant orange clignotant), mais le Pak se trouve dans la plage de température de fonctionnement normale	18
Le chargeur SMRT indique une erreur du SMRT Pak (voyant orange), mais le Pak fonctionne bien sur la civière	18
Dérive du plan de couchage (sans le poids du patient)	18
Dérive du châssis (sans le poids du patient)	18
Le plan de couchage ne s'abaisse pas en mode motorisé	18
Le plan de couchage ne se déploie pas en mode motorisé	19
Le châssis ne se rétracte pas en mode motorisé	19
Le châssis ne se déploie pas en mode manuel	20
Le châssis ne se rétracte pas en mode manuel	20
Le plan de couchage ne se rétracte pas en mode manuel (avec le poids du patient)	20
Le plan de couchage ne se déploie pas en mode manuel	20
La rétraction rapide ne s'enclenche pas	20
Codes d'erreur de l'écran LCD - micro principal	20
Micro de sécurité	21
Câble avec connecteur principal	22
Schémas de câblage du câble principal	23
Carte de commande	23
Schémas de câblage de la carte de commande	24
Entretien	25
Remplacement de la section tête	25
Réglage manuel du câble de déblocage	25
Remplissage du réservoir de l'ensemble hydraulique	26
Réglage de la force de verrouillage des roues	27
Réglage du mécanisme Steer-Lock	27
Réglage du montant de retenue de la civière	28
Remplacement du montant de retenue de la civière	29
Remplacement des vis du montant de retenue de la civière	30
Remplacement de la valve hydraulique A ou B	30
Remplacement de la valve de déblocage manuelle hydraulique	31
Remplacement du vérin hydraulique	32

Remplacement du tuyau hydraulique	33
Remplacement du bloc terminal	34
Remplacement des fusibles du câble automobile 12 V CC	36
Ensemble civière	37
Ensemble châssis	42
Ensemble de corne de roulette	46
Ensemble verrouillage de roulette réglable	47
Ensemble de roue moulée de 6 po	48
Roue de chargement, rigide	49
Roue, avant	50
Sans option Steer-Lock - 6506-037-000	51
Option Steer-Lock - 6506-038-000	52
Sous-ensemble Steer-Lock, côté tête	53
Ensemble tube de levage externe, pivot du châssis	54
Ensemble tube de levage interne, pivot du châssis	55
Tube de levage interne, pivot du plan de couchage, ensemble côté droit du patient	56
Tube de levage interne, pivot du plan de couchage, ensemble côté gauche du patient	57
Sous-ensemble rail externe, côté droit du patient	58
Sous-ensemble rail externe, côté gauche du patient	59
Ensemble capteurs Hall	60
Ensemble boîtier du capteur	61
Ensemble centrale électrique	62
Sous-ensemble hydraulique	64
Ensemble côté pieds	65
Ensemble traverse	69
Ensemble bouton	70
Option de section tête pour crochet à ramure uniquement - 6516-043-000	71
Option compatible avec Power-LOAD - 6516-144-000	73
Option Performance-LOAD - 6516-034-001	75
Options Power-LOAD et Performance-LOAD - 6516-034-002	77
Section tête (non compatible avec Power-LOAD) en option - 6506-001-020	80
Section tête (compatible avec Power-LOAD) en option - 6506-001-021	81
Section tête en option - 6500-002-020	82
Section tête avec crochet à ramure uniquement, courbée en option - 650600020020	84
Raccordement de la section tête	86
Ensemble de verrouillage de la section tête	87
Ensemble dispositif d'arrêt des fixations internes en option - 6500-001-027	88
Pas de porte-bouteille d'oxygène en option pour la section tête - 6506-036-000	89
Ensemble de fixation côté pieds (compatible avec Power-LOAD)	90
Montant de retenue de civière en option, côté droit du patient - 6085-033-000	93
Ensemble incubateur côte à côte Airborne en option - 6516-128-000	94
Adaptateur pour incubateur, côte à côte Airborne	95
Ensemble extension - 6510-001-018	97
Dräger® empilable en option - 6516-129-000	98
Ensemble Dräger® prolongé en option - 6516-141-000	99
Ensemble adaptateur pour incubateur - Dräger®	100
Ensemble empilable Airborne en option - 6516-127-000	103
Ensemble adaptateur pour incubateur - empilable Airborne	104
Pas d'ensemble adaptateur en option, traîneau aérien - 6516-142-000	106
Barre de poussée en option - 6550-040-000	107
Ensemble poignée d'angle en option - 6550-001-026	108
Compartiment de rangement, côté tête en option - 6500-128-000	109
Filet de rangement du châssis en option - 6500-160-000	110
Bloc-batterie en option, SMRT - 6500-033-000	111
Crochet de sécurité, court - 6060-036-017/Crochet de sécurité, long - 6060-036-018/Crochet de sécurité, J - 6092-036-018	112
Informations de CEM	113
Passeport de recyclage	118
650600010016	118
6500-002-028	119
6500-102-015	120
6500-001-214	121
6500-002-159	122

6500-201-148.....	123
6500-201-010.....	124
6500-101-010.....	125

Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque »

Les termes **AVERTISSEMENT**, **MISE EN GARDE** et **REMARQUE** ont une signification particulière et doivent faire l'objet d'une lecture attentive.

AVERTISSEMENT

Avertit le lecteur d'une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Peut également attirer l'attention sur l'existence potentielle d'effets indésirables graves ou de risques d'accident.

MISE EN GARDE

Avertit le lecteur d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures mineures ou modérées à l'utilisateur ou au patient ou endommager le matériel en question ou d'autres biens. Couvre notamment les précautions à prendre afin d'assurer l'utilisation sûre et efficace du dispositif et d'éviter les dommages qui pourraient découler de l'usage ou du mésusage du matériel.

Remarque - Fournit des informations spécifiques destinées à faciliter l'entretien ou à clarifier des instructions importantes.

Résumé des mesures de sécurité

Toujours lire et respecter scrupuleusement les avertissements et les mises en garde indiqués sur cette page. Tout entretien doit être effectué exclusivement par du personnel qualifié.

AVERTISSEMENT

- Toujours éloigner les mains des pivots rouges de la barre de sécurité lors du chargement ou déchargement de la civière ou lors du réglage de la hauteur.
- Toujours libérer la pression avant de déconnecter les conduites hydrauliques ou d'autres conduites. Du liquide sous pression qui s'échappe peut pénétrer dans la peau et causer des blessures graves. Serrer tous les raccords avant d'appliquer une pression. En cas d'accident, consulter un médecin immédiatement.
- Ne pas utiliser les mains nues pour inspecter des fuites hydrauliques.

MISE EN GARDE

- Toujours utiliser des pièces agréées pour éviter tout risque d'endommagement du produit.
- Toujours inspecter les tuyaux et conduites régulièrement pour éviter d'endommager la civière. Inspecter et serrer les raccords desserrés. Les conduites hydrauliques, les tuyaux et les raccords peuvent être défectueux ou ils peuvent se desserrer après avoir subi des dommages physiques, s'ils se tordent, s'ils vieillissent et s'ils sont exposés à l'environnement.
- Ne pas basculer la civière sur ses roues porteuses et actionner le produit, étant donné que ceci permettra à l'air de pénétrer dans le système hydraulique.
- Ne pas lubrifier les paliers dans le cadre en X, car cela réduirait la performance de la civière et pourrait annuler sa garantie.
- Le montant de retenue de la civière est livré préconfiguré pour une civière à cadre en X. Si la fixation a été configurée pour une civière à cadre en H, ajuster le montant de retenue pour l'adapter à la fixation.

Points de pincement possibles

AVERTISSEMENT - Toujours éloigner les mains des pivots de la barre de sécurité rouge lors du chargement ou déchargement de la civière ou lors du réglage de la hauteur.

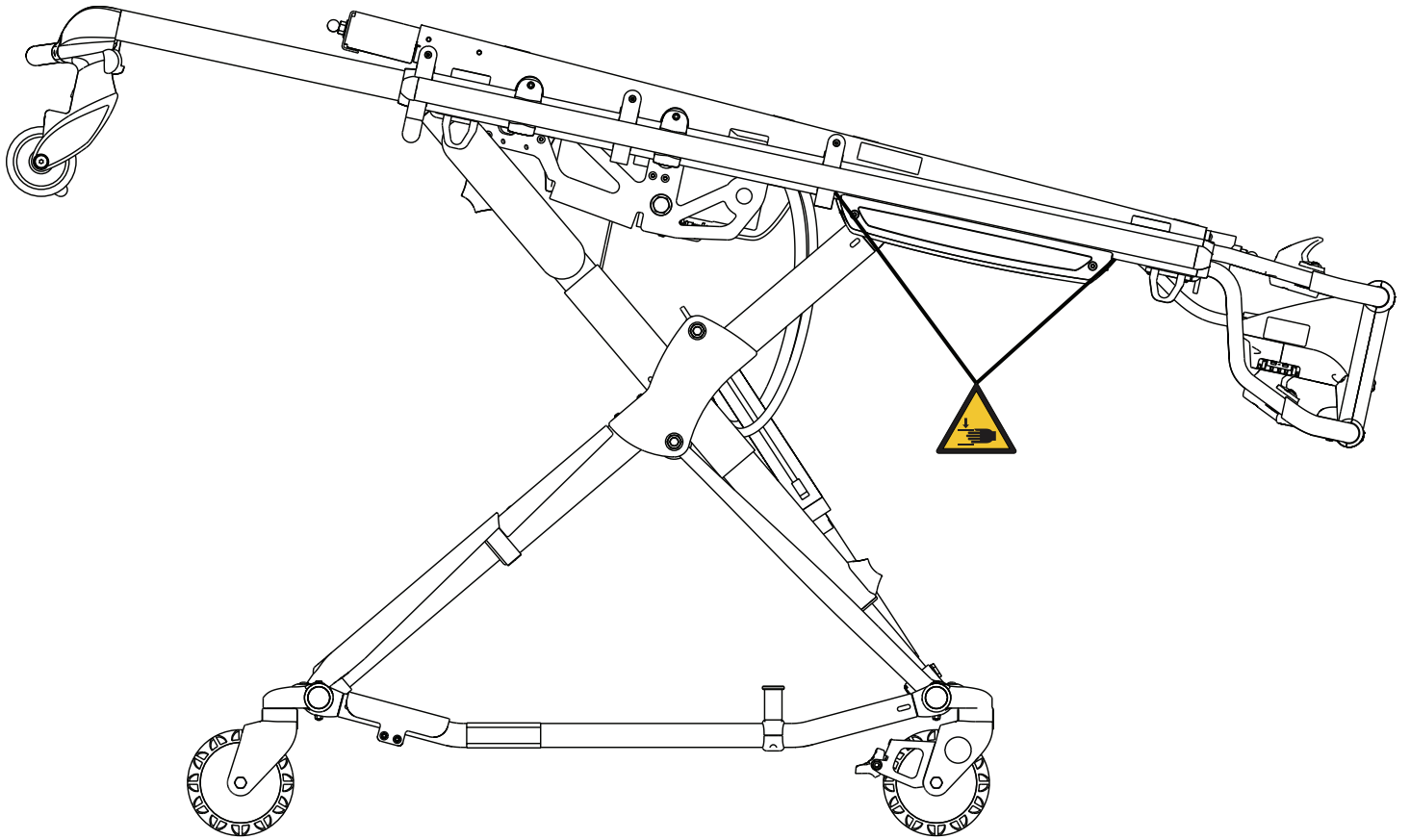


Figure 1 – Points de pincement possibles

Introduction à l'entretien

Ce manuel vous aide à entretenir le produit Stryker concerné. Lire ce manuel pour entretenir ce produit. Ce manuel ne traite pas du fonctionnement de ce produit. Consulter le manuel d'utilisation pour les instructions d'utilisation. Pour consulter le manuel d'utilisation ou le manuel d'entretien en ligne, aller sur le site <https://techweb.stryker.com/>.

Durée de vie utile prévue

Le **Power-PRO** a une durée de vie utile prévue de sept ans dans des conditions d'utilisation normales et en respectant la maintenance périodique appropriée.

Le chargeur **SMRT** a une durée de vie utile prévue de sept ans dans des conditions d'utilisation normale et en respectant la maintenance périodique appropriée.

La batterie **SMRT Pak** a une durée de vie utile prévue de deux ans dans des conditions normales d'utilisation.

Informations de contact

Contactez le service clientèle ou le support technique de Stryker au : 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
États-Unis

Pour consulter votre mode d'emploi ou votre manuel d'entretien en ligne, rendez-vous sur <https://techweb.stryker.com/>.

Avoir le numéro de série (A) du produit Stryker à disposition avant d'appeler le service clientèle ou le support technique de Stryker. Inclure le numéro de série dans toutes les communications écrites.

Emplacement du numéro de série - Power-PRO

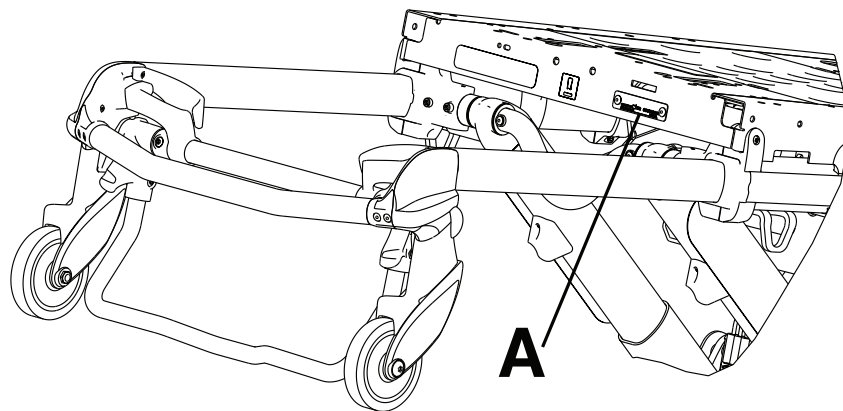


Figure 2 – Emplacement du numéro de série

Emplacement du numéro de série – SMRT

Le numéro de série du chargeur **SMRT** est situé sur le fond de l'unité. Le numéro de lot du **SMRT Pak** est situé sur le dessus du **SMRT Pak**, au-dessus du bouton rouge de déblocage.

Entretien préventif

AVERTISSEMENT

- Toujours libérer la pression avant de déconnecter les conduites hydrauliques ou d'autres conduites. Du liquide sous pression qui s'échappe peut pénétrer la peau et causer des blessures graves. Serrer tous raccords avant d'appliquer une pression. En cas d'accident, consulter un médecin immédiatement.
- Ne pas utiliser les mains nues pour inspecter des fuites hydrauliques.

MISE EN GARDE

- Toujours utiliser des pièces agréées pour éviter tout risque d'endommagement du produit.
- Toujours inspecter les tuyaux et conduites régulièrement pour éviter d'endommager la civière. Inspecter et serrer les raccords desserrés. Les conduites hydrauliques, les tuyaux et les raccords peuvent être défectueux ou ils peuvent se desserrer après avoir subi des dommages physiques, s'ils se tordent, s'ils vieillissent et s'ils sont exposés à l'environnement.
- Ne pas basculer la civière sur ses roues porteuses et actionner le produit, étant donné que ceci permettra à l'air de pénétrer dans le système hydraulique.

Définir et respecter un calendrier d'entretien et conserver la trace des activités d'entretien. Mettre le produit hors service avant d'effectuer les vérifications d'entretien préventif. Il peut être nécessaire d'effectuer les vérifications de maintenance préventive plus fréquemment en fonction du degré d'utilisation du produit. Toute réparation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.

Lors de l'utilisation de produits d'entretien, suivre les instructions du fabricant et consulter toutes les fiches de données de sécurité (FDS).

Lubrification

MISE EN GARDE - Ne pas lubrifier les paliers dans le cadre en X, car cela réduirait les performances de la civière et pourrait annuler sa garantie.

La civière a été conçue pour fonctionner sans devoir être lubrifiée.

Inspection et réglages réguliers

Le calendrier suivant est un guide général de maintenance. Des facteurs comme la météo, le terrain, la position géographique et l'utilisation individuelle peuvent modifier le calendrier de maintenance requis. En cas de doutes sur la façon d'effectuer ces vérifications, contacter un technicien de Stryker. En cas de doutes quant aux intervalles à respecter pour la maintenance du produit, contacter un technicien de Stryker. Effectuer chaque contrôle de routine et, au besoin, remplacer les pièces usées.

Tous les mois ou toutes les deux heures d'utilisation

Inspecter ces éléments tous les mois ou toutes les deux heures de fonctionnement du moteur, à la première échéance.

Élément	Inspecter
Paramètres	Configuration du dispositif d'arrêt des fixations internes
Vérin	Déployer la tige du vérin. Essuyer la tige du vérin avec un chiffon doux et un nettoyant ménager.
Câbles et fils	Pas de fils pendants provenant des connexions et des chemins de câbles
Poignée de déblocage de secours manuelle	Fonctionnement de la poignée de déblocage de secours manuelle
Plan de couchage	Cadre et plan de couchage

Élément	Inspecter
Base	Cadre et base
Roues	Fixation, roulement et pivotement corrects de toutes les roues
Section tête	Fonctionnement de la barre de sécurité. Tirer en direction de la section tête pour s'assurer que la barre de sécurité bascule et tourne librement et revient à sa position initiale
Batterie	Le boîtier du SMRT Pak et la zone des bornes sont exempts de fissures ou d'endommagement avant la première utilisation et avant chaque utilisation
Chargeur	Le chargeur SMRT et ses pièces sont exempts de coupures au niveau du cordon, de broches ou de contacts tordus, ou de fissures au niveau du boîtier avant la première et avant chaque utilisation

Tous les trois mois ou toutes les six heures d'utilisation

Inspecter ces éléments tous les trois mois ou toutes les six heures de fonctionnement du moteur, à la première échéance.

Élément	Inspecter
Vérin	Toutes les attaches sont correctement fixées
	Aucune fuite de fluide hydraulique (rouge)
	Raccords desserrés - serrer si nécessaire
Système hydraulique	Installation correcte de toutes les fixations du support du moteur
	Aucune fuite de fluide hydraulique
	Aucune fuite du réservoir
Câbles et fils	Pas de détérioration ou de pincement du faisceau de câblage, de câble ou de conduites
	Aucun connecteur endommagé
Poignée de déblocage de secours manuelle	La base s'allonge et se rétracte quand l'opérateur tire la poignée de déblocage de secours manuelle
	Avec une charge de 100 lb (45 kg) ou plus, la civière ne s'abaisse pas lorsque l'opérateur tire sur la poignée de déblocage de secours manuelle
Plan de couchage	Toutes les attaches sont correctement fixées
	Fonctionnement correct du vérin du relève-buste
	Au besoin, régler le vérin pneumatique pour une plage de mouvement maximale
Base	Toutes les attaches sont correctement fixées
Cadre en X	Le cadre en X se déploie et se rétracte
Section tête	Toutes les attaches sont correctement fixées
	La section tête se déploie et se verrouille

Tous les six mois ou toutes les 12 heures d'utilisation

Inspecter ces éléments tous les six mois ou toutes les 12 heures de fonctionnement du moteur, selon la première éventualité.

Élément	Inspecter
Système hydraulique	Usure ou détérioration des tuyaux et des raccords
	Fusible de vitesse hydraulique - placer un poids d'environ 50 livres (23 kg) sur la civière, élever la civière, deux opérateurs soulèvent la civière, tirer la poignée de déblocage manuel de secours, abaisser rapidement la civière et vérifier qu'elle ne s'affaisse pas
Commandes électroniques	Déployer la civière en position élevée, mesurer et vérifier la hauteur de charge
	Le système qui permet de monter ou descendre par à-coups fonctionne
	La rétractation rapide fonctionne
Interrupteurs	Absence d'endommagement ou d'usure des deux interrupteurs
	Les deux interrupteurs fonctionnent
Plan de couchage	Aucun composant tordu, cassé ou endommagé
	Absence d'endommagement ou de déchirures au niveau des poignées de la civière
Base	Aucun composant tordu, cassé ou endommagé
	Le montant de retenue de la civière est solidement installé. Si ce n'est pas le cas, remplacer la vis
	Absence de dommages excessifs au niveau des dispositifs de protection du cadre en X
Roues	Absence de débris
Section tête	Aucun composant tordu, cassé ou endommagé
	La poignée fonctionnelle n'est pas excessivement endommagée ou déchirée
	Fixation et roulement corrects des roues porteuses

Tous les 12 mois ou toutes les 24 heures d'utilisation

Inspecter ces éléments tous les 12 mois ou toutes les 24 heures de fonctionnement du moteur, à la première échéance.

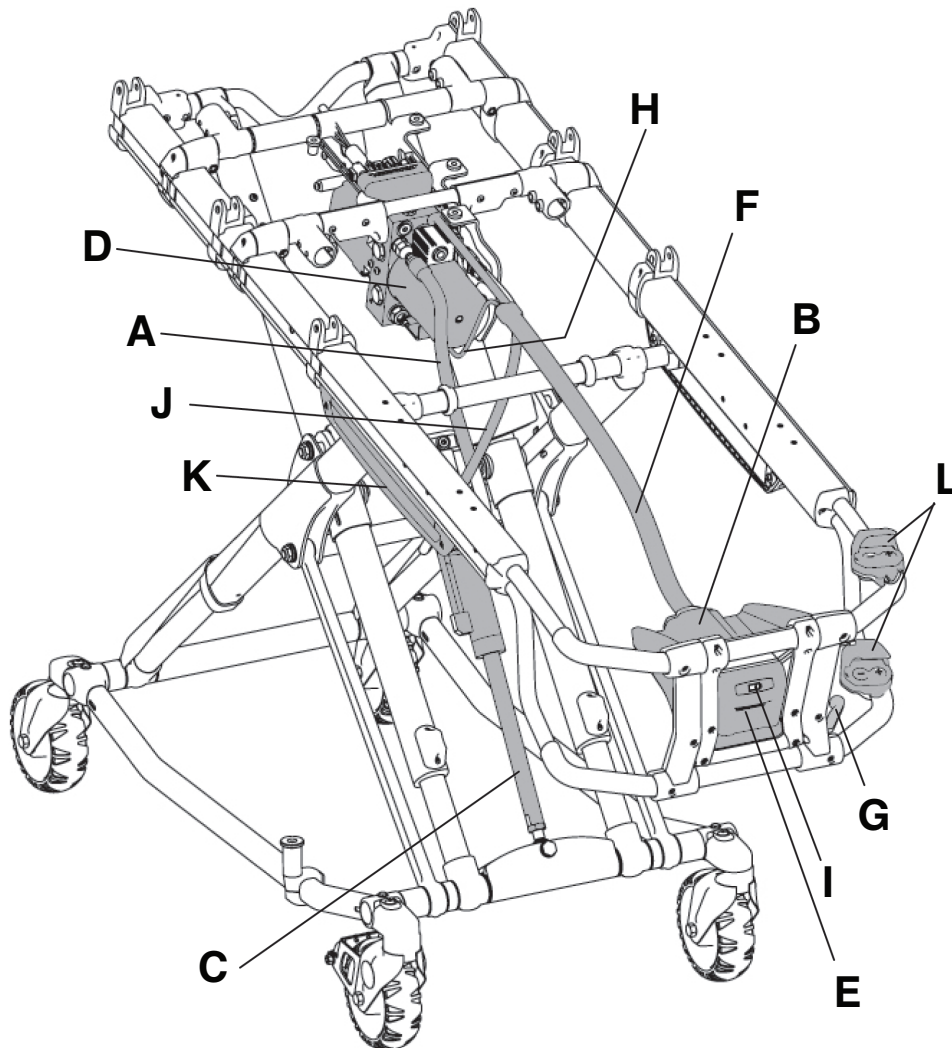
Élément	Inspecter
Paramètres	La civière et la fixation sont en bon état et fonctionnent
	La barre de sécurité se connecte au crochet de sécurité du véhicule
Vérin	Réglage du vérin - le contre-écrou est serré et la civière s'arrête lorsqu'elle atteint les butées fixes
Poignée de déblocage de secours manuelle	Revient à la position repliée

Élément	Inspecter
Plan de couchage	Toutes les soudures sont intactes, exemptes de fissures ou de cassures
	Les étiquettes d'avertissement sont présentes et lisibles
Base	Toutes les soudures sont intactes, exemptes de fissures ou de cassures
Roues	Vérifier et régler le système de blocage des roues

Dépannage

Localisateur des systèmes électronique et hydraulique

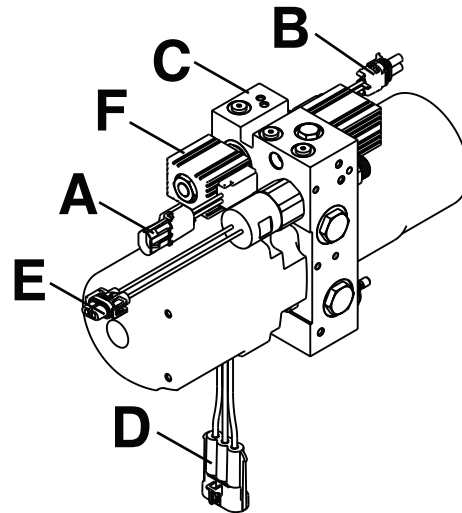
Remarque - Certains composants ont été retirés pour plus de clarté.



A	Tuyau hydraulique côté capuchon
B	Boîtier électronique (carte de commande à l'intérieur)
C	Vérin hydraulique
D	Ensemble collecteur hydraulique
E	Écran LCD
F	Câble principal

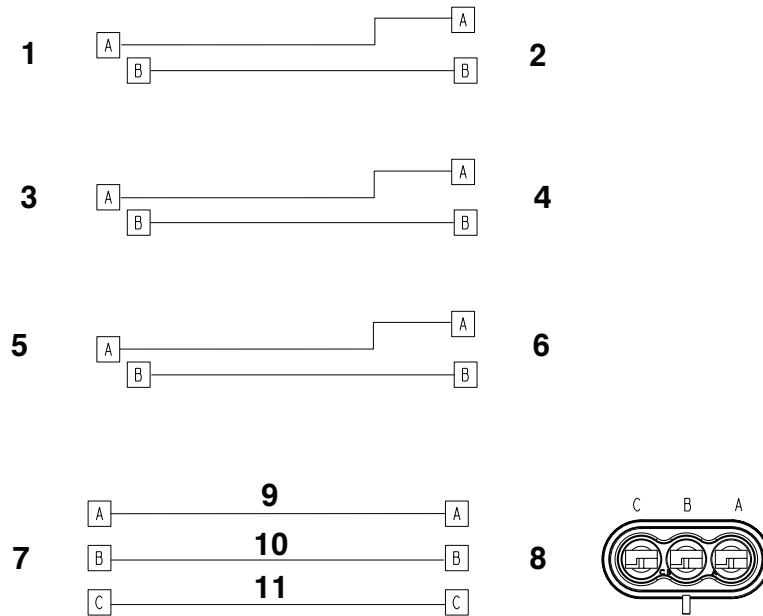
G	Poignée de déblocage de secours manuelle
H	Câble de déblocage manuel
I	Voyant d'alimentation
J	Tuyau hydraulique côté tige
K	Boîtier du capteur (capteur d'effets Hall à l'intérieur)
L	Interrupteurs, réglage de la hauteur

Ensemble hydraulique



A	Connecteur de la vanne A	D	Connecteur de moteur
B	Connecteur de la vanne B	E	Manette de pression
C	Collecteur hydraulique	F	Connecteur de la manette de pression

Schémas de câblage de l'ensemble hydraulique



1	Manette de pression	7	Moteur
2	Connecteur de la manette de pression	8	Connecteur de moteur
3	Électrovanne A	9	Bleu
4	Connecteur de la vanne A	10	Noir
5	Électrovanne B	11	Vert
6	Connecteur de la vanne B		

Schéma fonctionnel du système électrique - déchargement

Fonctions de levage et de déploiement

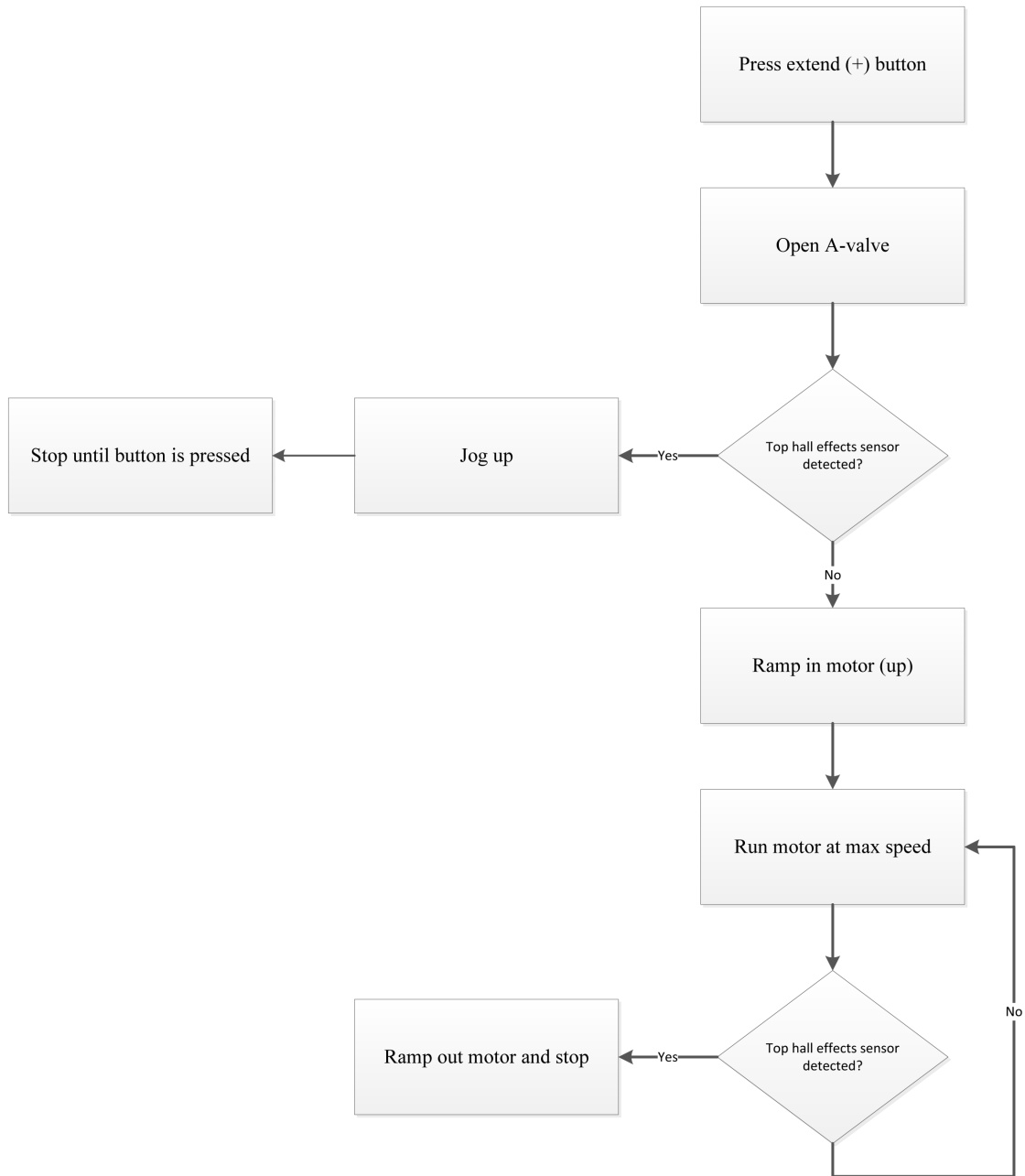
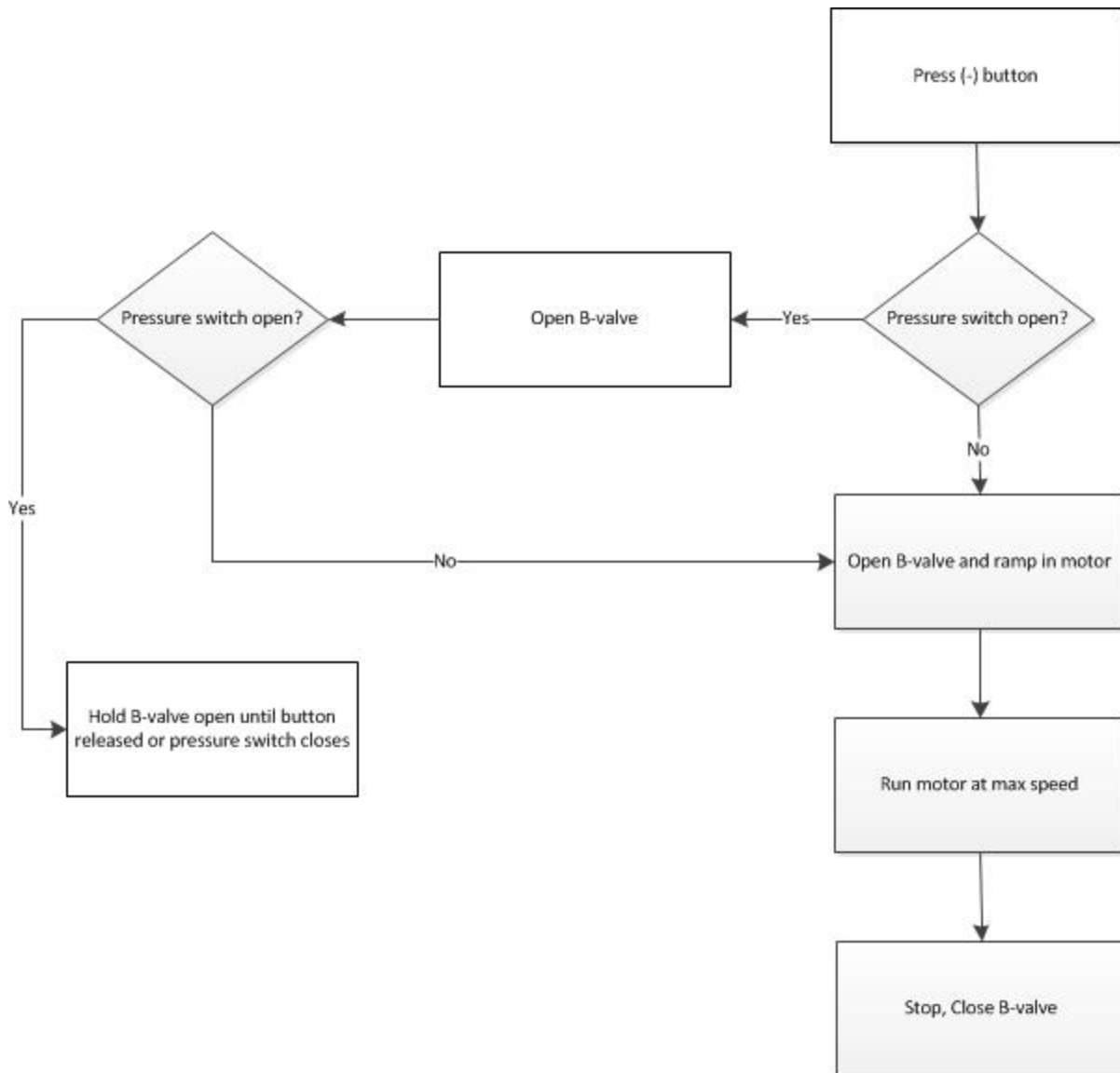


Schéma fonctionnel du système électrique - chargement

Fonctions d'abaissement et de rétraction



Le voyant d'alimentation du chargeur SMRT n'est pas allumé

S'assurer que l'alimentation secteur ou le câble CC sont branchés.

1. Avec une alimentation secteur, s'assurer que :
 - a. Le cordon d'alimentation secteur est branché dans une prise murale et la prise murale est alimentée en courant alternatif.
 - b. Le cordon d'alimentation secteur est branché dans le bloc d'alimentation.
 - c. Le cordon de sortie de l'alimentation secteur est branché sur le chargeur.
2. Avec un câble CC, s'assurer que :
 - a. Le câble CC est branché sur une source d'alimentation de 12,5 à 16 V CC.

Remarque - Le voyant de l'adaptateur du cordon de sortie de l'alimentation CC doit être allumé.
 - b. Le fusible interne de l'adaptateur du cordon d'alimentation fonctionne. Si ce n'est pas le cas, remplacer le fusible. Voir *Remplacement des fusibles du câble automobile 12 V CC* (page 36).
 - c. Le câble CC est branché sur le chargeur.

3. Vérifier la présence d'une tension de 12,5 à 16 V CC au niveau du cordon de sortie de l'alimentation électrique qui se branche dans le chargeur.
 - a. En l'absence de tension comprise entre 12,5 et 16 V CC, remplacer le bloc d'alimentation.
 - b. En présence d'une tension comprise entre 12,5 et 16 V CC, remplacer le chargeur.

Le chargeur SMRT ne charge pas le SMRT Pak

1. S'assurer que le voyant d'alimentation du chargeur est allumé.
 - a. Si ce n'est pas le cas, voir *Les voyants du chargeur SMRT ne sont pas allumés lorsque le Pak est inséré* (page 17).
2. S'assurer que les voyants du chargeur clignotent lors de la première mise sous tension du chargeur.
 - a. Si les voyants clignotent au démarrage, passer à l'étape 3.
 - b. Si les voyants ne clignotent pas au démarrage, remplacer le chargeur.
3. Réinsérer le **SMRT Pak** sur le chargeur et vérifier l'état du **SMRT Pak** à l'aide des voyants du chargeur :
 - a. Orange fixe = erreur du **SMRT Pak**. Voir *Un SMRT Pak complètement chargé ne fournit pas une puissance suffisante pour le fonctionnement de la civière* (page 17).
 - b. Orange clignotant = délai de température. Laisser au **SMRT Pak** le temps d'atteindre la température de fonctionnement normale. Réinstaller le **SMRT Pak** et vérifier à nouveau l'étape 3.
 - c. Vert fixe = **SMRT Pak** complètement chargé et prêt. Voir *Un SMRT Pak complètement chargé ne fournit pas une puissance suffisante pour le fonctionnement de la civière* (page 17).

Les voyants du chargeur SMRT ne sont pas allumés lorsque le Pak est inséré

1. Débrancher le chargeur, attendre cinq secondes, puis rebrancher le chargeur dans la prise murale.
2. S'assurer que le voyant d'alimentation du chargeur est allumé. Si ce n'est pas le cas, voir *Le voyant d'alimentation du chargeur SMRT n'est pas allumé* (page 16).
3. S'assurer que le **SMRT Pak** est totalement inséré dans le chargeur. Si ce n'est pas le cas, réinsérer complètement le **SMRT Pak**, attendre un clic sonore et s'assurer que les voyants du chargeur s'allument.
4. Essayer un autre **SMRT Pak** pour identifier tout problème.

Remarque - Sécircuiter et étiqueter les **SMRT Paks** pendant le dépannage.

- a. Si les voyants du chargeur ne s'allument pas, remplacer le chargeur.
- b. Si les voyants du chargeur s'allument, remplacer le **SMRT Pak** d'origine.

Un SMRT Pak complètement chargé ne fournit pas une puissance suffisante pour le fonctionnement de la civière

1. Charger complètement le **SMRT Pak** pendant deux heures.
 - a. Si le voyant du chargeur est vert fixe, indiquant qu'un **SMRT Pak** est complètement chargé et prêt, passer à l'étape 2.
 - b. Si le voyant du chargeur est orange fixe, indiquant une erreur liée au **SMRT Pak**, remplacer le **SMRT Pak**.
2. Immédiatement après une charge complète, retirer le **SMRT Pak** du chargeur et vérifier que la tension au niveau des bornes d'alimentation du Pak est de 26 V CC minimum.
 - a. Si le Pak a un minimum de 26 V CC, passer à l'étape 3.
 - b. Si la tension est inférieure à 26 V CC, remplacer le Pak.
3. Attendre exactement une heure et recharger le **SMRT Pak**.

- a. Si le voyant du chargeur devient vert fixe (ce qui indique qu'un **SMRT Pak** est complètement chargé et prêt) en moins d'une minute, appeler le service technique Stryker.
- b. Si le voyant du chargeur clignote en vert pendant plus d'une minute, remplacer le Pak.

Le chargeur indique un délai de température (voyant orange clignotant), mais le Pak se trouve dans la plage de température de fonctionnement normale

1. Retirer le **SMRT Pak** du chargeur et le laisser le Pak refroidir pendant au moins quatre heures à température ambiante.
2. Insérer le Pak dans le chargeur.
 - a. Si le voyant du chargeur clignote en vert, le Pak est en cours de charge.
 - b. Si le voyant du chargeur clignote en orange, indiquant un retard de température, remplacer le Pak.

Le chargeur SMRT indique une erreur du SMRT Pak (voyant orange), mais le Pak fonctionne bien sur la civière

1. Décharger complètement le **SMRT Pak** en alimentant une civière jusqu'à ce que le voyant de la civière clignote en rouge.
2. Recharger le Pak.
 - a. Si le voyant du chargeur est vert fixe, indiquant qu'un Pak est complètement chargé et prêt, le Pak est prêt à être utilisé.
 - b. Si le voyant du chargeur est orange fixe, indiquant une erreur du Pak, appeler le support technique Stryker.

Dérive du plan de couchage (sans le poids du patient)

Vérifier le bon fonctionnement après chaque étape. Une fois le problème est résolu, remettre la civière en service. Si une assistance est nécessaire à tout moment pendant le dépannage, contacter un technicien d'entretien Stryker au (800) 327-0770.

1. Rincer le système hydraulique en appuyant sur la poignée de déblocage manuel tout en appuyant simultanément sur le bouton d'alimentation (+) pendant environ 15 secondes. Répéter si nécessaire.
2. Vérifier le réglage du câble de déblocage manuel.
3. Changer la vanne manuelle de verrouillage.
4. Changer la vanne « B ».

Dérive du châssis (sans le poids du patient)

1. Rincer le système hydraulique en appuyant sur la poignée de déblocage manuel tout en appuyant simultanément sur le bouton d'alimentation (+) pendant environ 15 secondes. Répéter si nécessaire.
2. Vérifier le réglage du câble de déblocage manuel.
3. Changer la vanne manuelle non verrouillable.
4. Changer la vanne « A ».

Le plan de couchage ne s'abaisse pas en mode motorisé

1. Vérifier le voyant d'alimentation.
 - a. Si le voyant clignote en orange, remplacer la batterie.

2. Vérifier l'absence d'erreur sur l'écran LCD.
3. Vérifier que les fils ne sont pas cassés ou déconnectés.
4. Vérifier la présence d'une tension de 24 V CC au niveau du connecteur (C), sur le câble principal, administrée par le moteur, en appuyant sur le bouton de rétraction (-). Si une tension est présente, remplacer (dans l'ordre) le capteur d'effets Hall, l'électrovanne et/ou la vanne « B ». En l'absence de tension, passer à l'étape 5.
5. Vérifier la présence d'une tension de 24 V CC sur les broches de l'ensemble électronique 1 bleue et 5 orange sur (F) en appuyant sur le bouton de rétraction (-). En l'absence de tension, remplacer l'ensemble électronique. Si la tension est présente, remplacer le faisceau de câblage.
 - a. Si le voyant vert s'allume mais ne s'abaisse pas, essayer l'autre interrupteur. Si l'autre interrupteur fonctionne, remplacez l'interrupteur défectueux.

Le plan de couchage ne se déploie pas en mode motorisé

1. Vérifier le voyant d'alimentation.
 - a. Si le voyant clignote en orange, remplacer la batterie.
2. Vérifier l'absence d'erreur sur l'écran LCD.
3. Vérifier que les fils ne sont pas cassés ou déconnectés.
4. Vérifier la présence d'une tension de 24 V CC au niveau du connecteur (C), sur le câble principal, administrée par le moteur, en appuyant sur le bouton de rétraction (-). Si une tension est présente, remplacer (dans l'ordre) le capteur d'effets Hall, l'électrovanne et/ou la vanne « B ». En l'absence de tension, passer à l'étape 5.
5. Vérifier la présence d'une tension de 24 V CC sur les broches de l'ensemble électronique 1 bleue et 5 orange sur (F) en appuyant sur le bouton de rétraction (-). En l'absence de tension, remplacer l'ensemble électronique. Si la tension est présente, remplacer le faisceau de câblage.
 - a. Si le voyant vert s'allume mais ne s'abaisse pas, essayer l'autre interrupteur. Si l'autre interrupteur fonctionne, remplacez l'interrupteur défectueux.
6. Vérifier le moteur.
 - a. Si le moteur fonctionne, mais n'élève pas la civière :
 - Vérifier que le câble de déblocage manuel ne présente pas de tension excessive.
 - Tapoter légèrement la vanne de verrouillage manuel.
 - Remplacer la vanne à verrouillage manuel.
 - b. Si le moteur est bloqué, remplacer la vanne « A ».
 - c. Si le voyant est vert, mais que le moteur ne fonctionne pas :
 - Vérifier la présence d'une tension de 24 V CC au niveau du connecteur (E), sur le câble principal. Si une tension est présente, remplacer le capteur d'effets Hall.
 - Si le capteur d'effets Hall est remplacé et que le moteur ne fonctionne toujours pas, remplacer le sous-ensemble hydraulique.
 - En l'absence de tension, passer à l'étape suivante.
 - Vérifier la présence d'une tension de 24 V CC sur la connexion de l'ensemble électronique (H), (-) sur le fil noir et (+) sur le fil vert, en appuyant sur le bouton d'extension (+). En l'absence de tension, remplacer l'ensemble électronique. Si une tension est présente, remplacer le câble principal.

Le châssis ne se rétracte pas en mode motorisé

1. Vérifier le voyant d'alimentation.
 - a. Si le voyant clignote en orange, remplacer la batterie.
2. Vérifier l'absence d'erreur sur l'écran LCD.

3. Vérifier que les fils ne sont pas cassés ou déconnectés.
4. Vérifier la présence d'une tension de 24 V CC au niveau du connecteur (C), sur le câble principal, administrée par le moteur, en appuyant sur le bouton de rétraction (-). Si une tension est présente, remplacer (dans l'ordre) le capteur d'effets Hall, l'électrovanne et/ou la vanne « B ». En l'absence de tension, passer à l'étape 5.
5. Vérifier la présence d'une tension de 24 V CC sur les broches de l'ensemble électronique 1 bleue et 5 orange sur (F) en appuyant sur le bouton de rétraction (-). En l'absence de tension, remplacer l'ensemble électronique. Si la tension est présente, remplacer le faisceau de câblage.

Le châssis ne se déploie pas en mode manuel

1. Vérifier le réglage manuel du câble.
2. Changer la vanne manuelle non verrouillable.

Le châssis ne se rétracte pas en mode manuel

1. Vérifier le réglage du câble de déblocage manuel.
2. Changer la vanne manuelle de verrouillage.

Le plan de couchage ne se rétracte pas en mode manuel (avec le poids du patient)

1. S'assurer que le poids ne repose pas sur les roulettes avant d'abaisser la civière.
2. Vérifier le réglage manuel du câble.
3. Remplacer la vanne manuelle de verrouillage.

Le plan de couchage ne se déploie pas en mode manuel

1. Vérifier le réglage manuel du câble.
2. Changer la vanne manuelle non verrouillable.

La rétraction rapide ne s'enclenche pas

1. Vérifier que le poids ne repose pas sur les roulettes.
2. Changer le commutateur de pression.
3. Changer le câble à effet Hall.

Codes d'erreur de l'écran LCD - micro principal

Écran LCD	Description de l'erreur	Période de détection
ERR 01	Échec du diagnostic de la RAM	Initialisation
ERR 02	Échec de la mémoire du programme	Initialisation
ERR 03	Échec du diagnostic EE	Initialisation
ERR 04	Type EEPROM et type de matériel incompatibles	Initialisation

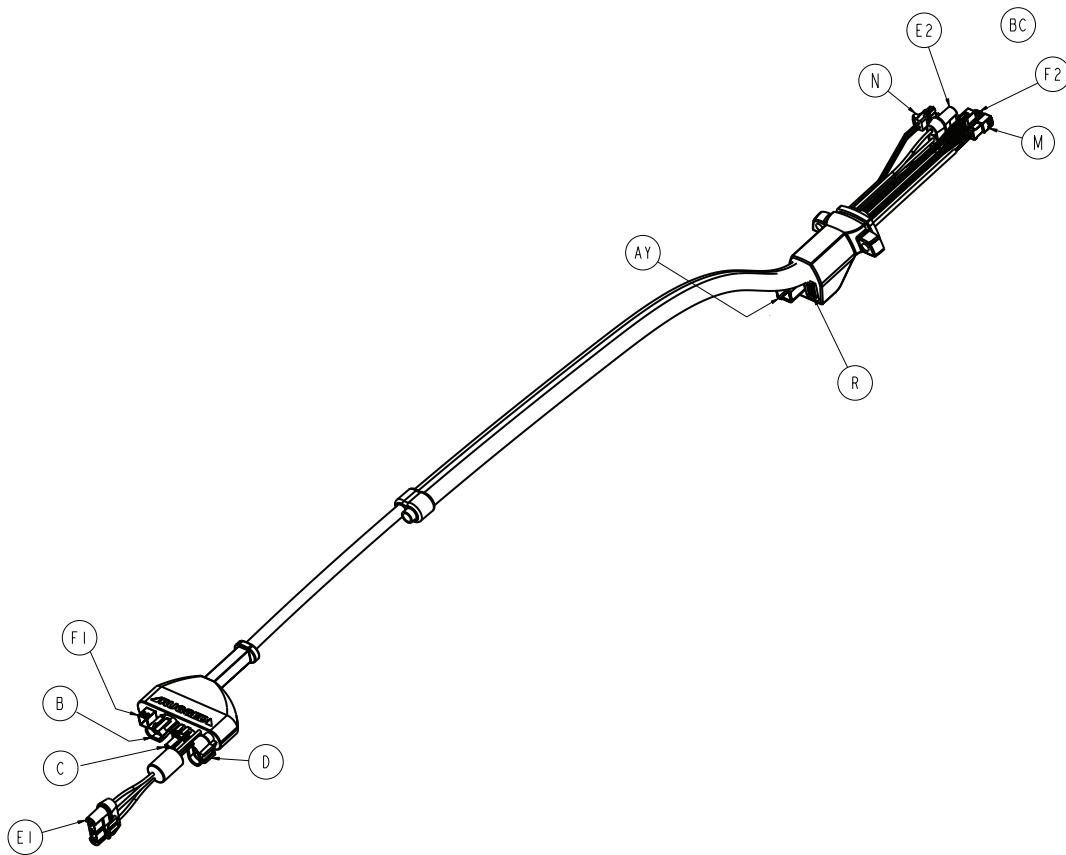
Écran LCD	Description de l'erreur	Période de détection
ERR 10	Échec du diagnostic des vannes	Initialisation
ERR 61	Rév. EEPROM et rév. micrologicielle incompatibles	Initialisation
ERR 21	Moteur court-circuité	Initialisation
ERR 22	Moteur ouvert	Initialisation
ERR 23	Relais de portillonnage haute puissance court-circuité	Initialisation
ERR 51	FET de l'entraînement du moteur court-circuité - Q15	Initialisation
ERR 52	FET de l'entraînement du moteur court-circuité - Q11	Initialisation
ERR 55	FET de l'entraînement du moteur court-circuité - Q16	Initialisation
ERR 56	FET de l'entraînement du moteur court-circuité - Q12	Initialisation
ERR 62	Incompatibilité de limite de courant entre le micro principal et l'ASIC	Initialisation
ERR 80	Bouton de déploiement (+) ou de rétraction (-) détecté sans touche	Durée d'exécution
ERR 31	Surchauffe de la carte du circuit électronique (280,22 °F ± 5 %)	Durée d'exécution
ERR 81	Mauvaise combinaison de capteurs à effet Hall	Durée d'exécution
ERR 93	Micro de sécurité non réactif	Durée d'exécution

Micro de sécurité

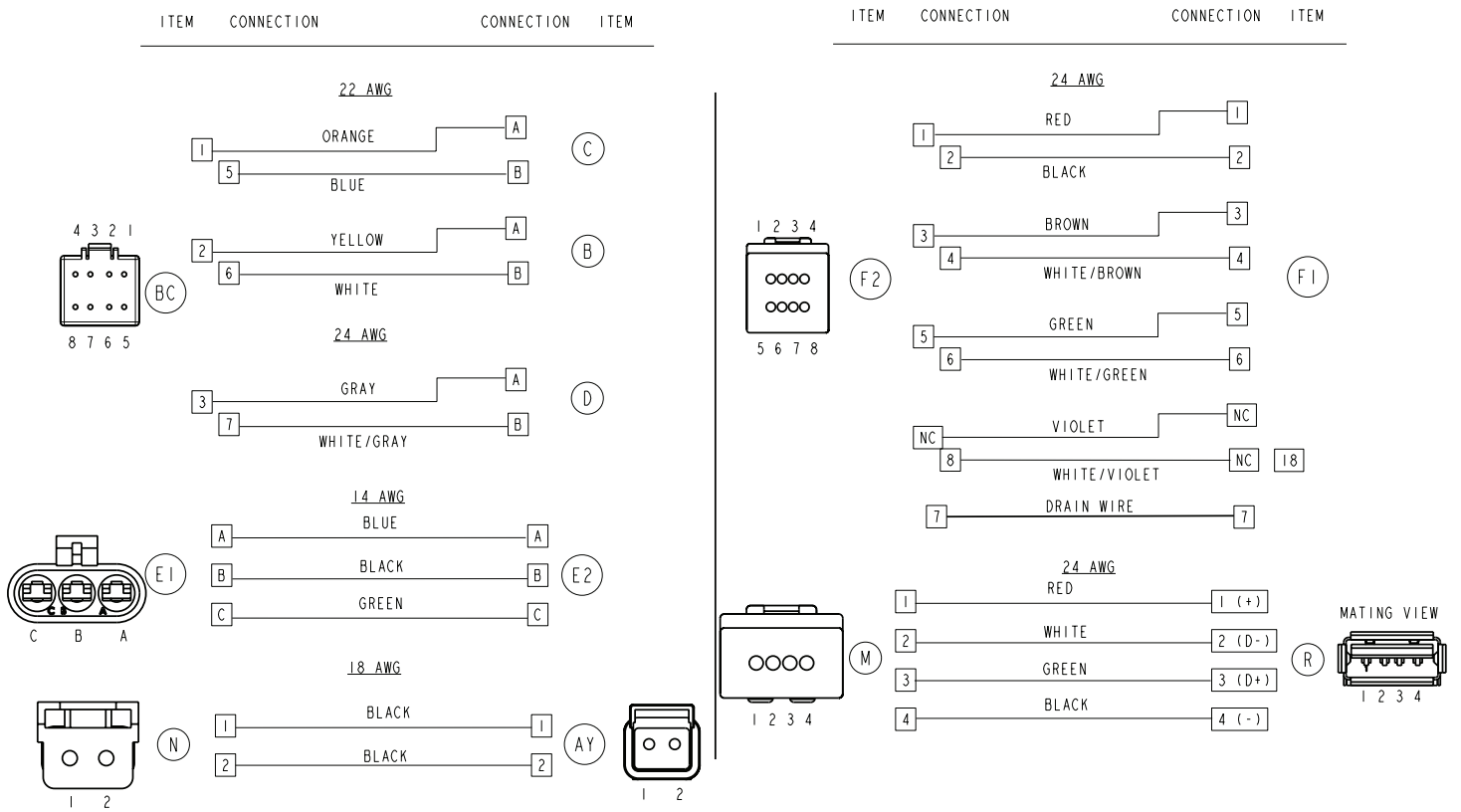
Écran LCD	Description de l'erreur	Période de détection
ERR 05	Échec du diagnostic de la RAM	Initialisation
ERR 06	Échec du diagnostic de la mémoire du programme	Initialisation
ERR 08	Type EEPROM et type de matériel incompatibles	Initialisation
ERR 40	Erreur de données	Durée d'exécution
ERR 41	Échec de charge de la batterie	Durée d'exécution
ERR 42	Échec de charge, lecture de la batterie	Durée d'exécution
ERR 43	Échec de charge, temps de charge de la batterie ou dépassement de la limite de tension	Durée d'exécution
ERR 44	Échec de charge, courant de charge	Durée d'exécution
ERR 45	Échec de charge, température delta	Durée d'exécution

ERR 63	Rév. EEPROM et rév. micrologicielle incompatibles	Initialisation
ERR 83	Bouton de déploiement (+) ou de rétraction (-) détecté sans touche	Durée d'exécution
ERR 90	Pilotage de l'ASIC sans instructions du microprocesseur	Durée d'exécution

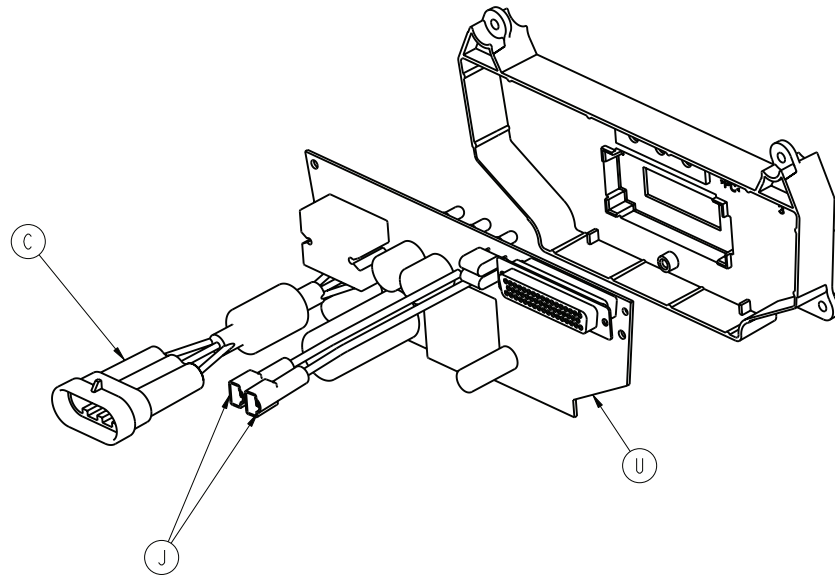
Câble avec connecteur principal



Schémas de câblage du câble principal



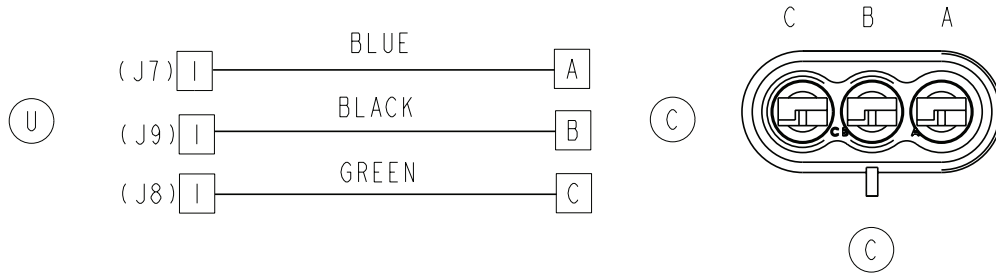
Carte de commande



Schémas de câblage de la carte de commande

ITEM CONNECTION CONNECTION ITEM

MOTOR CABLE



BATTERY POSITIVE



BATTERY NEGATIVE



Entretien

Remplacement de la section tête

Outils requis :

- Clé mixte de 7/16 po
- Clé à 6 pans de 3/16 po

Procédure :

1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. À l'aide d'une clé mixte de 7/16 po et d'une clé à 6 pans de 3/16 po, retirer les deux vis (A) qui fixent les roulements à chapeau au support d'interface du plan de couchage du châssis (une de chaque côté) (Figure 3). Conserver les vis.

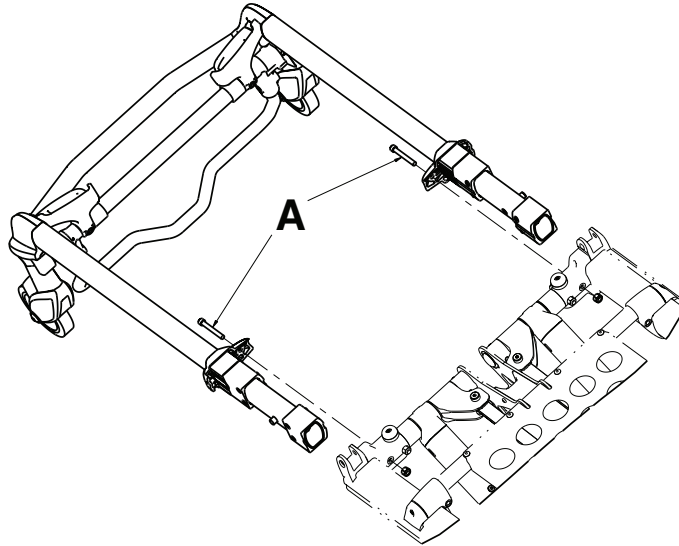


Figure 3 – Section tête

3. Serrer les poignées de déblocage de la tête et retirer l'ensemble section tête.
4. Inverser la procédure pour réinstaller.
5. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Réglage manuel du câble de déblocage

Outils requis :

- Clé mixte de 8 mm
- Clé mixte de 10 mm
- (2) Poids (50 livres chacun)

Procédure :

1. Soutenir le plan de couchage de manière à ce qu'aucun poids ne repose sur le châssis.
2. S'assurer que le câble de déblocage manuel est intact (A) (Figure 4).
3. À l'aide d'une clé mixte de 10 mm, desserrer l'écrou de blocage du câble (B) (Figure 4).
4. À l'aide d'une clé mixte de 8 mm, ajuster la tension sur le câble de déblocage manuel de sorte qu'il commence juste à toucher la double attache de déblocage manuel (C) (Figure 4).

Remarque - S'assurer que la double attache de déblocage manuel n'est pas serrée contre les écrous de la vanne manuelle.

5. Serrer l'écrou de blocage du câble.
6. Appliquer un poids de 22 kg sur le revêtement hydraulique.
7. La hauteur de charge doit indiquer 34 1/2 po à 35 1/2 po.
8. Placer un poids de 45 kg sur le revêtement hydraulique, élever la civière à la hauteur maximale, tirer sur la poignée de déblocage manuel et s'assurer que la civière ne descend pas.
9. Retirer le poids de 45 kg, élever la civière à sa hauteur maximale, tirer sur la poignée de déblocage manuel et s'assurer que la civière descend.

Remarque - Si les étapes 6 à 9 ne fonctionnent pas, répéter les étapes 3 à 9.

10. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

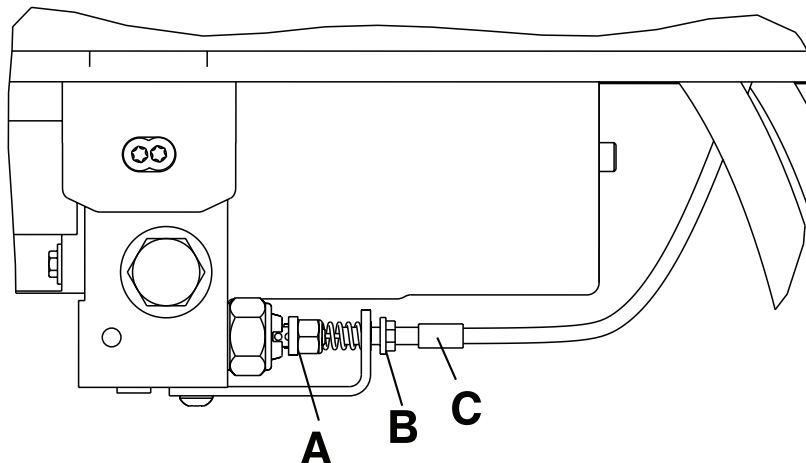


Figure 4 – Câble de déblocage manuel

Remplissage du réservoir de l'ensemble hydraulique

Utiliser uniquement l'huile synthétique mélangée **Mobil Mercon® V** (6500-001-293) pour remplir le réservoir de l'ensemble hydraulique.

Remarque - De l'huile peut être perdue à chaque fois que le système hydraulique est utilisé.

Outils requis :

- Clé à 6 pans de 3/16 po

Procédure :

1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. S'assurer que l'orifice de remplissage est horizontal et aligné avec l'orifice du support du moteur.
3. À l'aide d'une clé à 6 pans de 3/16 po, retirer l'obturateur du port (A) (Figure 5). Conserver l'obturateur du port.
4. Remplir le réservoir jusqu'au fond de l'orifice de remplissage.
5. À l'aide d'une clé à 6 pans de 3/16 po, remettre l'obturateur en place puis élever et abaisser la civière plusieurs fois.
6. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

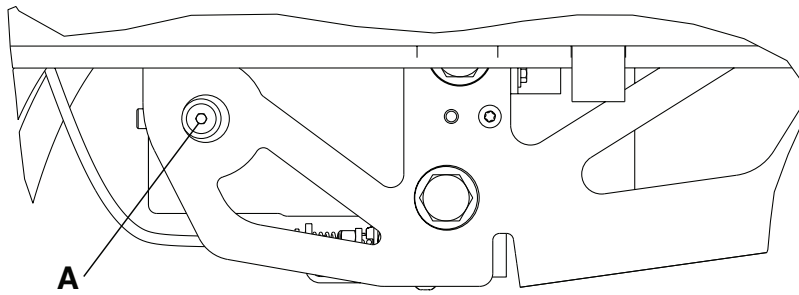


Figure 5 – Réservoir de l'ensemble hydraulique

Réglage de la force de verrouillage des roues

Outils requis :

- Clé hexagonale de 5/32 po
- Clé mixte ou douille de 7/16 po

Procédure :

1. À l'aide d'une clé hexagonale de 5/32 po et d'une clé mixte de 7/16 po ou d'une douille, retirer la vis à tube du centre de la pédale de verrouillage. Conserver la vis. Le blocage de roue est initialement assemblé avec la pédale réglée sur la force de verrouillage minimale. Le repère sur la pédale (A) est aligné avec le repère sur la gaine octogonale (B) (Figure 6).
2. Retirer la gaine octogonale (B). Tourner la gaine octogonale dans le sens antihoraire pour augmenter la force de verrouillage de la pédale et dans le sens horaire pour la diminuer. Insérer la gaine octogonale dans la pédale.
3. À l'aide d'une clé hexagonale de 5/32 po et d'une clé mixte ou d'une douille de 7/16 po, réinstaller la vis à douille (retirée à l'étape 1).
4. Tester la force de verrouillage de la pédale et s'assurer que la pédale est maintenue avant de remettre le produit en service.

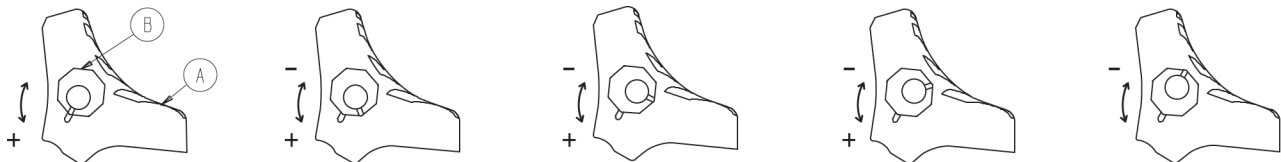


Figure 6 – Réglage de la force de verrouillage des roues

Réglage du mécanisme Steer-Lock

Outils requis :

- Clé mixte de 9/16 po

Procédure :

1. Si le mécanisme Steer-Lock ne s'enclenche pas :
 - a. À l'aide d'une clé mixte de 9/16 po, ajuster les écrous cylindriques vers le côté pieds de la civière (Figure 7).
 - b. Après le réglage, s'assurer qu'au moins un filetage complet est exposé de chaque côté de l'écrou cylindrique.
2. Si le mécanisme Steer-Lock ne se désengage pas :
 - a. À l'aide d'une clé mixte de 9/16 po, ajuster les écrous cylindriques vers le côté tête de la civière (Figure 8).
 - b. Après le réglage, s'assurer qu'au moins un filetage complet est exposé de chaque côté de l'écrou cylindrique.



Figure 7 – Écrou cylindrique du côté pieds



Figure 8 – Écrou cylindrique du côté tête

Réglage du montant de retenue de la civière

MISE EN GARDE - Le montant de retenue de la civière est livré préconfiguré pour une civière à cadre en X. Si la fixation a été configurée pour une civière à cadre en H, ajuster le montant de retenue pour l'adapter à la fixation.

Remarque

- Pour déterminer si la civière est une civière à cadre en X ou en H, rechercher une flèche ou une rainure sur le support inférieur du montant de retenue de la civière.
- Le montant de retenue de la civière est réglé pour une civière à cadre en X si la flèche du support inférieur du montant de retenue pointe vers le côté tête de la civière ou si la rainure du support inférieur est située à l'intérieur du côté gauche du patient du tube de base.
- Le montant de retenue de la civière est réglé pour une civière à cadre en H si la flèche du support inférieur du montant de retenue pointe vers le côté pieds de la civière ou si la rainure du support inférieur est située à l'extérieur du côté gauche du patient du tube de base.

Outils requis :

- Clé Torx T30

Procédure :

1. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis d'assemblage à six pans creux (A) qui fixent les supports (B) au châssis du châssis (C) (Figure 9). Conserver les vis.

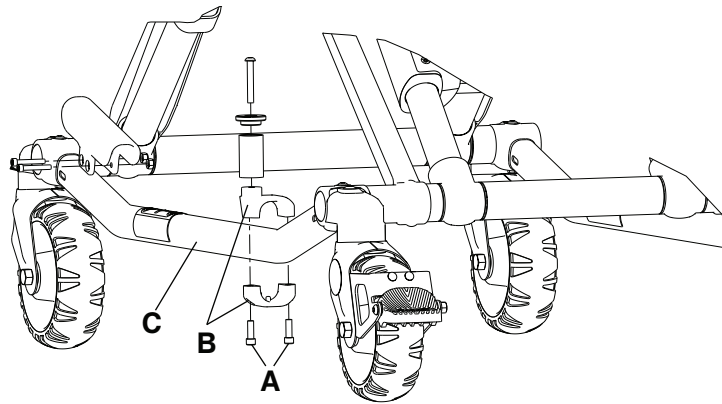


Figure 9 – Montant de retenue de la civière

2. Tourner le support inférieur de 180 degrés.
3. À l'aide d'une clé Torx T30, réinstaller les deux vis d'assemblage à six pans creux (retirées à l'étape 1).
4. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement du montant de retenue de la civière

Remarque - Un réglage de l'ensemble clamp de rail peut s'avérer nécessaire pour compenser toute variation de la position du montant de retenue de la civière, en fonction du fabricant et du numéro de modèle de la civière d'ambulance.

Outils requis :

- Clé Torx T30
- Clé hexagonale de 5/32 po
- Clé dynamométrique (po-lb)

Procédure :

1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. Tourner la civière du côté gauche du patient.

Remarque - Localiser la flèche ou la rainure sur le support inférieur. Le support du montant de retenue de rechange doit être monté dans le même sens.

3. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis d'assemblage à six pans creux (A) qui fixent le montant de retenue de la civière au tube du châssis (B) (Figure 10). Mettre de côté les vis et le montant de retenue de la civière.
4. Insérer la vis d'assemblage à tête ronde (C) dans le capuchon du montant de retenue (D) et le tube du montant (E), puis dans le support pour broche supérieur (F) (Figure 10).
5. À l'aide d'une clé à 6 pans de 5/32 po, serrer la vis d'assemblage à tête ronde (C) pour fixer le capuchon du montant de retenue (D) et le tube du montant (E) au support de broche supérieur (F) (Figure 10). À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer la vis à un couple 100-140 po-lb.
6. Monter le montant de retenue de la civière sur le tube du châssis. Aligner les trous des supports et insérer deux vis d'assemblage à six pans creux (A) dans les trous filetés du support pour broche du bas (G) (Figure 10).
7. À l'aide d'une clé Torx T30, serrer les deux vis d'assemblage à six pans creux.
8. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

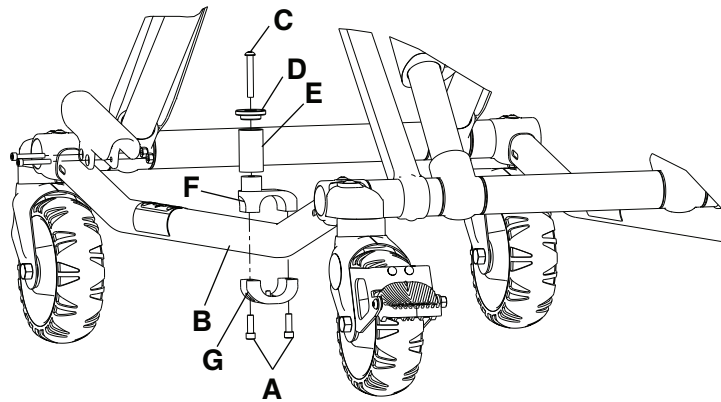


Figure 10 – Remplacement du montant de retenue de la civière

Remplacement des vis du montant de retenue de la civière

Outils requis :

- Clé Torx T25
- Clé à 6 pans de 5/32 po
- Clé dynamométrique (po-lb)

Procédure :

1. À l'aide d'une clé Torx T25 ou d'une clé à 6 pans de 5/32 po, retirer la vis d'assemblage à tête ronde qui fixe le capuchon du montant de retenue et le tube du montant au support de broche supérieur. Mettre la vis de côté.
2. À l'aide d'une clé à 6 pans de 5/32 po, installer et serrer la vis d'assemblage à tête ronde (0004-503-000) pour fixer le capuchon et le tube du montant de retenue sur la partie supérieure de l'ensemble montant de retenue. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer la vis à un couple 100-140 po-lb.

Remarque - S'il n'est pas possible de serrer la vis à un couple de 100-140 po-lb, remplacer l'intégralité du montant de retenue de la civière (voir *Remplacement du montant de retenue de la civière* (page 29)).

3. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de la valve hydraulique A ou B

Outils requis :

- Clé Torx T25
- Clé mixte de 3/4 po
- Clé mixte de 7/8 po
- (2) Chevalet
- Serviettes

Procédure :

1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. Soutenir le plan de couchage à l'aide de deux chevalets. Activer la poignée de déblocage manuel pour relâcher toute pression d'huile hydraulique.
3. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer le plateau du siège du plan de couchage pour accéder à l'ensemble hydraulique.
4. Déconnecter toutes les connexions à l'ensemble câble principal.
5. À l'aide d'une clé mixte de 3/4 po, retirer l'écrou qui fixe l'électrovanne à la vanne A (A) ou à la vanne B (B) (Figure 11). Conserver l'écrou.

6. Retirer l'électrovanne de la vanne. Conserver l'électrovanne.
7. À l'aide d'une clé mixte de 7/8 po, retirer la vanne A ou la vanne B du sous-ensemble hydraulique (Figure 11).

Remarque - L'huile hydraulique fuit de la vanne et du collecteur. Poser des serviettes pour absorber l'huile.

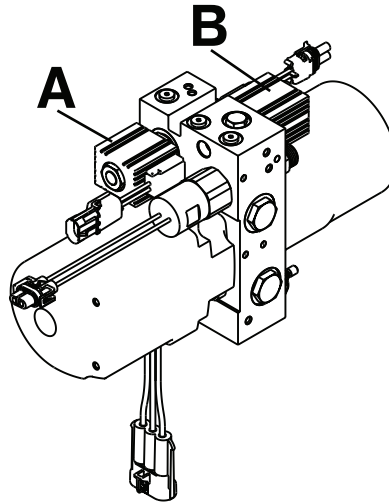


Figure 11 – Remplacement de la valve hydraulique A ou B

8. Inverser la procédure pour réinstaller.
9. Vérifier le fonctionnement en relevant et en abaissant plusieurs fois la civière. Si nécessaire, ajouter de l'huile hydraulique (voir *Remplissage du réservoir de l'ensemble hydraulique* (page 26)).
10. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de la valve de déblocage manuelle hydraulique

Outils requis :

- Clé Torx T27
- Clé mixte de 7/16 po
- Clé à 6 pans de 1/8 po
- Clé à 6 pans de 7/8 po
- (2) Chevalet

Procédure :

1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. Soutenir le plan de couchage à l'aide de deux chevalets. Activer la poignée de déblocage manuel pour relâcher toute pression d'huile hydraulique.
3. À l'aide d'une clé Torx T27, retirer les deux vis d'assemblage à tête ronde (A) qui fixent le support du câble de libération manuelle au bas du sous-ensemble hydraulique (Figure 12).
4. À l'aide d'une clé à 6 pans de 1/8 po, placer la clé à 6 pans dans la tige, au niveau de la rainure du corps de clapet, pour maintenir la tige de la vanne en position.
5. À l'aide d'une clé mixte de 7/16 po, retirer l'écrou hexagonal en Nylock (B) de chacune des tiges de vanne (Figure 12).
6. À l'aide d'une clé à 6 pans de 7/8 po, retirer la vanne (C ou D) à remplacer (Figure 12).

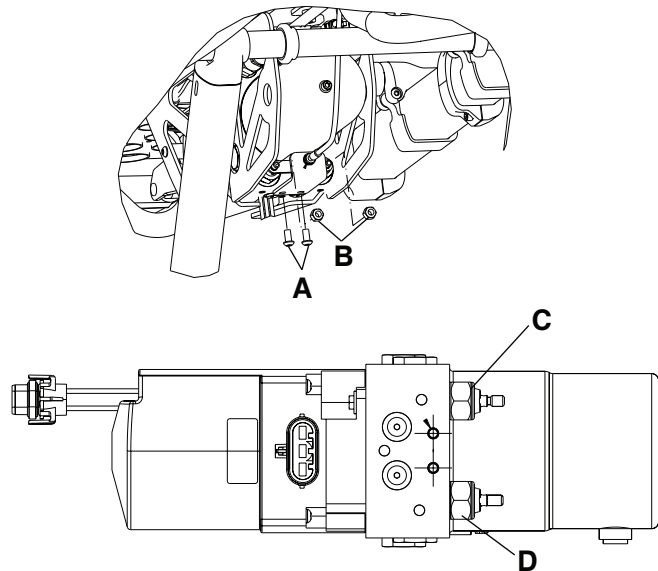


Figure 12 – Vanne de déblocage manuel hydraulique

7. Inverser la procédure pour réinstaller.
8. Vérifier le fonctionnement en relevant et en abaissant plusieurs fois la civière. Si nécessaire, ajouter de l'huile hydraulique (voir *Remplissage du réservoir de l'ensemble hydraulique* (page 26)).
9. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement du vérin hydraulique

Outils requis :

- Clé mixte de 9/16 po
- Clé mixte de 3/4 po
- Clé mixte de 11/16 po
- Clé mixte de 13/16 po
- Clé mixte de 3/8 po
- Clé à 6 pans de 1/8 po
- (2) Chevalet
- Serviettes

Procédure :

1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. Soutenir le plan de couchage à l'aide de deux chevalets. Activer la poignée de déblocage manuel. Comprimer manuellement le piston pour circuit imprimé la tension sur le boulon de raccordement du tube transversal du châssis.
3. À l'aide de clés mixtes de 3/4 po et de 9/16 po, retirer la broche de fixation de la tige (A), la rondelle (B) et l'écrou hexagonal Nylock (C) qui fixent le vérin hydraulique au châssis (Figure 13). Conserver toutes les pièces.
4. Activer la poignée de déblocage manuel et comprimer complètement le vérin hydraulique.
5. À l'aide d'une clé mixte de 11/16 po et d'une clé mixte de 13/16 po, retirer les deux tuyaux (D) du vérin hydraulique (E) (Figure 13).

Remarque - L'huile hydraulique s'échappera des tuyaux et du cylindre. Poser des serviettes pour absorber l'huile.

6. Maintenir les extrémités du tuyau en position haute et verticale pour minimiser la quantité de liquide perdue.

7. À l'aide d'une clé à 6 pans de 1/8 po et d'une clé mixte de 3/8 po, retirer les deux vis de réglage à six pans creux (F) et les écrous hexagonaux Fiberlock (G) qui fixent le vérin hydraulique au châssis (Figure 13). Conserver les écrous et les vis.

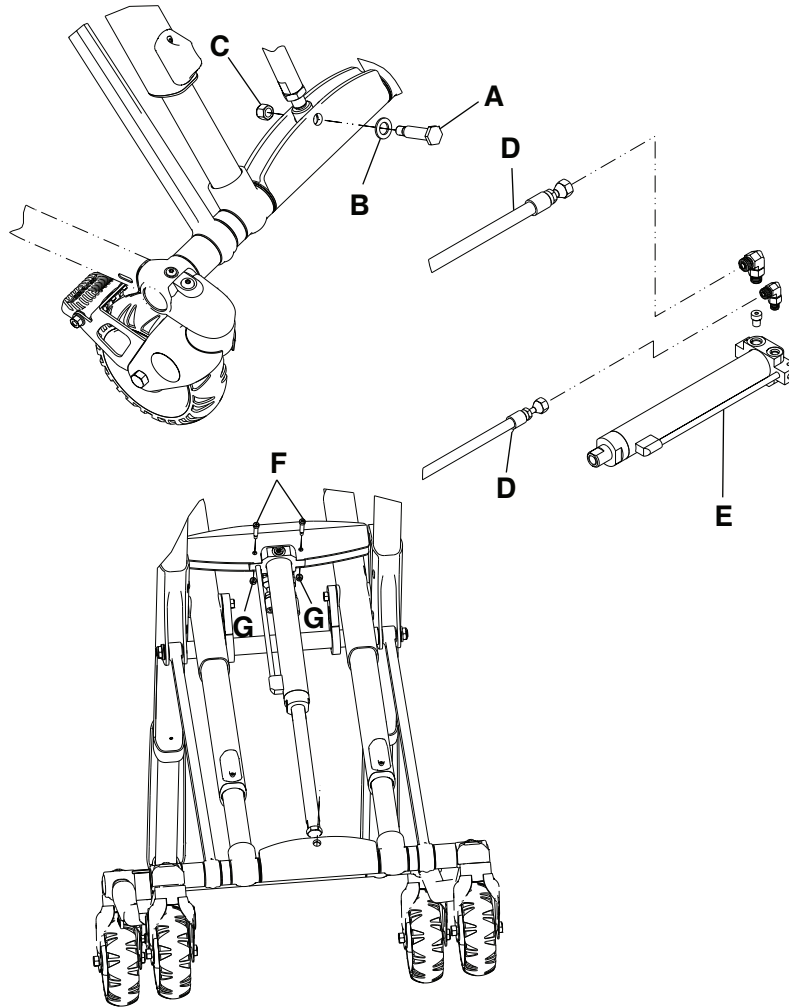


Figure 13 – Remplacement du vérin hydraulique

8. Inverser la procédure pour réinstaller.
9. Vérifier le fonctionnement en relevant et en abaissant plusieurs fois la civière. Si nécessaire, ajouter de l'huile hydraulique (voir *Remplissage du réservoir de l'ensemble hydraulique* (page 26)).
10. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement du tuyau hydraulique

Outils requis :

- Clé mixte de 11/16 po
- Clé mixte de 13/16 po
- (2) Chevalet
- Serviettes

Procédure :

1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.

2. Soutenir le plan de couchage à l'aide de deux chevalets. Activer la poignée de déblocage manuel pour relâcher toute pression d'huile hydraulique.

Remarque

- Faire attention à l'acheminement du tuyau hydraulique pour la réinstallation.
 - L'huile hydraulique s'échappera des tuyaux et du cylindre. Poser des serviettes pour absorber l'huile.
3. À l'aide d'une clé mixte de 11/16 po et d'une clé mixte de 13/16 po, retirer le tuyau hydraulique (A ou B) (Figure 14). Mettre le tuyau de côté.

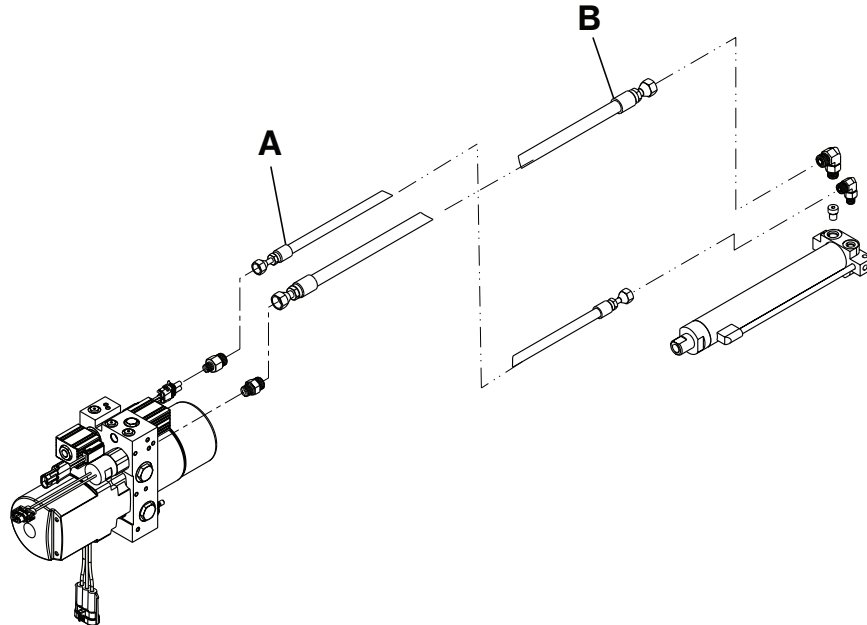


Figure 14 – Remplacement du tuyau hydraulique

4. Inverser la procédure pour réinstaller.
5. Vérifier le fonctionnement en relevant et en abaissant plusieurs fois la civière. Si nécessaire, ajouter de l'huile hydraulique (voir *Remplissage du réservoir de l'ensemble hydraulique* (page 26)).
6. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement du bloc terminal

Outils requis :

- Clé Torx T20
- Clé Torx T25

Procédure :

1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. Retirer et conserver la batterie.
3. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les six vis d'assemblage à tête ronde externes (A) de la façade (Figure 15). Conserver les vis.
4. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les quatre vis delta internes (B) de la façade pour la retirer (Figure 15). Conserver les vis et la façade.
5. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les quatre vis delta (C) qui fixent l'ensemble électronique à l'enceinte du côté pieds et retirer l'ensemble électronique (Figure 15). Conserver toutes les pièces.

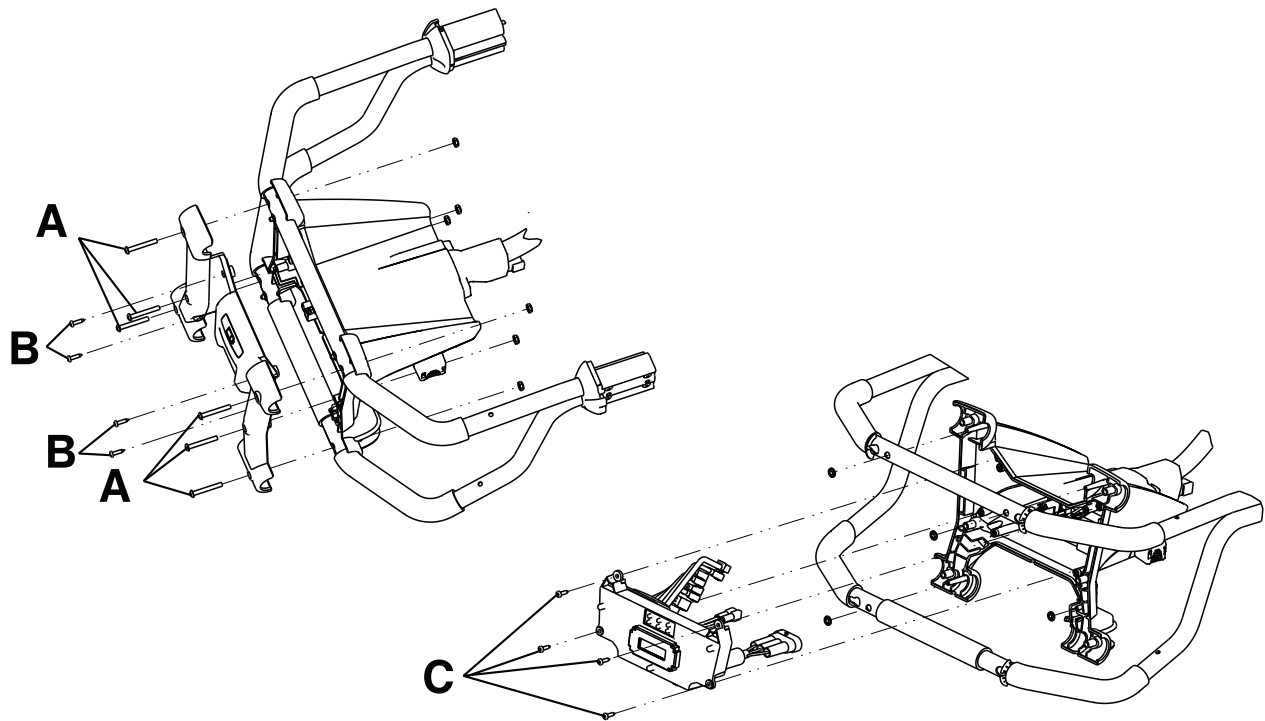


Figure 15 – Remplacement du bloc terminal

6. Débrancher les fils noir et rouge qui relient l'ensemble câble de connexion de la civière (D) au panneau de commande (E) (Figure 16).
7. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les deux vis delta (F) de la plaque inférieure de l'enceinte du côté pieds (G) pour retirer l'enceinte (Figure 16). Conserver toutes les pièces.

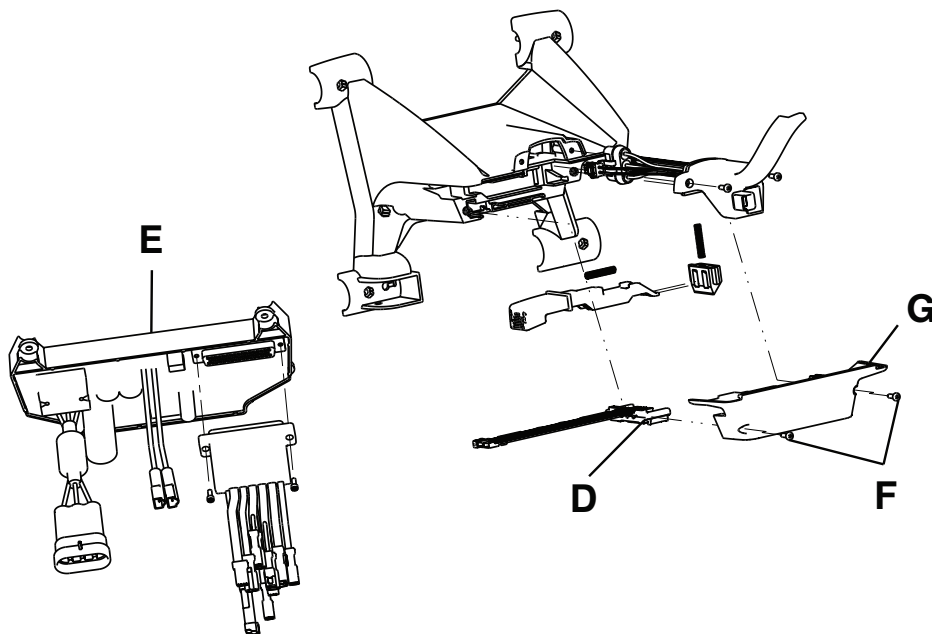


Figure 16 – Ensemble carte de commande et câble de connexion de la civière

8. Retirer la borne et le mettre de côté.
9. Inverser la procédure pour réinstaller.
10. Vérifier le fonctionnement en relevant et en abaissant plusieurs fois la civière.

11. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement des fusibles du câble automobile 12 V CC

Outils requis :

- Aucun

Procédure :

1. Débrancher le câble de l'adaptateur de la fiche (B) et du connecteur de la fiche (A) (Figure 17).
2. Dévisser l'extrémité du côté source et retirer le fusible.

Remarque - L'extrémité de la source et le ressort de tension du fusible sont desserrés et pourraient tomber.

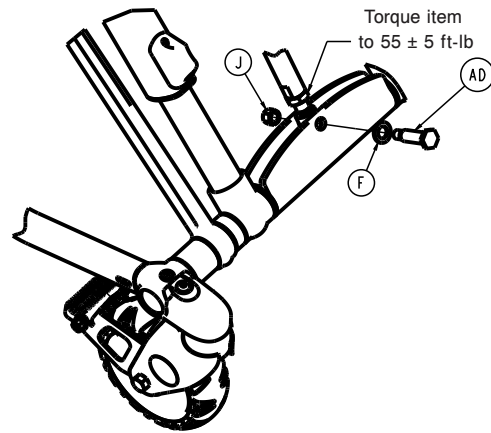
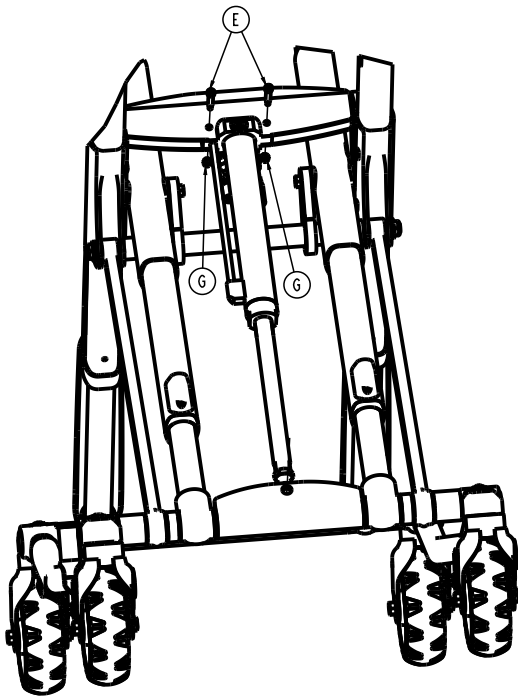
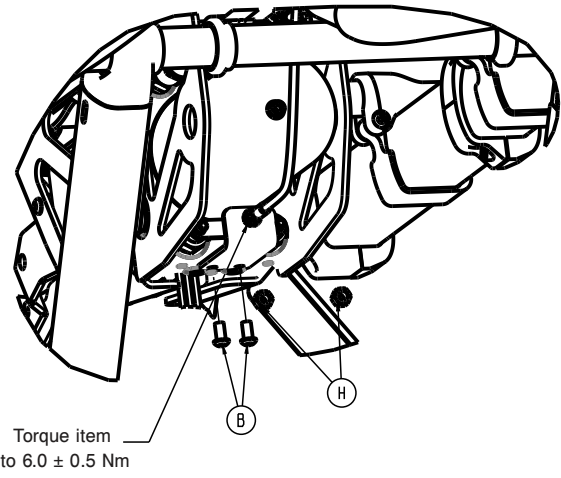
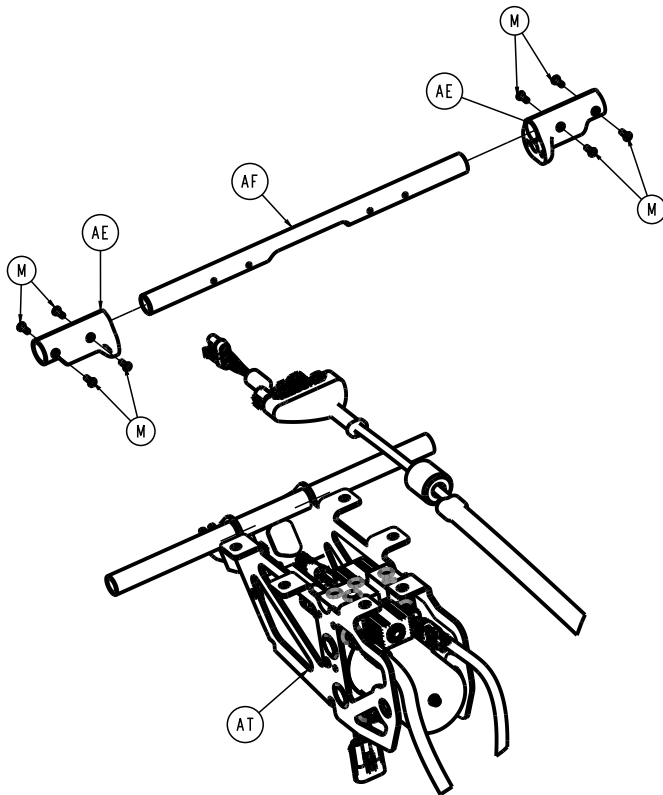
3. Installer le fusible de 10 A et 250 V fourni dans l'extrémité source du câble de l'adaptateur et revisser l'extrémité.
4. Rebrancher les deux extrémités dans la source et le chargeur.
5. Tester le fonctionnement avant de remettre le chargeur en service.

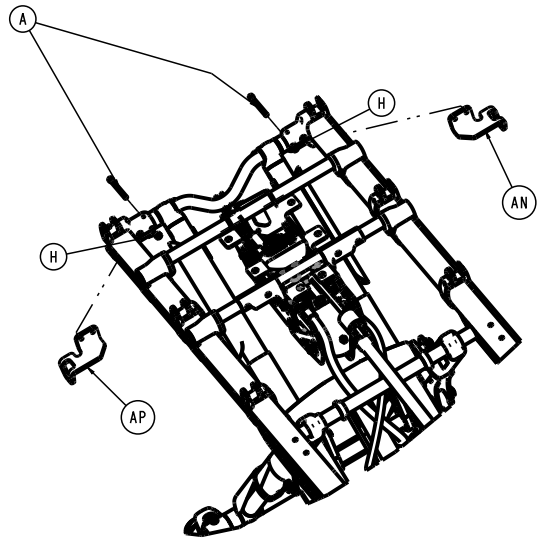
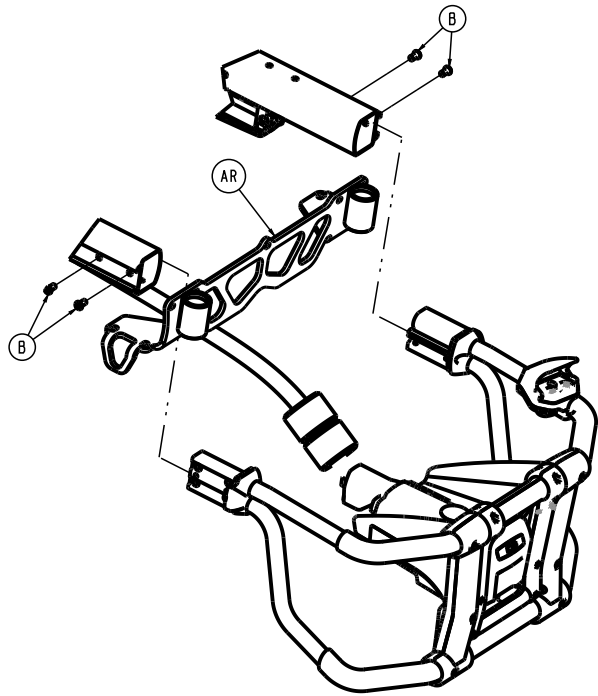
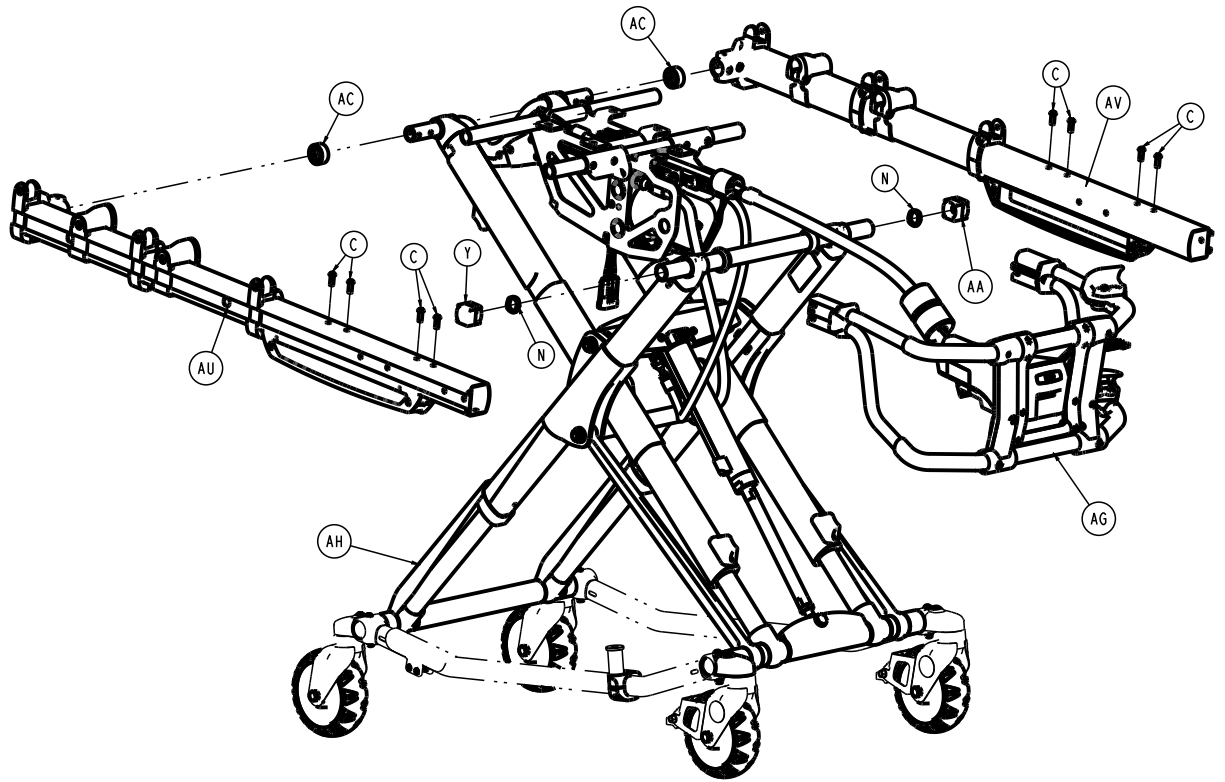


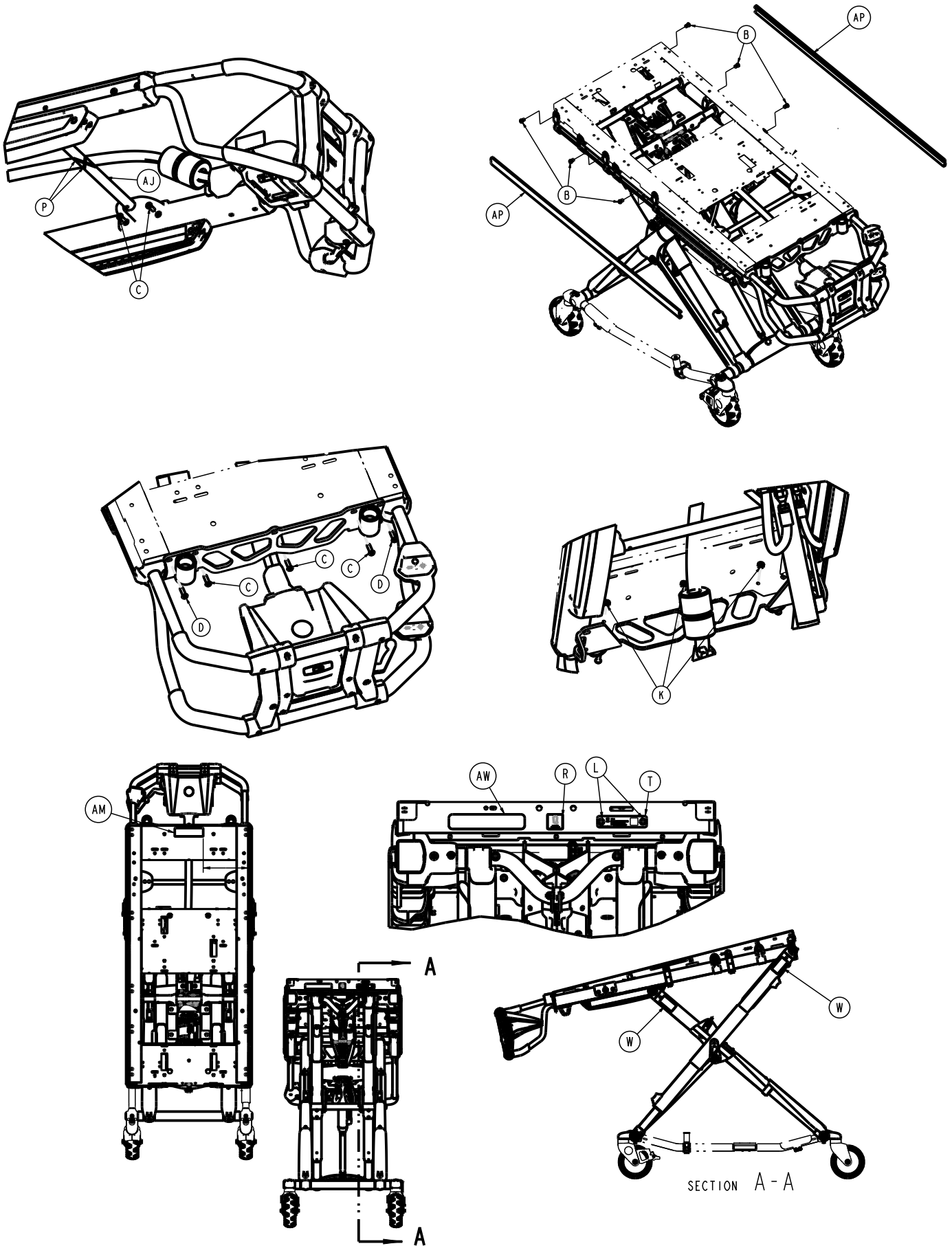
Figure 17 – Câble automobile de 12 V CC

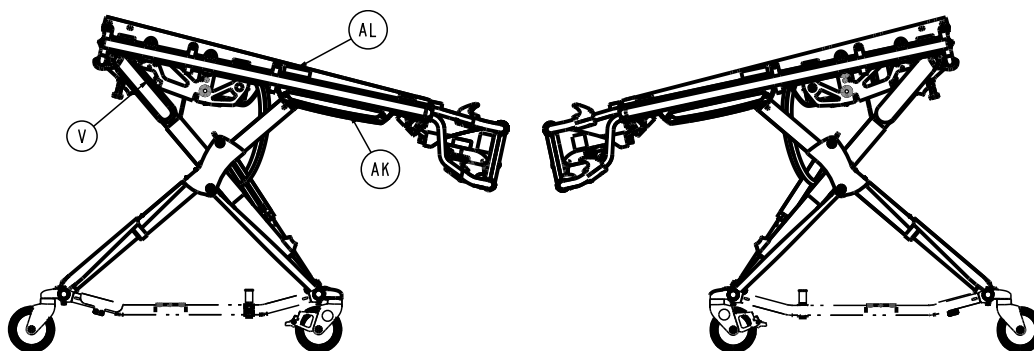
Ensemble civière

6516-001-010 rév. AB (référence uniquement)







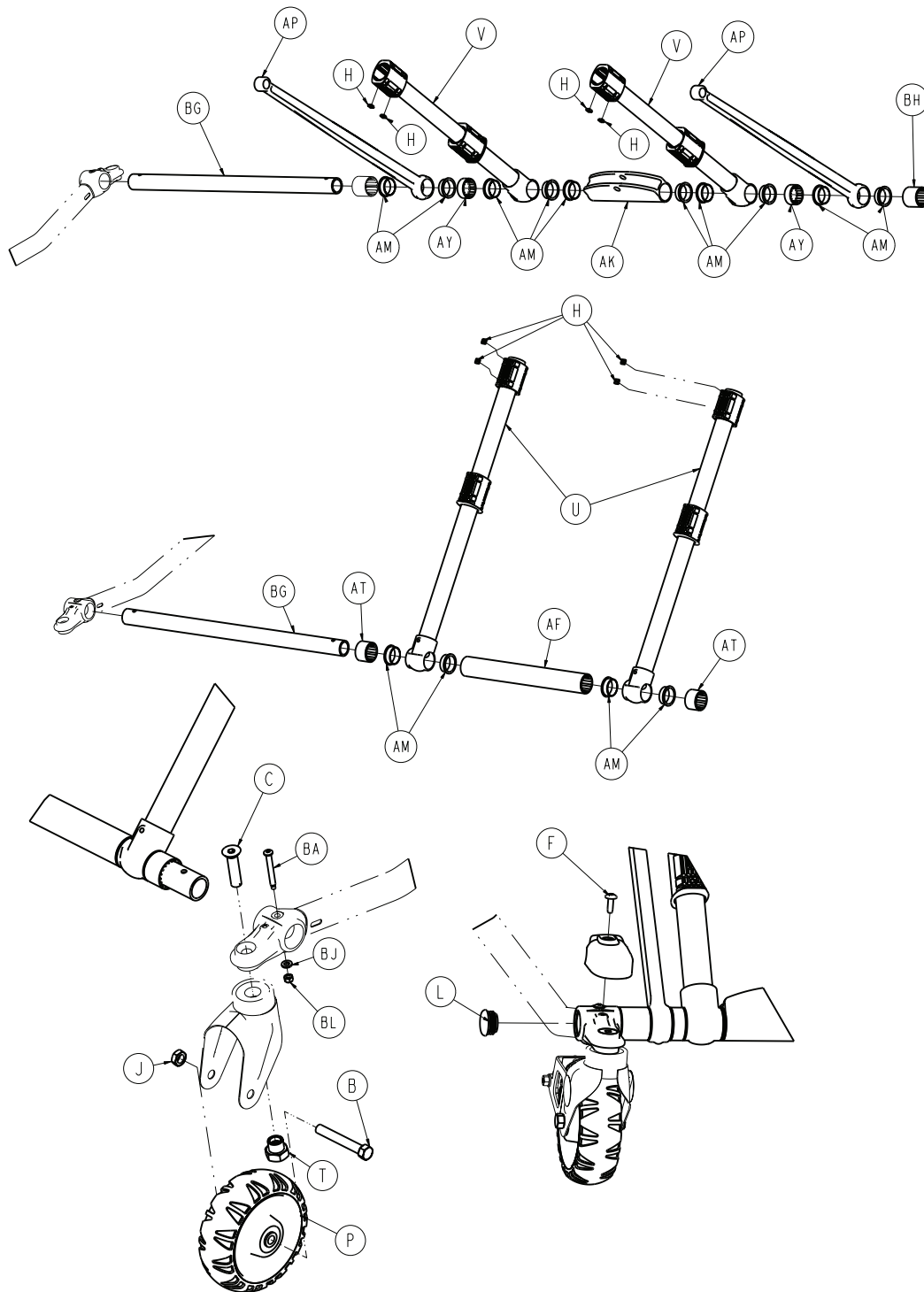


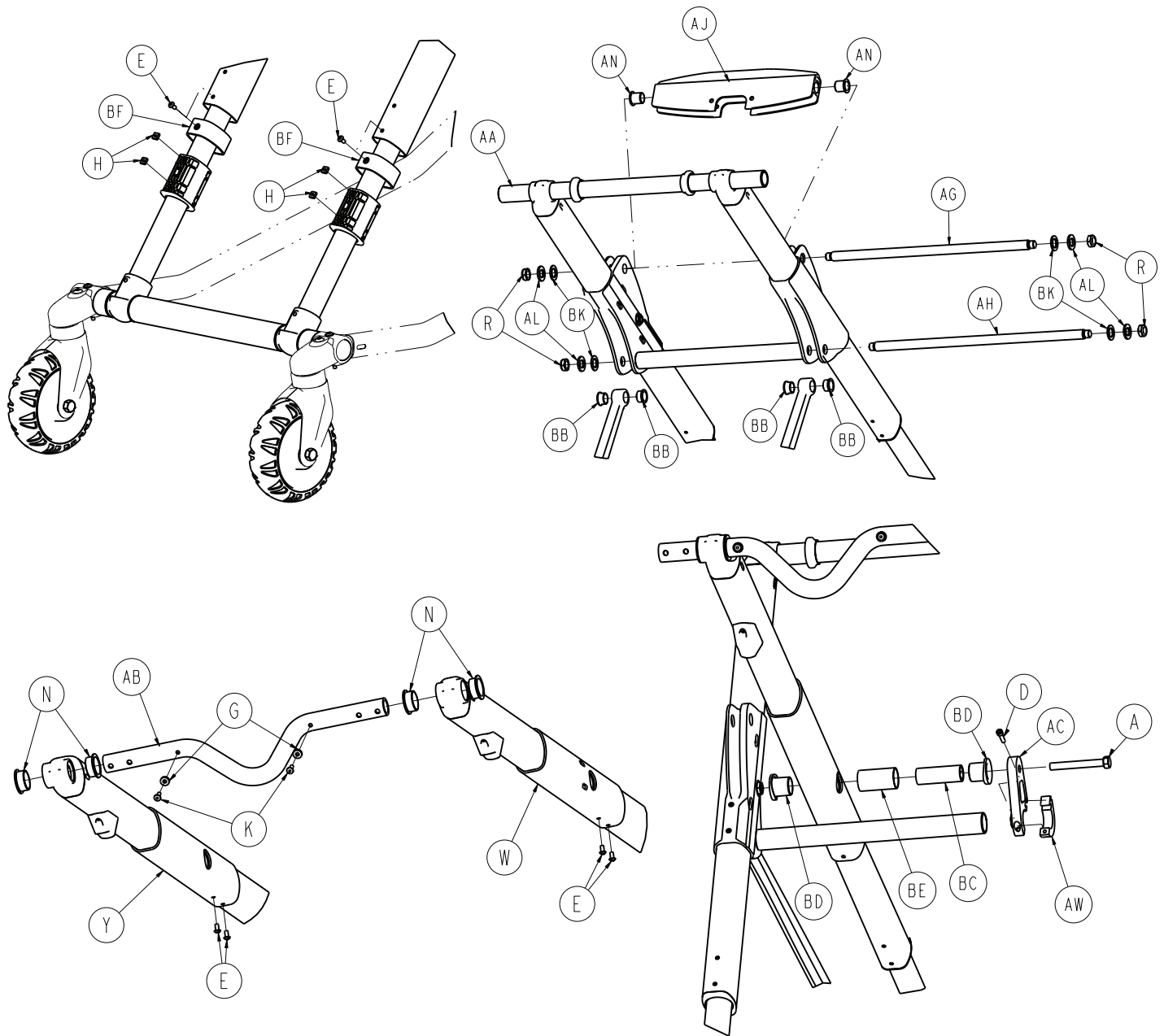
Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-517-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
B	0004-589-000	Vis d'assemblage à tête ronde	12
C	0004-592-000	Vis d'assemblage à tête ronde	15
D	0004-593-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
E	0008-030-000	Vis à tête creuse	2
F	0011-013-000	Rondelle	1
G	0016-002-000	Écrou hexagonal Fiberlock	2
H	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	4
J	0016-035-000	Écrou hexagonal Nylock	1
K	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	3
L	0025-079-000	Rivet de la tête du dôme	2
M	0025-133-000	Rivet de la tête du dôme	8
N	0038-574-000	Ressort crête à crête	2
P	0059-211-000	Attache-câble en nylon 28 cm	2
R	2030-009-901	Étiquette, DEEE	1
T	6516-001-926	Étiquette 6516, numéro de série	1
V	6082-090-043	Étiquette, 28 cm	2
W	6252-101-139	Étiquette, ne pas lubrifier	4
Y	6500-001-017	Glissière, aimant	1
AA	6500-001-123	Glissière, effets Hall	1
AB	6500-001-127	circuit imprimé-chocs de rail externe	2
AC	6500-001-128	Espaceur en plastique pour extrusion en 2 plastique	2
AD	6500-001-168	Broche, fixation de tige	1
AE	6500-001-195	Moulure de montage du moteur	2
AF	6500-001-196	Traverse du plan de couchage	1
AG	6500-102-015	Ensemble côté pieds	1
AH	6506-001-012	Ensemble châssis	1
AJ	6510-001-013	Ensemble traverse	1
AK	6510-101-116	Étiquette, Power-PRO IT	2
AL	6510-101-117	Étiquette, capacité de poids	2
AM	6510-101-121	Étiquette, avertissement	1
AN	6510-001-126	Attache du support du côté tête, côté gauche du patient	1
AP	6510-001-127	Attache du support du côté tête, côté droit du patient	1

Élément	Numéro	Nom	Quantité
AR	6510-101-052	Soudure de la douille côté pieds	1
AT	6516-001-014	Centrale électrique, ensemble, montée	1
AU	6516-001-027	<i>Sous-ensemble rail externe, côté droit du patient (page 58)</i>	1
AV	6516-001-028	<i>Sous-ensemble rail externe, côté gauche du patient (page 59)</i>	1
AW	6516-101-100	Étiquette, caractéristiques techniques Power-PRO IT	1

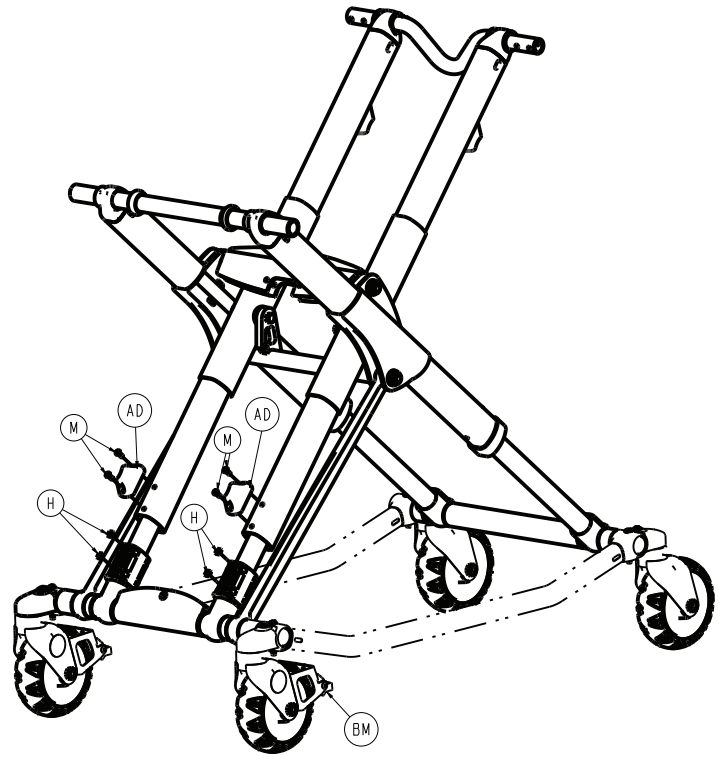
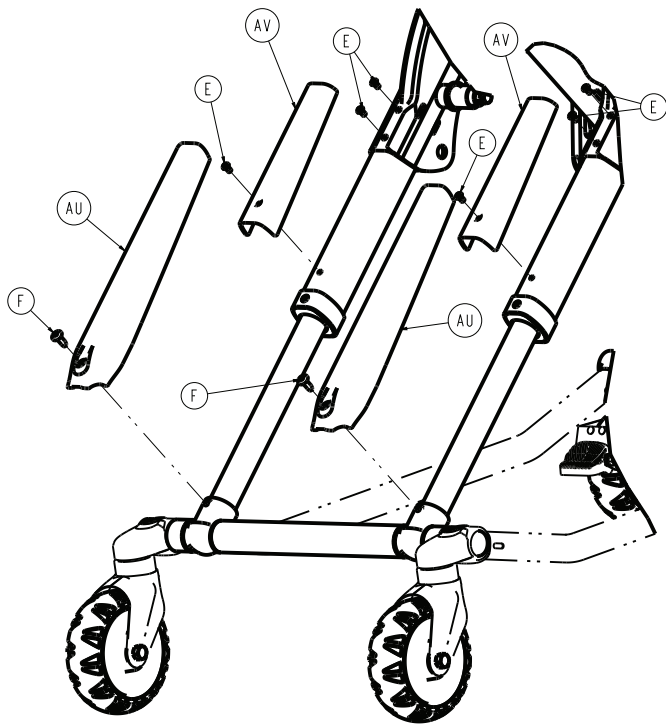
Ensemble châssis

6506-001-012 rév. AA (référence uniquement)





Remarque - L'élément AE (6500-001-309) n'est pas illustré pour plus de clarté (image miroir de l'élément AC (6500-001-308)).

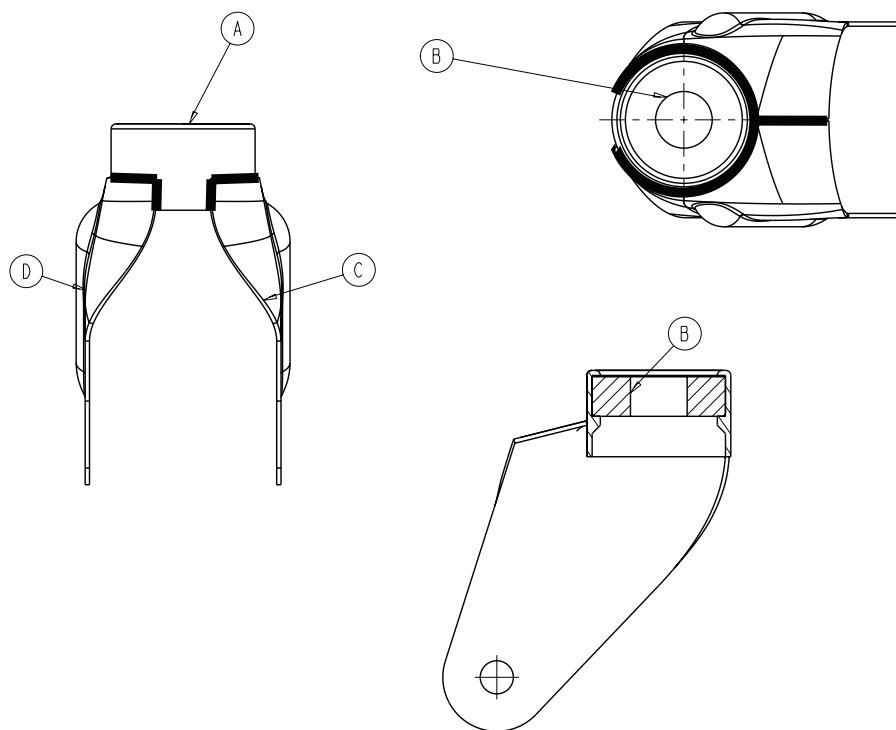


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0003-388-000	Vis d'assemblage à tête hexagonale	2
B	0003-205-000	Vis d'assemblage à tête hexagonale	4
C	0004-319-000	Boulon à six pans creux à tête plate/hex	4
D	0004-659-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
E	0004-587-000	Vis d'assemblage à tête ronde	12
F	0007-086-000	Vis à tête en treillis	6
G	0014-115-000	Rondelle	2
H	0015-051-000	Écrou carré	16
J	0016-060-000	Contre-écrou hexagonal Toplock	4
K	0025-133-000	Rivet pop de la tête du dôme	2
L	0037-083-000	Bouchon de tube	4
M	0004-634-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
N	0081-244-000	Roulement de bride	4
P	6060-002-010	Ensemble de roue moulée de 6 po (page 48)	4
R	0016-049-000	Écrou hexagonal Nylock	4
T	6090-001-009	Écrou de roulette	4
U	6500-301-021	Ensemble tube de levage externe, pivot du châssis (page 54)	2

Élément	Numéro	Nom	Quantité
V	6500-301-022	<i>Ensemble tube de levage interne, pivot du châssis (page 55)</i>	2
W	6500-001-034	<i>Tube de levage interne, pivot du plan de couchage, ensemble côté droit du patient (page 56)</i>	1
Y	6500-001-035	<i>Tube de levage interne, pivot du plan de couchage, ensemble côté gauche du patient (page 57)</i>	1
AA	6500-001-056	Cadre du châssis du tube interne	1
AB	6500-001-090	Tube transversal du côté tête	1
AC	6500-001-308	Sangle de base, côté droit du patient	1
AD	6500-001-125	Butée fixe du châssis	2
AE	6500-001-309	Sangle du châssis, côté gauche du patient	1
AF	6500-001-129	Espaceur en plastique pour extrusion en plastique	1
AG	6500-001-171	Tube transversal de montage du cylindre	1
AH	6500-001-182	Tube transversal pour barre de renfort	1
AJ	6500-001-164	Pivot de montage du cylindre, supérieur	1
AK	6500-001-165	Pivot de montage du cylindre, inférieur	1
AL	6500-001-225	Rondelle en D	4
AM	6500-001-166	Roulement de bride	14
AN	6500-001-157	Roulement de bride	2
AP	6500-001-172	Lien d'assistance	2
AT	6500-001-178	Espaceur en plastique pour extrusion en plastique	2
AU	6500-001-179	Protection supérieure du cadre en X, inférieure	2
AV	6500-001-180	Protection supérieure du cadre en X, supérieure	2
AW	6500-001-310	Pince de sangle de base	2
AY	6500-001-183	Espaceur en plastique pour extrusion en plastique	2
BA	6085-001-097	Boulon de montage de roulette	4
BB	6500-001-162	Roulement de bride	4
BC	6500-001-341	Pivot du tube du châssis	2
BD	6500-001-226	Roulement du pivot du tube du châssis	4
BE	6500-001-227	Pivot du tube du châssis	2
BF	6500-001-228	Manchon interne du tube de levage	2
BG	6500-001-229	Tube du châssis du pied	2
BH	6500-001-230	Espaceur en plastique pour extrusion en plastique	1
BJ	0014-002-000	Rondelle	4
BK	0014-040-000	Rondelle plate	4
BL	0016-002-000	Écrou Fiberlock	4
BM	6086-200-010	<i>Ensemble verrouillage de roulette réglable (page 47)</i>	2

Ensemble de corne de roulette

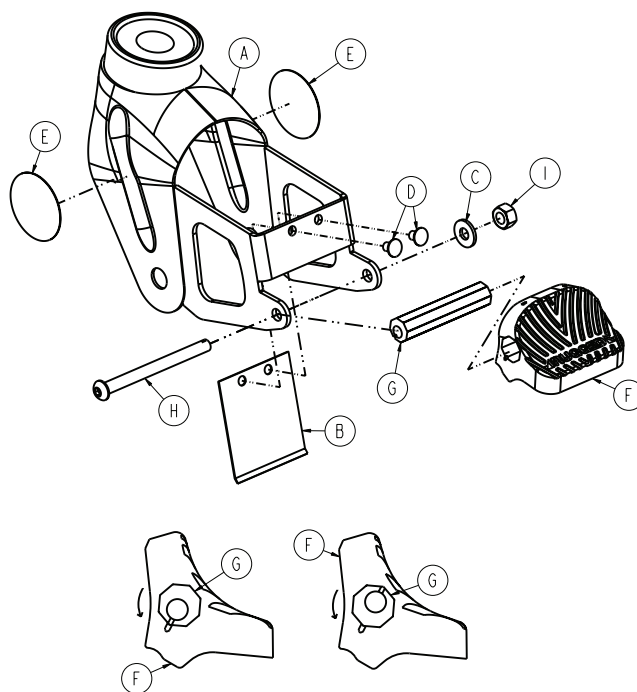
6082-002-012 rév. C (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6082-002-039	Garde de roulement	1
B	0081-227-000	Roulement	1
C	6082-002-042	Plaque de corne de roulette, côté gauche du patient	1
D	6082-002-043	Plaque de corne de roulette, côté droit du patient	1

Ensemble verrouillage de roulette réglable

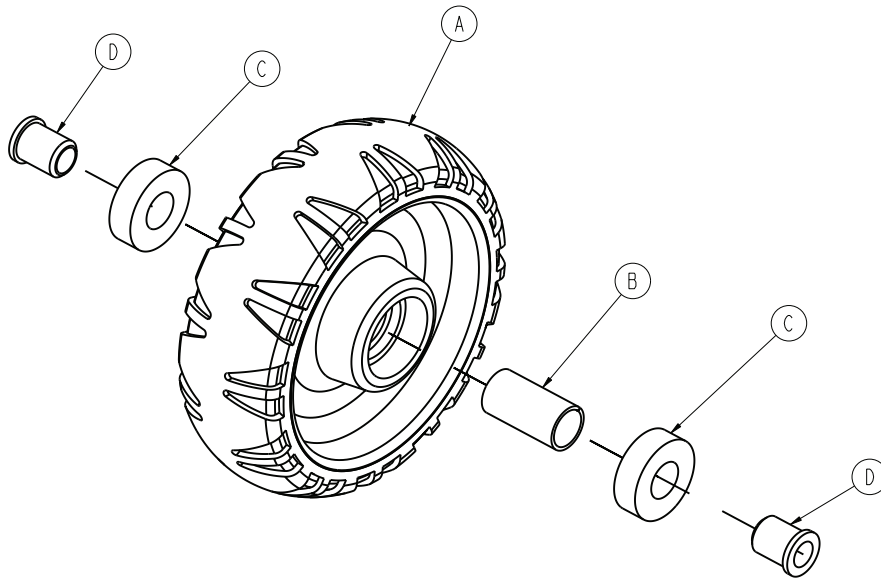
6086-200-010 rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6082-100-012	Fourche de la roulette	1
B	6080-100-032	Ressort	1
C	0011-456-000	Rondelle	1
D	0025-153-000	Rivet semi-tubulaire	2
E	6506-001-900	Étiquette	2
F	6080-300-030	Pédale, verrouillage de roulette réglable	1
G	6080-200-041	Douille octogonale, verrouillage de roulette réglable	1
H	0004-098-000	Vis d'assemblage à tête ronde hexagonale	1
I	0016-118-000	Écrou de blocage central	1

Ensemble de roue moulée de 6 po

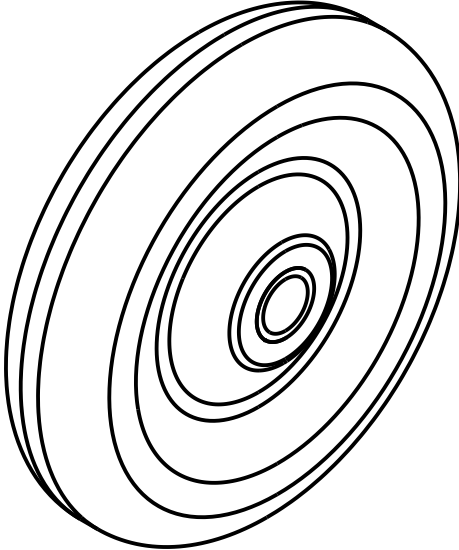
6060-002-010 rév. D (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6060-002-045	Roue moulée de 6 po	1
B	6060-002-046	Entretoise de roulement	1
C	0081-226-000	Roulement	2
D	0715-001-255	Douille de roue	2

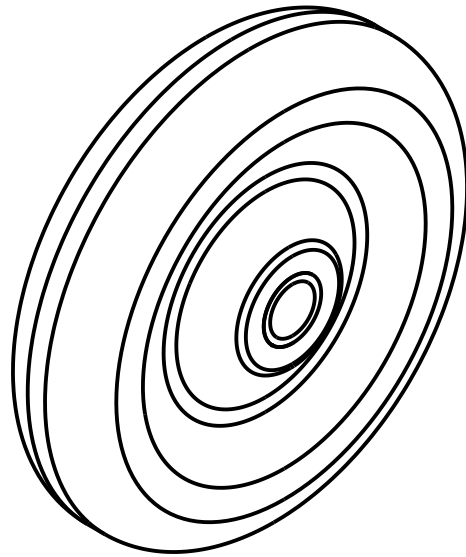
Roue de chargement, rigide

6500-101-086 rév. A (référence uniquement)



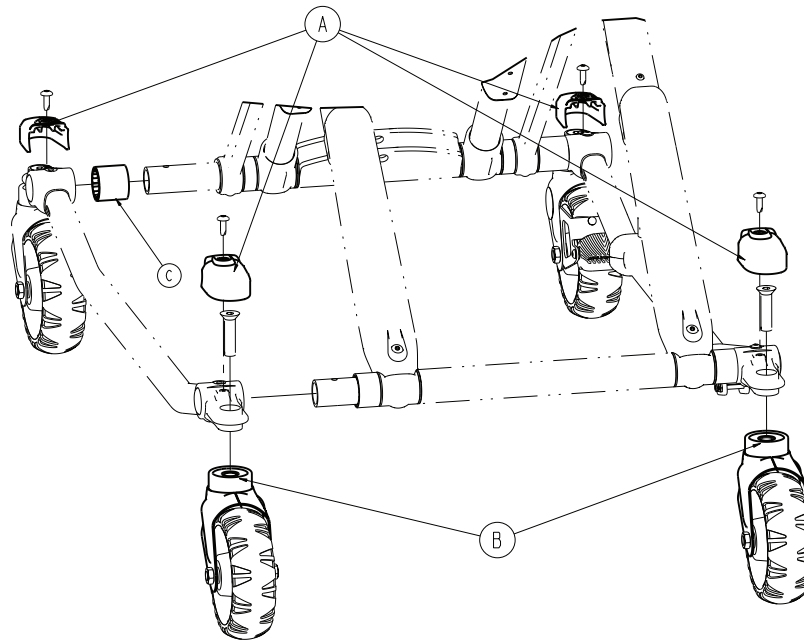
Roue, avant

6500-001-086 rév. A (référence uniquement)



Sans option Steer-Lock - 6506-037-000

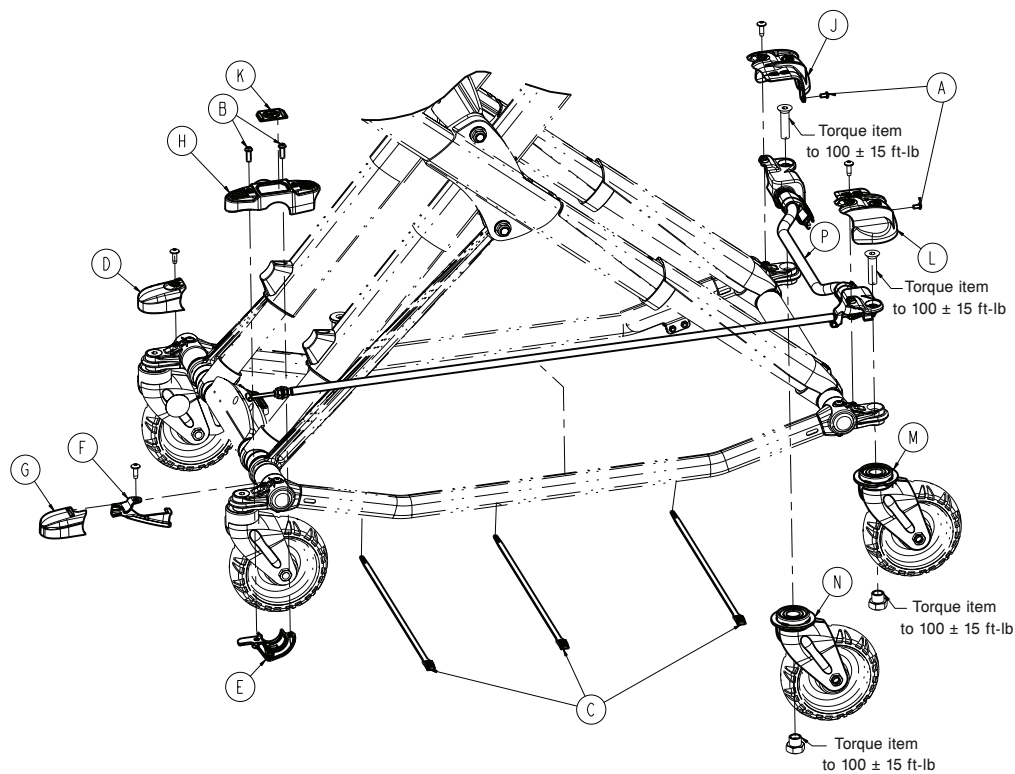
Rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6500-001-177	Couvercle de montage de la roulette	4
B	6082-002-012	Ensemble de corne de roulette (page 46)	2
C	6500-001-230	Espaceur en plastique pour extrusion en 1 plastique	1

Option Steer-Lock - 6506-038-000

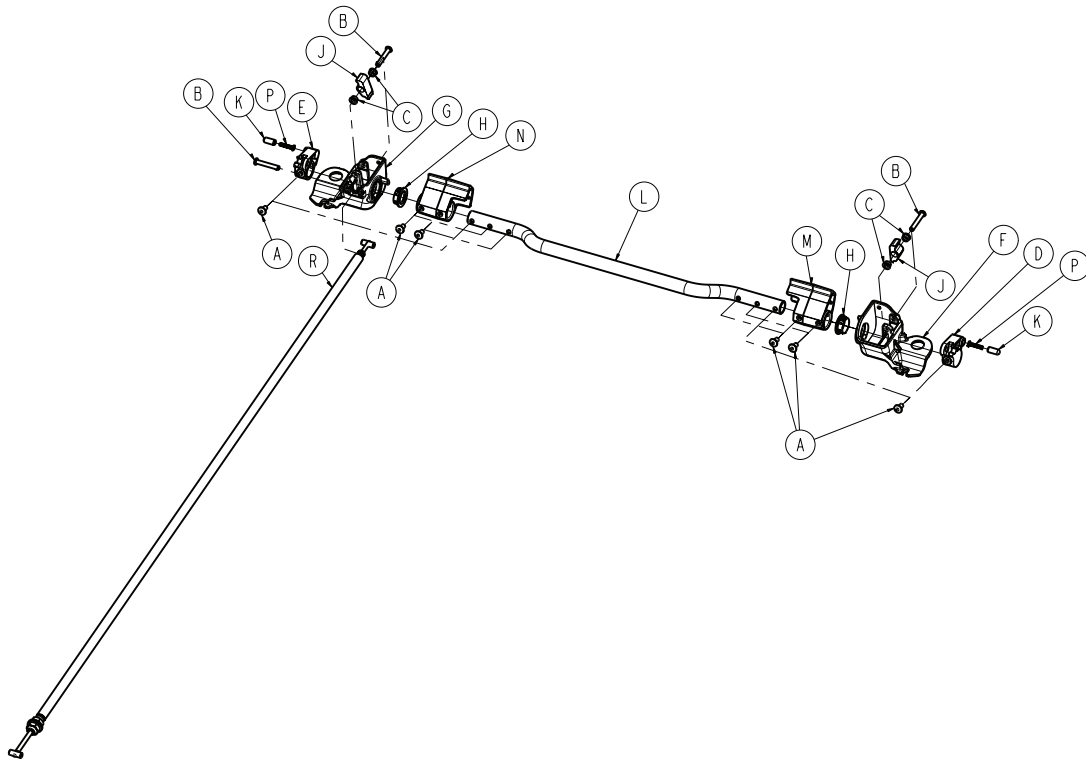
Rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-587-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
B	0004-592-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
C	0059-211-000	Attache de câble	3
D	6500-001-177	Couvercle de montage de la roulette	1
E	6500-002-243	Collerette de la pédale Steer-Lock, côté pieds	1
F	6500-002-244	Support de câble Steer-Lock	1
G	6500-002-245	Couvercle de montage de la roulette	1
H	6500-002-246	Pédale surmoulée Steer-Lock, côté pieds	1
J	6500-002-247	Couvercle du boîtier Steer-Lock, côté tête	1
K	6500-002-248	Étiquette, pédale Steer-Lock, côté pieds	1
L	6500-002-249	Couvercle du boîtier Steer-Lock, côté tête	1
M	6500-002-255	Soudure de fourche de roulette Steer-Lock, côté gauche du patient	1
N	6500-002-260	Soudure de fourche de roulette Steer-Lock, côté droit du patient	1
P	6506-002-265	<i>Sous-ensemble Steer-Lock, côté tête</i> (page 53)	1

Sous-ensemble Steer-Lock, côté tête

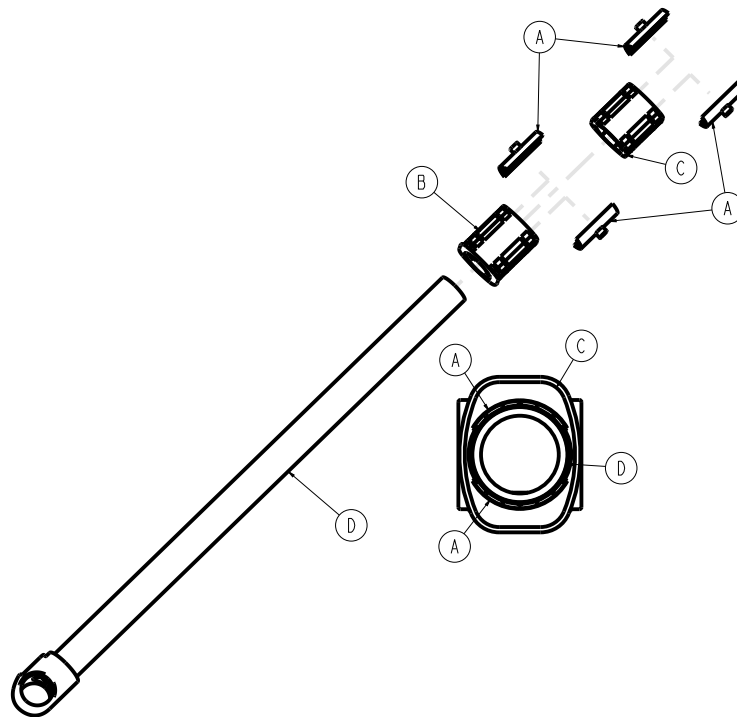
6506-002-265 rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0025-079-000	Rivet de la tête du dôme	6
B	0027-036-000	Broche fendue implantée autobloquante (SLIC)	3
C	0081-347-000	Roulement de bride	4
D	6500-002-230	Boîtier du piston Steer-Lock	1
E	6500-002-231	Boîtier du piston Steer-Lock	1
F	6500-002-234	Boîtier du mécanisme Steer-Lock	1
G	6500-002-235	Boîtier du mécanisme Steer-Lock	1
H	6500-002-236	Douille à collerette Steer-Lock personnalisée	2
J	6500-002-237	Cliquet de verrouillage Steer-Lock	2
K	6500-002-238	Bouton du piston Steer-Lock	2
L	6500-002-240	Tube transversal Steer-Lock	1
M	6500-002-241	Pédale Steer-Lock, côté tête	1
N	6500-002-251	Pédale Steer-Lock, côté tête	1
P	6500-002-252	Ressort de compression	2
R	6500-002-250	Ensemble tige flexible de poussée ou traction Steer-Lock	1

Ensemble tube de levage externe, pivot du châssis

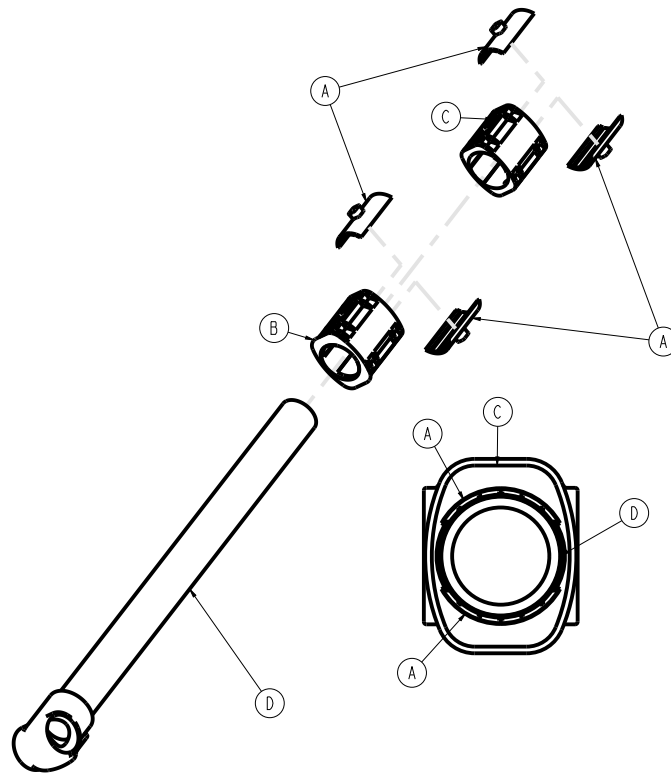
6500-301-021 rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6500-101-327	Demi-coussinet de bielle	4
B	6500-001-328	Support de roulement, inférieur	1
C	6500-001-329	Support de roulement, central	1
D	6500-301-050	Soudure du tube de levage externe	1

Ensemble tube de levage interne, pivot du châssis

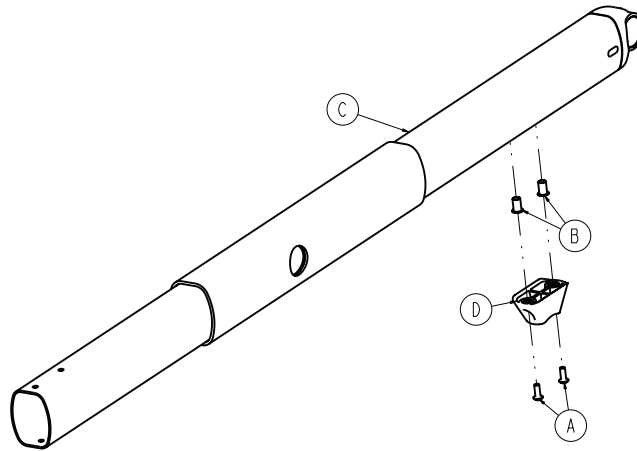
6500-301-022 rév. C (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6500-101-327	Demi-coussinet de bielle	4
B	6500-001-328	Support de roulement, inférieur	1
C	6500-001-329	Support de roulement, central	1
D	6500-301-051	Soudure du tube de levage, pivot du châssis	1

Tube de levage interne, pivot du plan de couchage, ensemble côté droit du patient

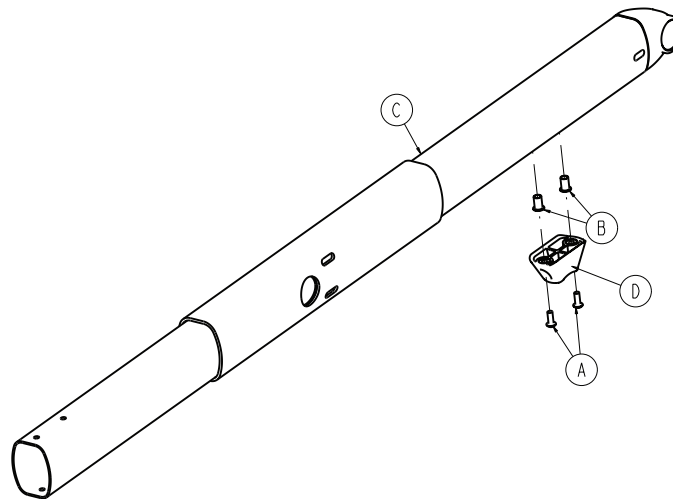
6500-001-034 rév. F (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-634-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
B	0055-100-075	Écrou	2
C	6500-001-355	Soudure du tube de levage interne	1
D	6500-001-125	Butée fixe	1

Tube de levage interne, pivot du plan de couchage, ensemble côté gauche du patient

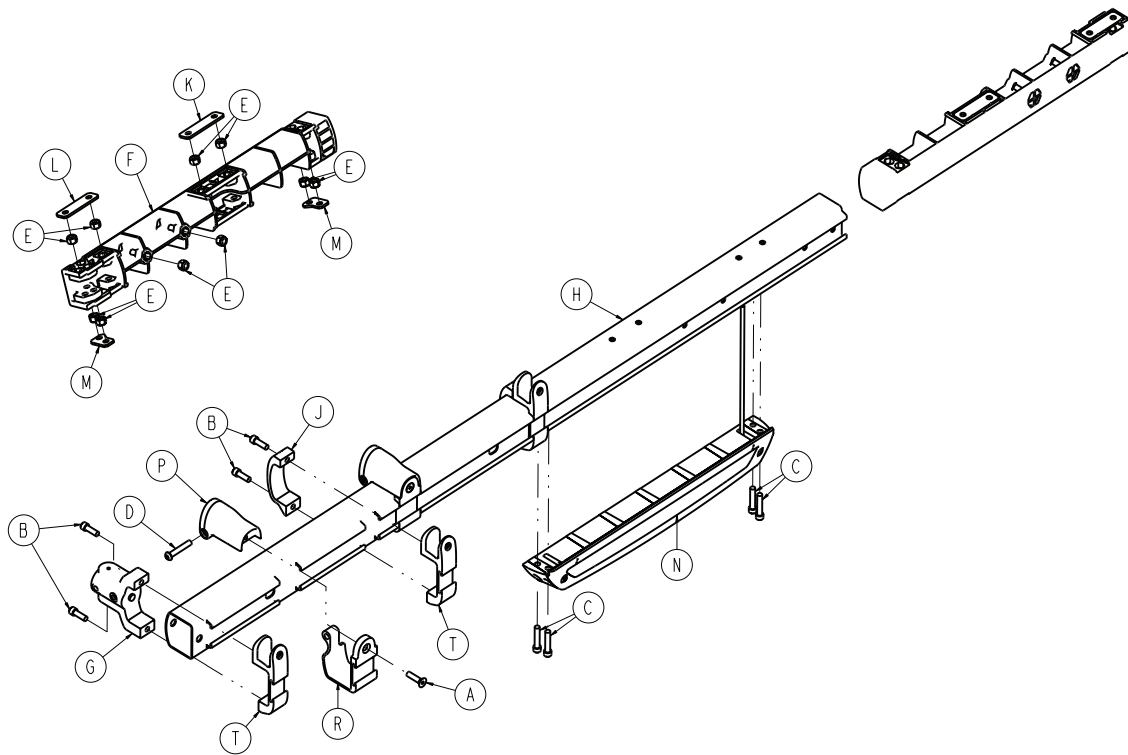
6500-001-035 rév. F (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-634-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
B	0055-100-075	Écrou	2
C	6500-301-053	Soudure du tube de levage interne	1
D	6500-001-125	Butée fixe	1

Sous-ensemble rail externe, côté droit du patient

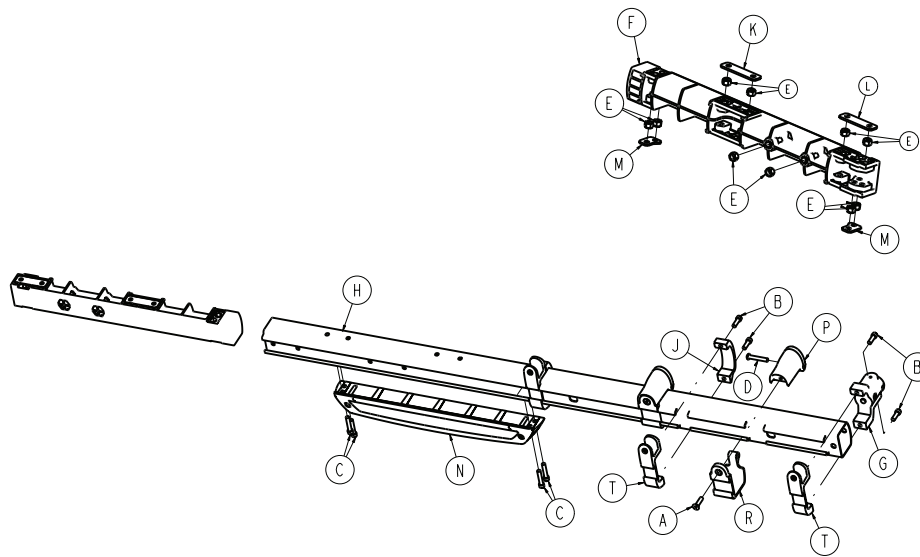
6516-001-027 rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0001-004-011	Vis d'assemblage à tête plate	2
B	0004-591-000	Vis d'assemblage à six pans creux	6
C	0004-613-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
D	0004-848-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
E	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	10
F	6500-001-098	Butée fixe du plan de couchage, interne	1
G	6500-001-102	Support d'interface base/plan de couchage	1
H	6500-001-114	Extrusion du rail externe	1
J	6500-001-117	Pince de barrière	2
K	6500-001-243	Plaque d'appui pour support de perfusion	1
L	6500-001-244	Plaque de support pour clip IV	1
M	6500-001-245	Plaque du support du boîtier du capteur	2
N	6500-002-028	Ensemble capteurs Hall (page 60)	1
P	6500-002-130	Support du plan de couchage	2
R	6500-002-131	Support de plan de couchage, intérieur	2
T	6510-001-115	Support de barrière	3

Sous-ensemble rail externe, côté gauche du patient

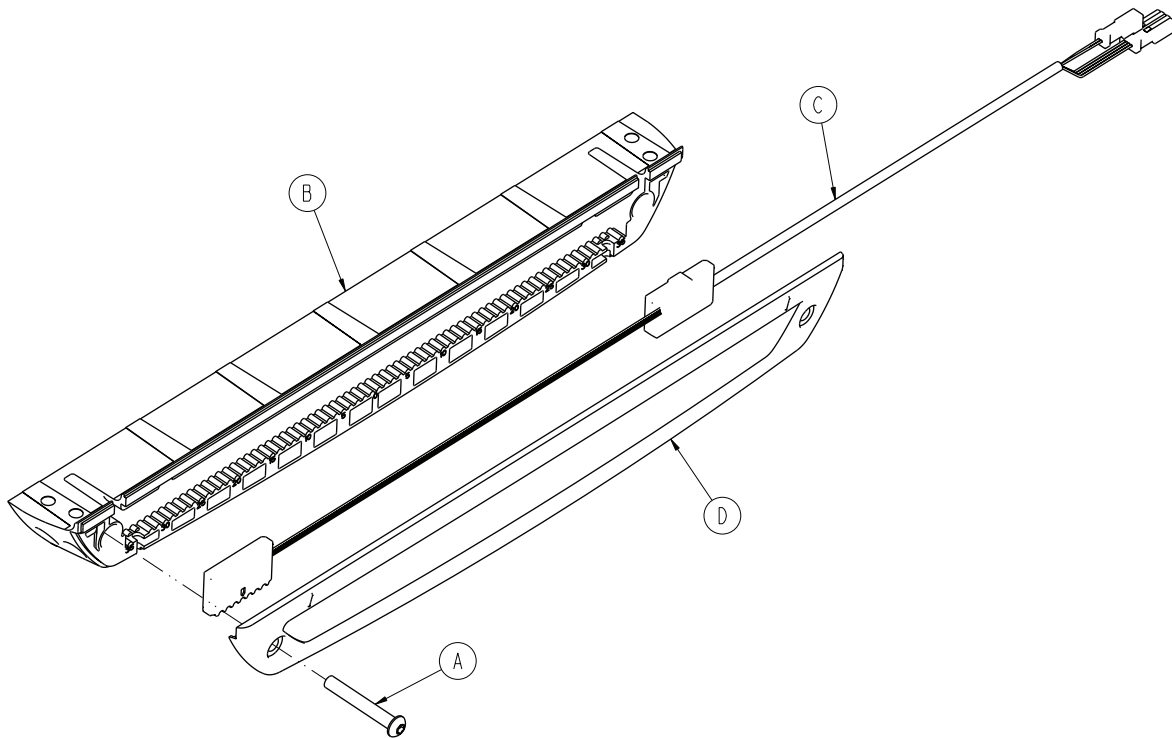
6516-001-028 rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0001-004-011	Vis d'assemblage à tête plate	2
B	0004-591-000	Vis d'assemblage à six pans creux	6
C	0004-613-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
D	0004-848-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
E	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	10
F	6500-001-098	Butée fixe du plan de couchage, interne	1
G	6500-001-102	Support d'interface base/plan de couchage	1
H	6500-001-115	Extrusion du rail externe	1
J	6500-001-117	Pince de barrière	2
K	6500-001-243	Plaque d'appui pour support de perfusion	1
L	6500-001-244	Plaque de support pour clip IV	1
M	6500-001-245	Plaque du support du boîtier du capteur	2
N	6500-002-029	Ensemble boîtier du capteur (page 61)	1
P	6500-002-130	Support du plan de couchage	2
R	6500-002-131	Support de plan de couchage, intérieur	2
T	6510-001-115	Support de barrière	3

Ensemble capteurs Hall

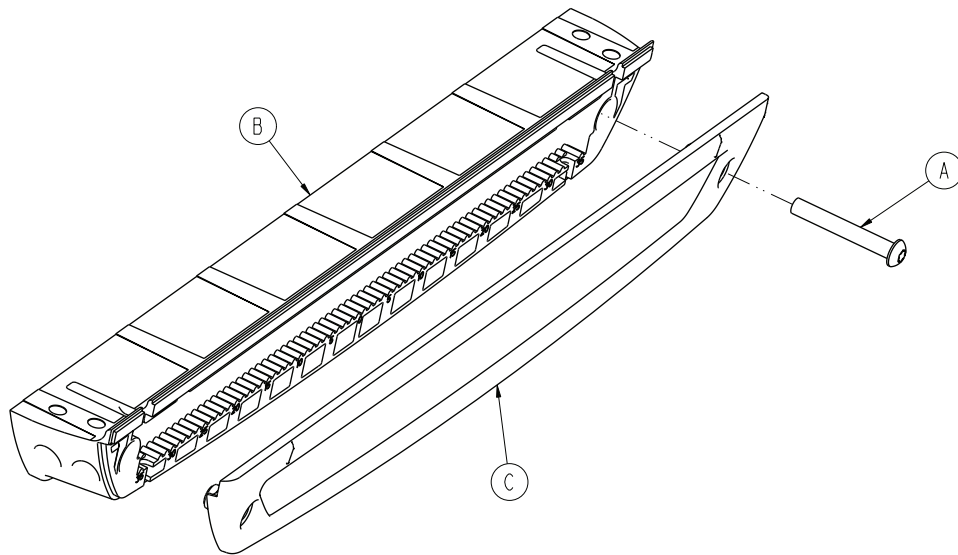
6500-002-028 rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-596-000	Vis d'assemblage à tête ronde	1
B	6500-001-124	Boîtier du capteur	1
C	6500-001-160	Capteur à effet Hall	1
D	6500-001-199	Couvercle du boîtier	1

Ensemble boîtier du capteur

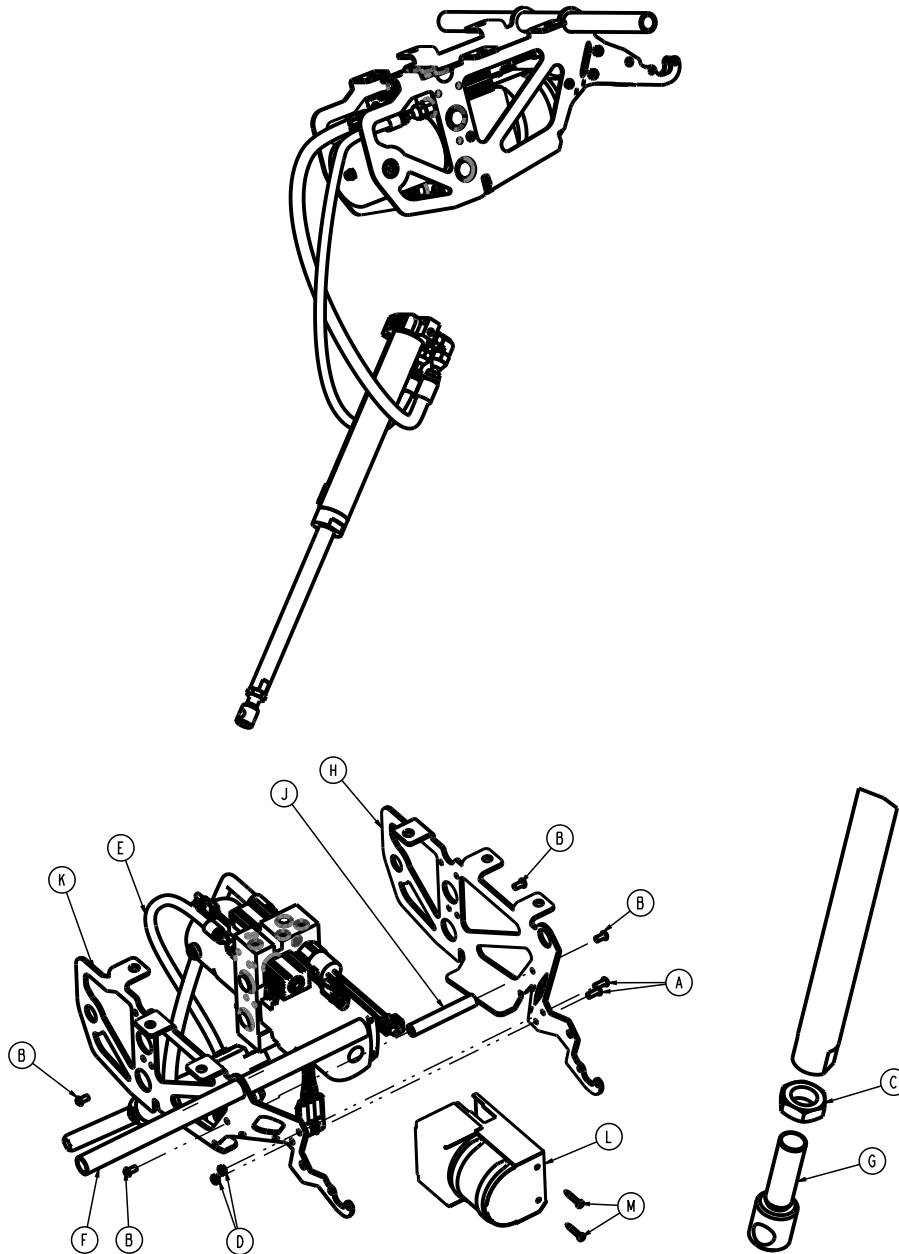
6500-002-029 rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-596-000	Vis d'assemblage à tête ronde	1
B	6500-001-124	Boîtier du capteur	1
C	6500-001-199	Couvercle du boîtier	1

Ensemble centrale électrique

6516-001-014 rév. D (référence uniquement)

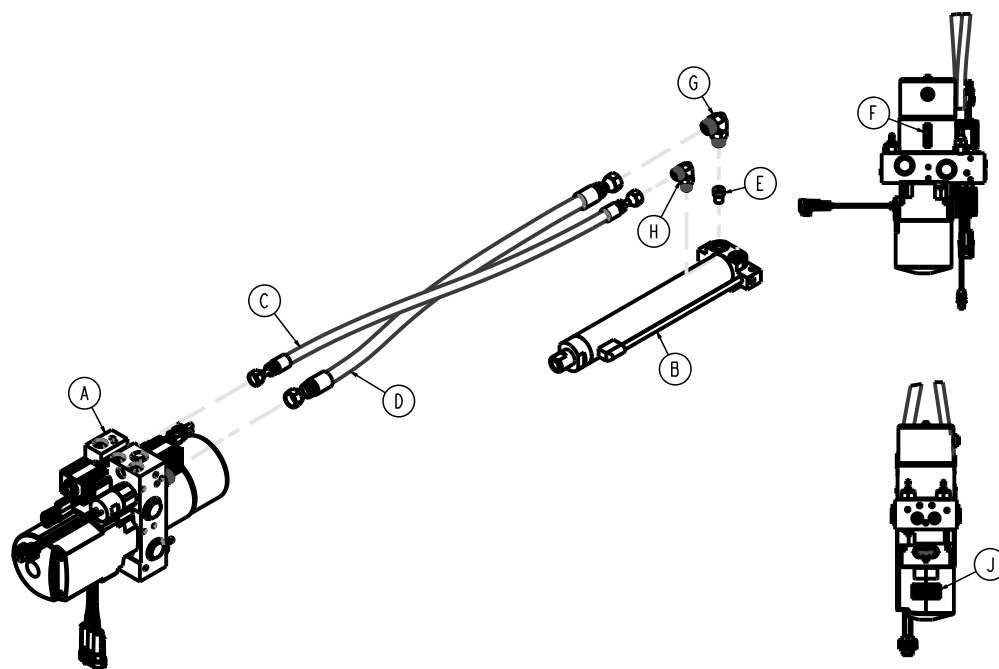


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-577-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
B	0004-589-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
C	0015-052-000	Contre-écrou hexagonal	1
D	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	2
E	6500-101-030	Sous-ensemble hydraulique (page 64)	1
F	6500-001-105	Support du plan de couchage, tube transversal	1
G	6500-001-169	Vérin, extrémité de la tige	1
H	6500-002-194	Montage du moteur	1
J	6500-001-212	Barre transversale de montage du moteur	1

Élément	Numéro	Nom	Quantité
K	6500-002-294	Montage du moteur	1
L	6506-001-820	Soudure du carter du moteur	1
M	0023-333-000	Vis métallique à tête cylindrique	2

Sous-ensemble hydraulique

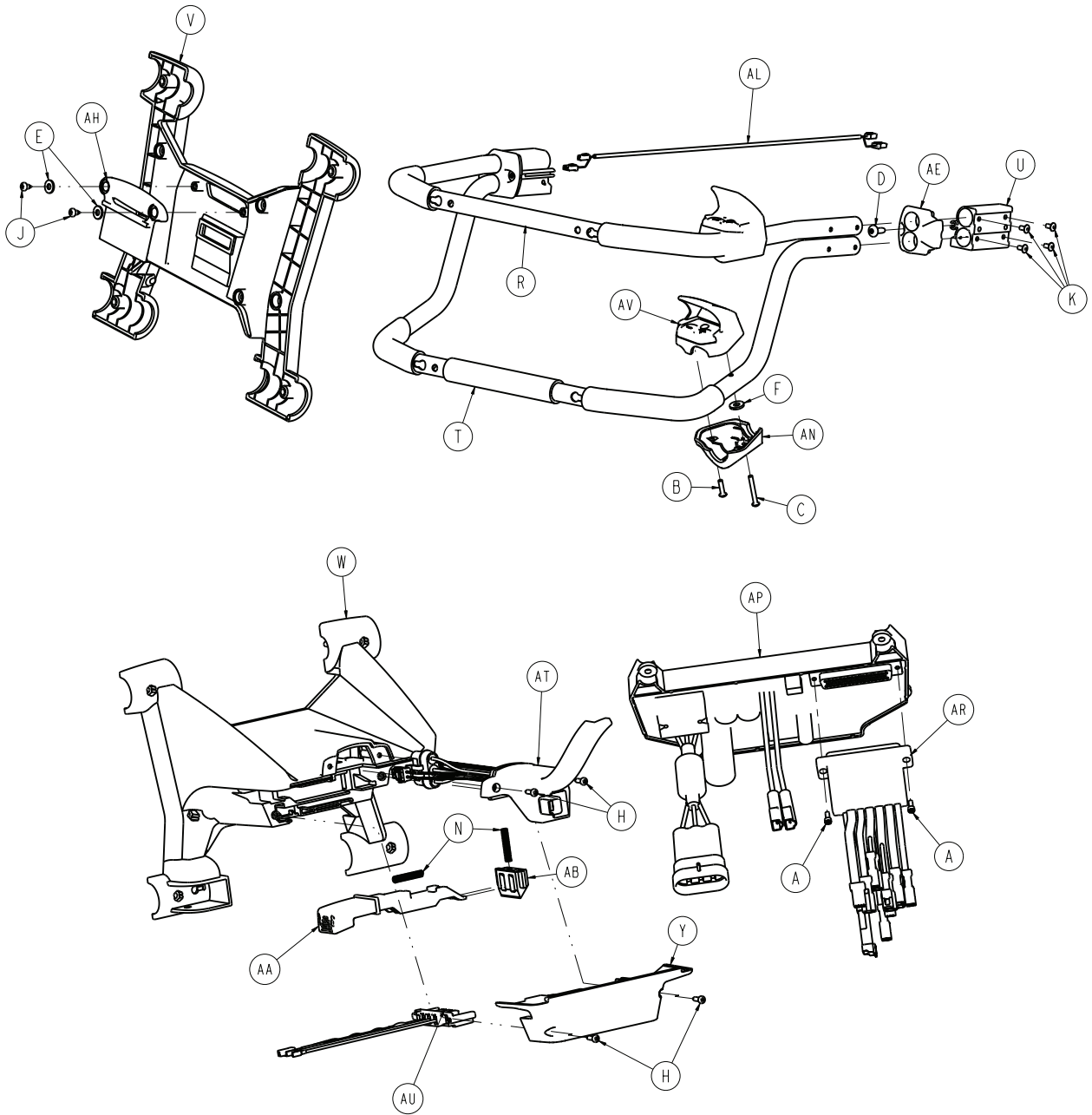
6500-101-030 rév. AC (référence uniquement)

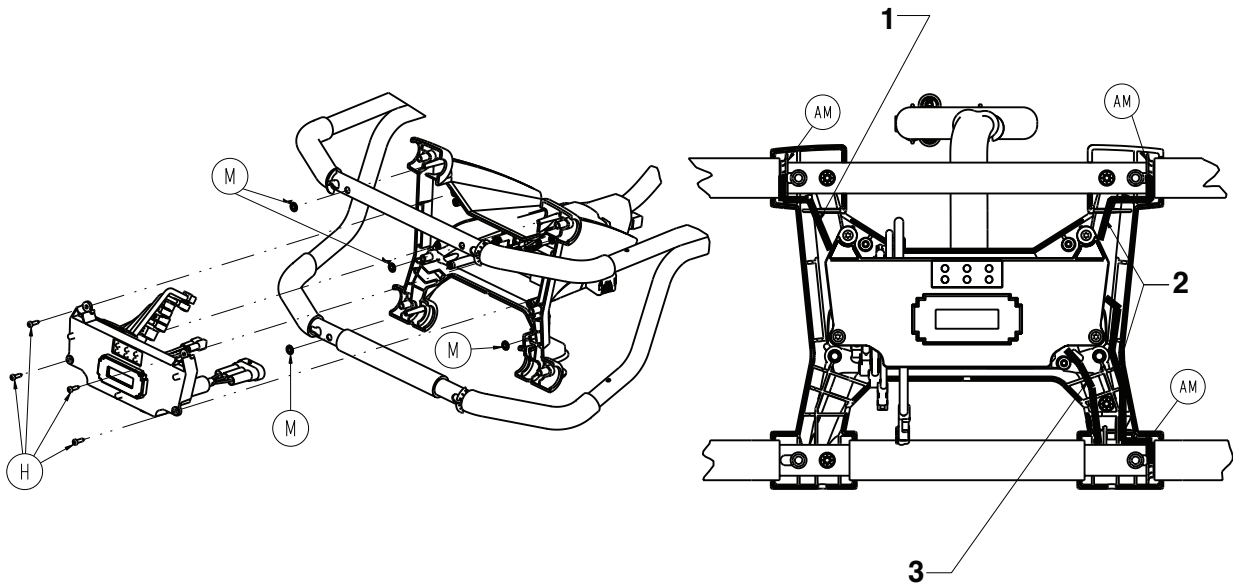


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6500-101-214	Ensemble collecteur	1
B	6500-002-034	Ensemble vérin hydraulique	1
C	6500-001-211	Ensemble de tuyaux hydrauliques	1
D	6500-001-210	Tuyau hydraulique	1
E	Depatie 8506-1.9	Fusible de vitesse Vonberg	1
F	Étiquette de code-barres de fusion de l'électrode Depatie	Étiquette du numéro de série	1
G	6500-001-296	Raccord de tuyau côté capuchon, cylindre	1
H	6500-001-297	Raccord de tuyau côté tige, cylindre	1
J	Étiquette PPQC Depatie	Étiquette, contrôle qualité	1

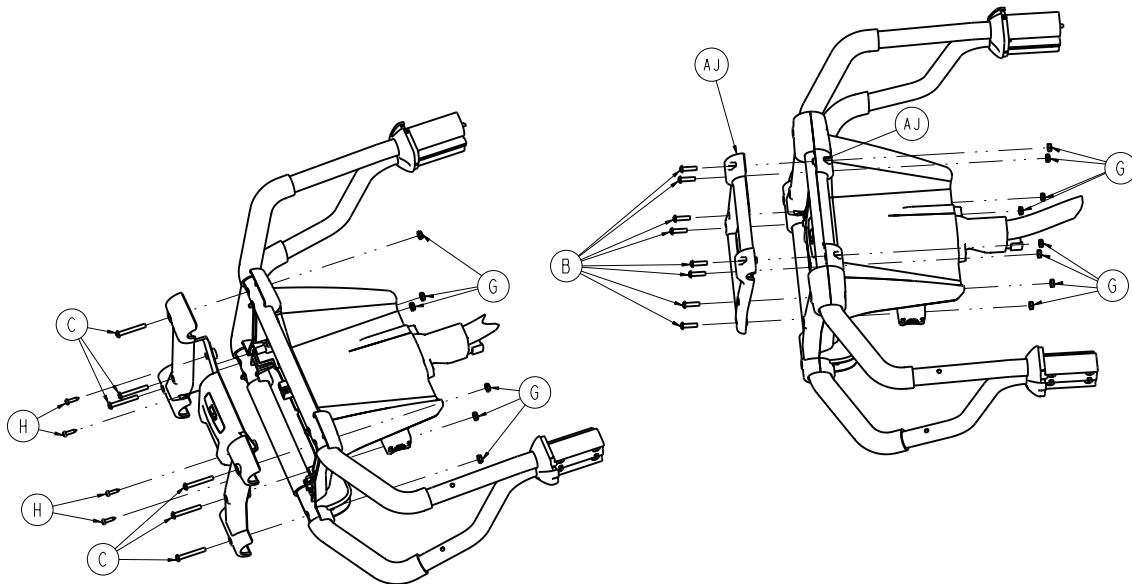
Ensemble côté pieds

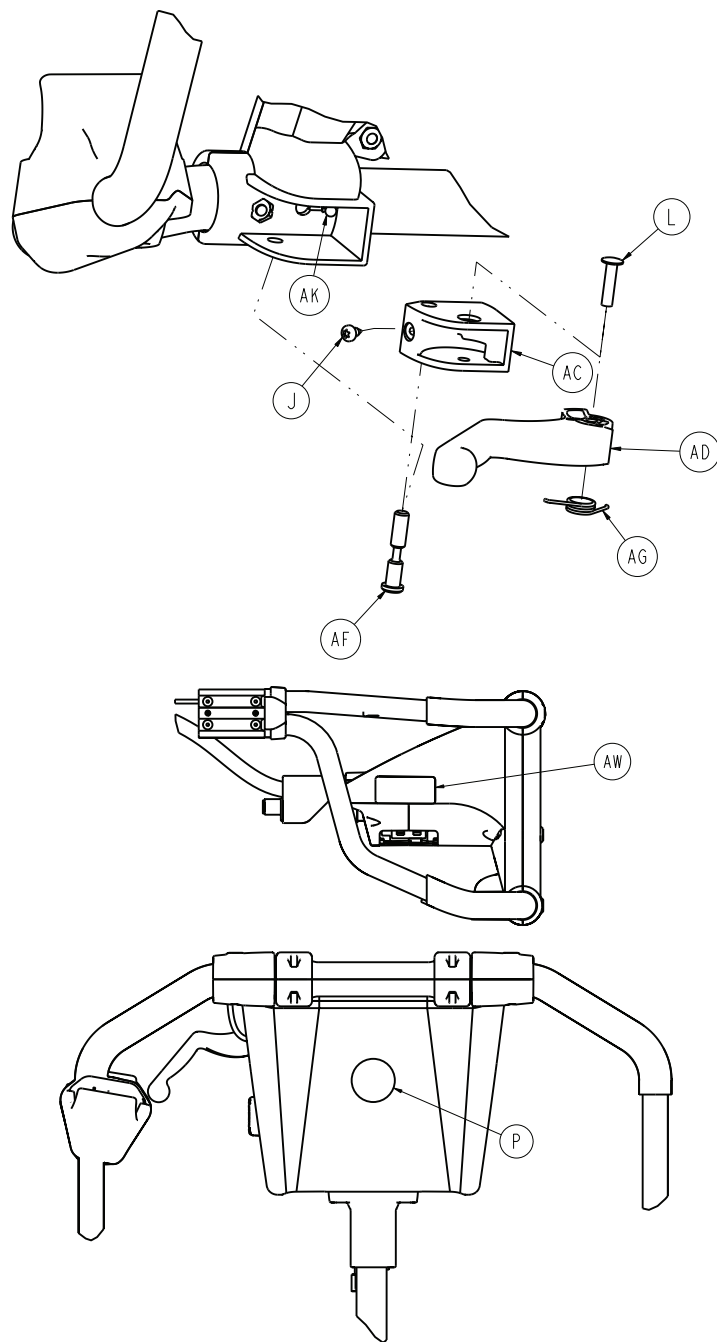
6500-102-015 rév. AA (référence uniquement)





1	Acheminer le câble du capteur à effet Hall autour de l'élément (AM) et à travers cette zone
2	Acheminer les câbles de l'interrupteur autour de l'élément (AM) et à travers cette zone
3	Acheminer le câble de déblocage manuel à travers cette zone



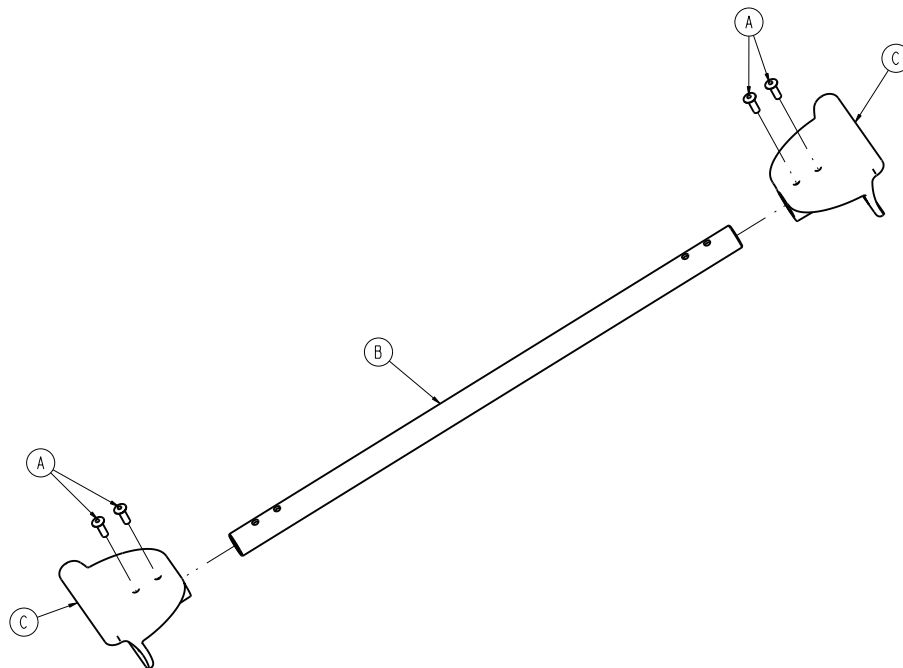


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-874-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
B	0004-614-000	Vis d'assemblage à tête ronde	10
C	0004-615-000	Vis d'assemblage à tête ronde	8
D	0007-086-000	Vis à tête en treillis	2
E	0011-062-000	Rondelle	2
F	0011-543-000	Rondelle	2
G	0016-131-000	Écrou hexagonal Nylock	14
H	0023-162-000	Vis Delta	12
J	0023-163-000	Vis Delta	3
K	0025-079-000	Rivet de la tête du dôme	8

Élément	Numéro	Nom	Quantité
L	0025-187-000	Rivet semi-tubulaire	1
M	0028-116-000	Écrou de poussée	4
N	0038-572-000	Ressort de compression	2
P	6506-001-900	Étiquette, consulter le manuel d'utilisation	1
R	6500-001-131	Barre de levage supérieure	1
T	6500-001-132	Barre de levage inférieure	1
U	6500-001-133	Support extrudé usiné	2
V	6500-001-134	Boîtier de la batterie, façade	1
W	6500-001-135	Boîtier du côté pieds, plaque supérieure	1
Y	6500-001-136	Boîtier côté pieds, plaque inférieure	1
AA	6500-001-138	Bouton de déblocage de la batterie	1
AB	6500-001-139	Verrouillage du déblocage de la batterie	1
AC	6500-001-140	Pivot de l'actionneur de déblocage manuel	1
AD	6500-001-141	Levier de l'actionneur de déblocage manuel	1
AE	6500-001-144	Capuchon de transition	2
AF	6500-001-146	Broche pivotante du déblocage manuel	1
AG	6500-001-147	Ressort unique	1
AH	6500-001-153	Panneau lumineux orb	1
AJ	6500-001-154	Poignée de traction, extérieure	2
AK	6500-001-156	Ensemble de câble de déblocage manuel	1
AL	6500-001-161	Câble à effets Hall	1
AM	6500-001-275	Clip pour chemin de câbles	3
AN	6500-001-358	Bouton du boîtier inférieur, côté pieds	2
AP	6500-102-014	Carte de commande	1
AR	6500-002-103	Clé électronique de civière	1
AT	6500-002-159	Ensemble de câbles	1
AU	6500-102-216	Ensemble de câble de connexion de civière	1
AV	650600010016	<i>Ensemble bouton</i> (page 70)	2
AW	6500-001-356	Étiquette, alimentation SMRT	1

Ensemble traverse

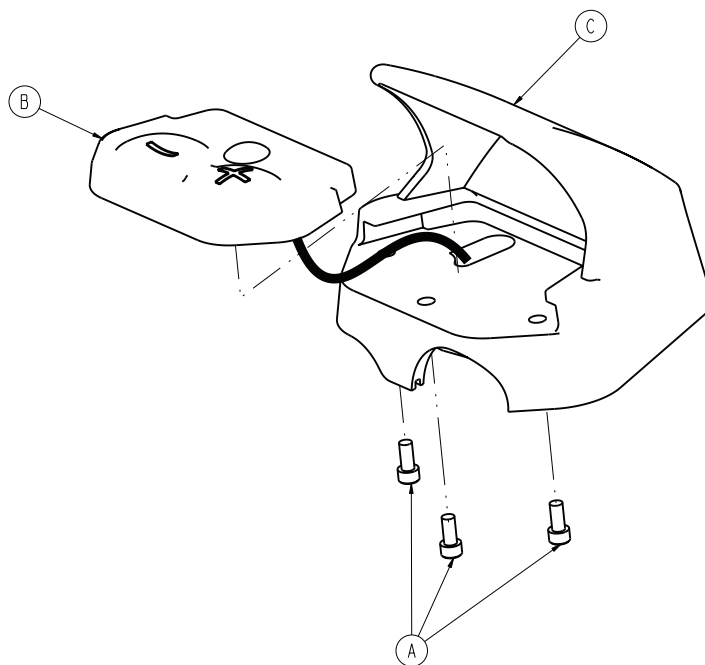
6510-001-013 rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0025-133-000	Rivet	4
B	6500-001-107	Traverse du plan de couchage	1
C	6500-001-109	Support de dérive	2

Ensemble bouton

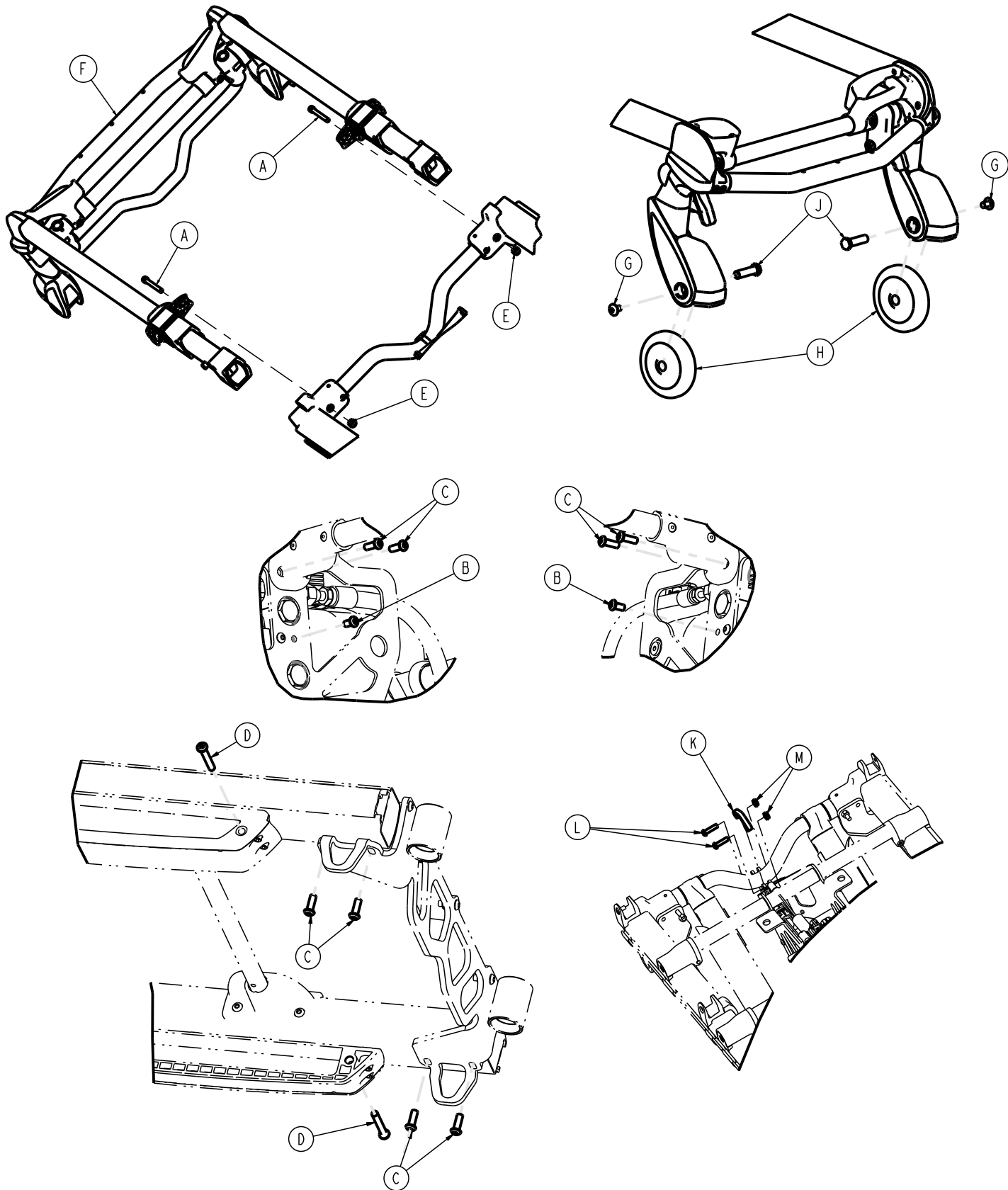
650600010016 rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	37J102-1	Vis d'assemblage à six pans creux	3
B	650600010130	Interrupteur	1
C	6500-001-359	Bouton du boîtier supérieur, côté pieds	1

Option de section tête pour crochet à ramure uniquement - 6516-043-000

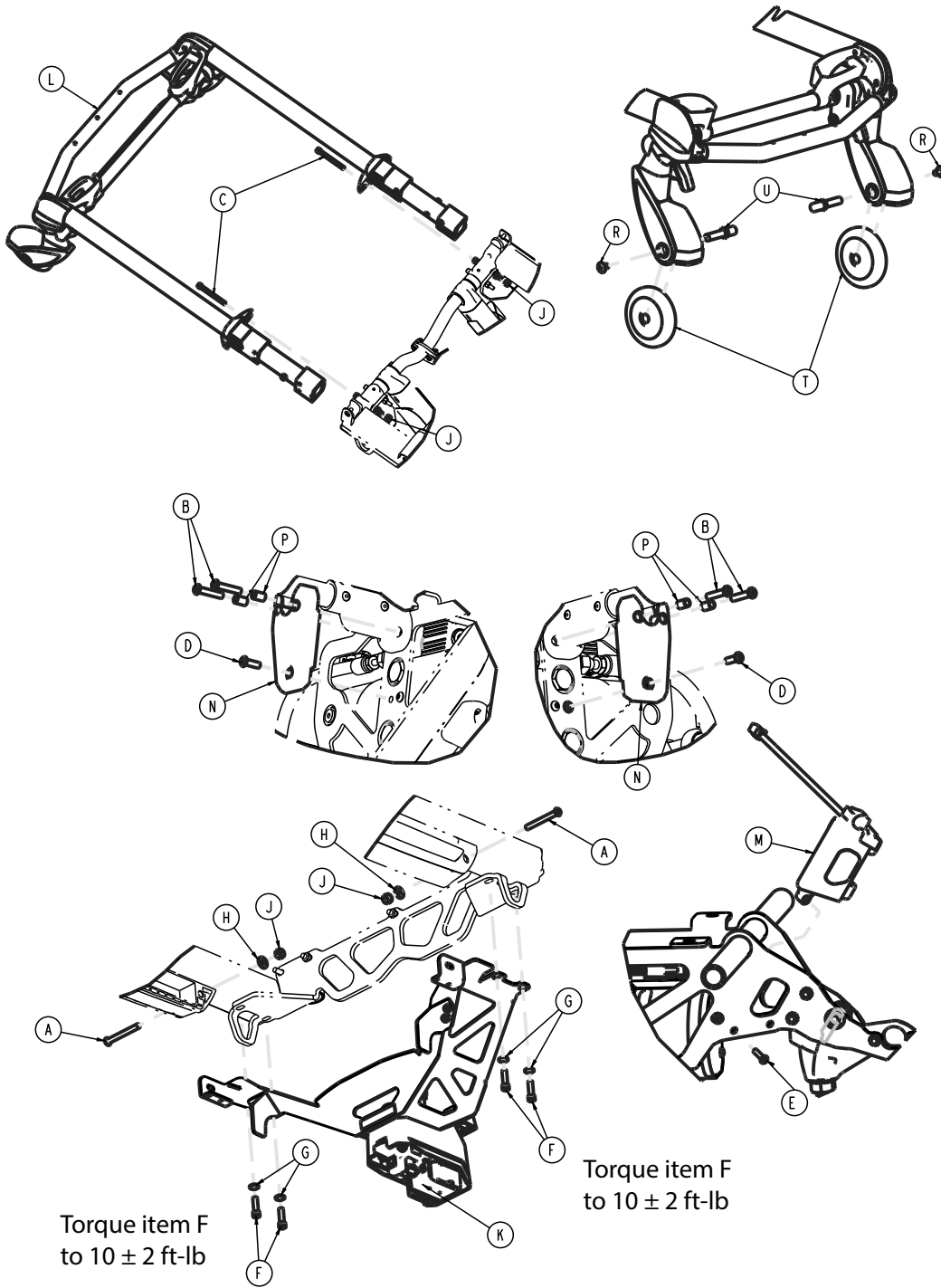
Rév. D (référence uniquement)

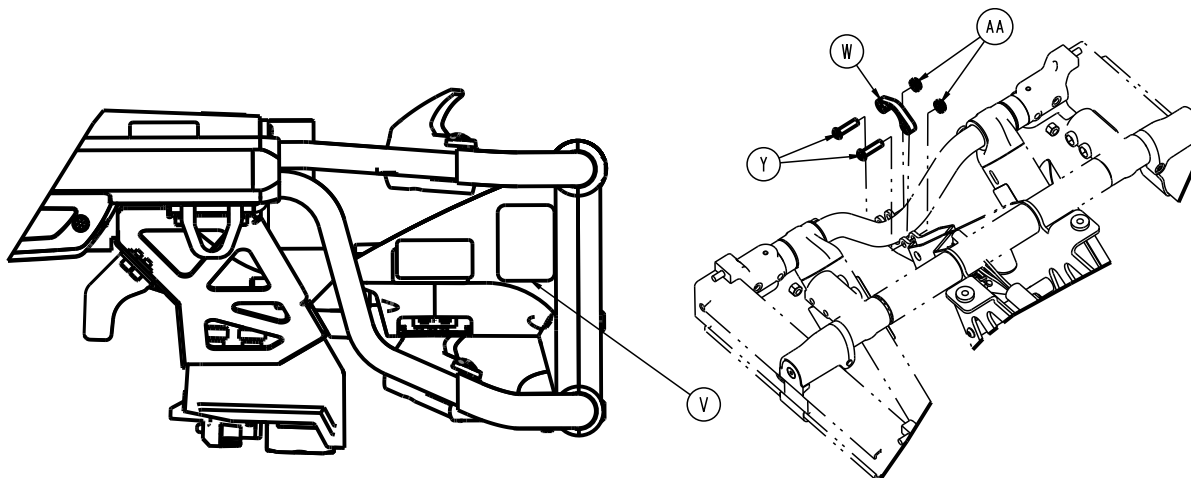


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-517-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
B	0004-589-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
C	0004-593-000	Vis d'assemblage à tête ronde	8
D	0004-596-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
E	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	2
F	650600020020	<i>Section tête avec crochet à ramure uniquement, courbée en option - 650600020020 (page 84)</i>	1
G	0007-556-000	Vis mécanique à tête bombée	2
H	6500-001-086	Roue, avant	2
J	6500-002-106	Fixation de la roue de chargement	2
K	6500-002-195	Collier	1
L	0004-594-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
M	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	2

Option compatible avec Power-LOAD - 6516-144-000

Rév. AA (référence uniquement)

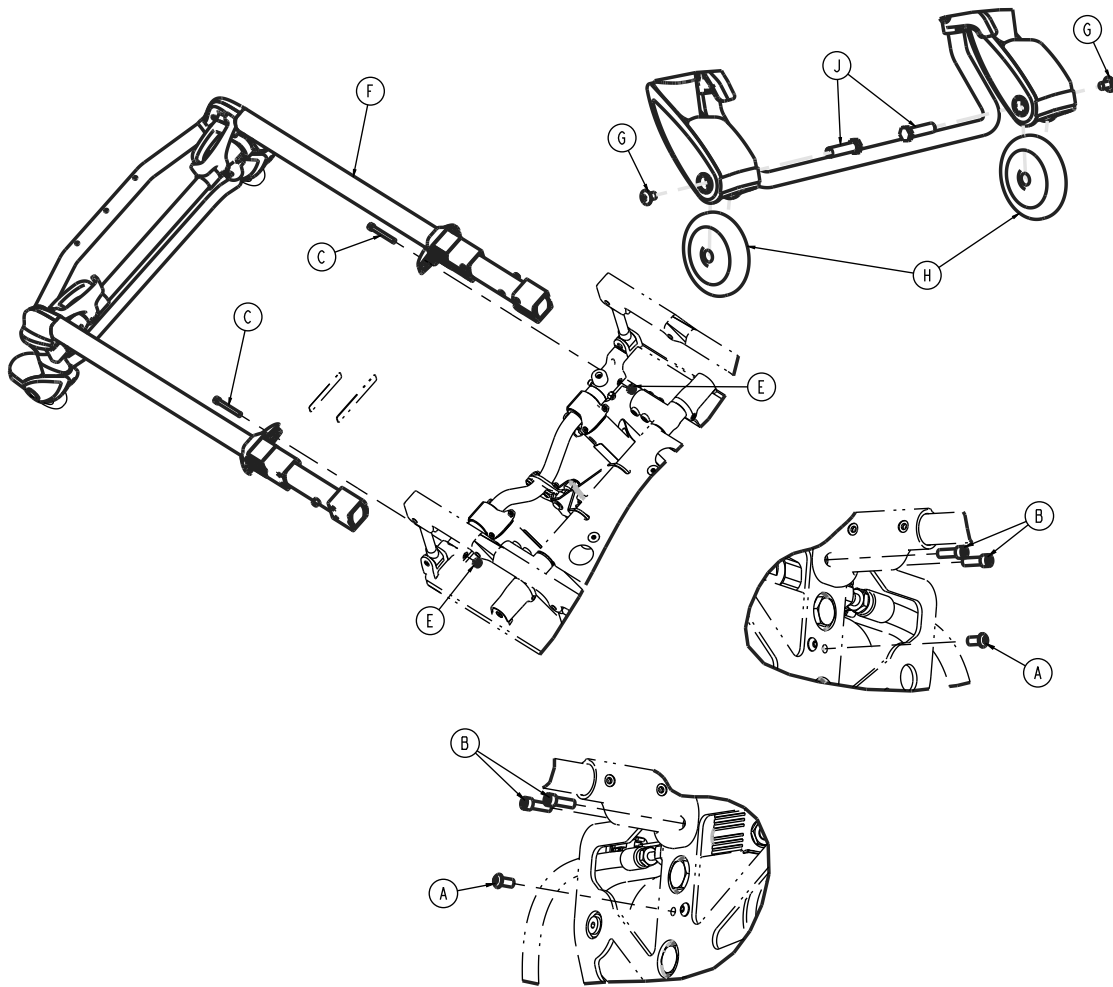


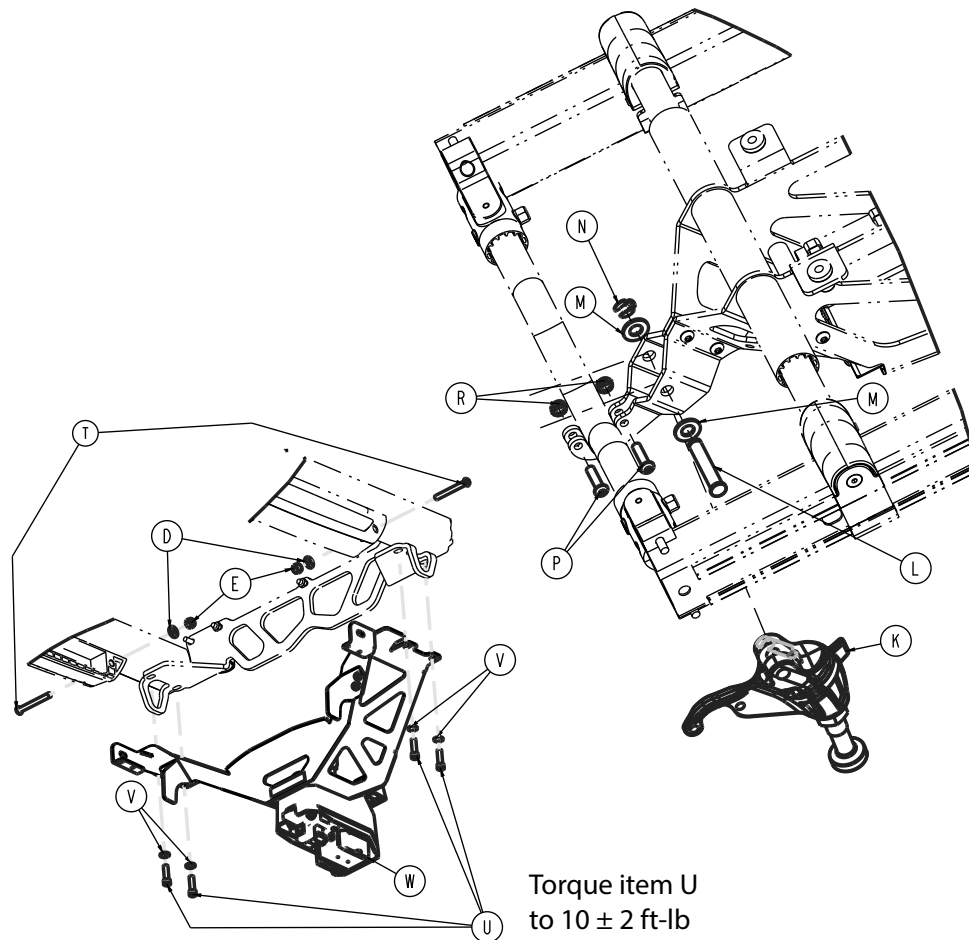


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-387-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
B	0004-395-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
C	0004-517-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
D	0004-593-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
E	0004-614-000	Vis d'assemblage à tête ronde	1
F	0004-661-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
G	0011-065-000	Rondelle	4
H	0011-077-000	Rondelle	2
J	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	4
K	6500-002-013	Ensemble de fixation côté pieds (compatible avec Power-LOAD) (page 90)	1
L	6500-002-020	Section tête en option - 6500-002-020 (page 82)	1
M	6500-002-100	Carte de communication de la civière	1
N	6500-002-123	Entretoise pour bras de civière	2
P	6500-002-124	Gaine d'écarteur du bras de la civière	4
R	0007-556-000	Vis mécanique à tête bombée	2
T	6500-101-086	Roue de chargement, rigide	2
U	6500-002-104	Goupille de roue porteuse	2
V	6516-101-101	Étiquette, FCC	1
W	6500-002-195	Collier	1
Y	0004-594-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
AA	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	2

Option Performance-LOAD - 6516-034-001

Rév. AA (référence uniquement)

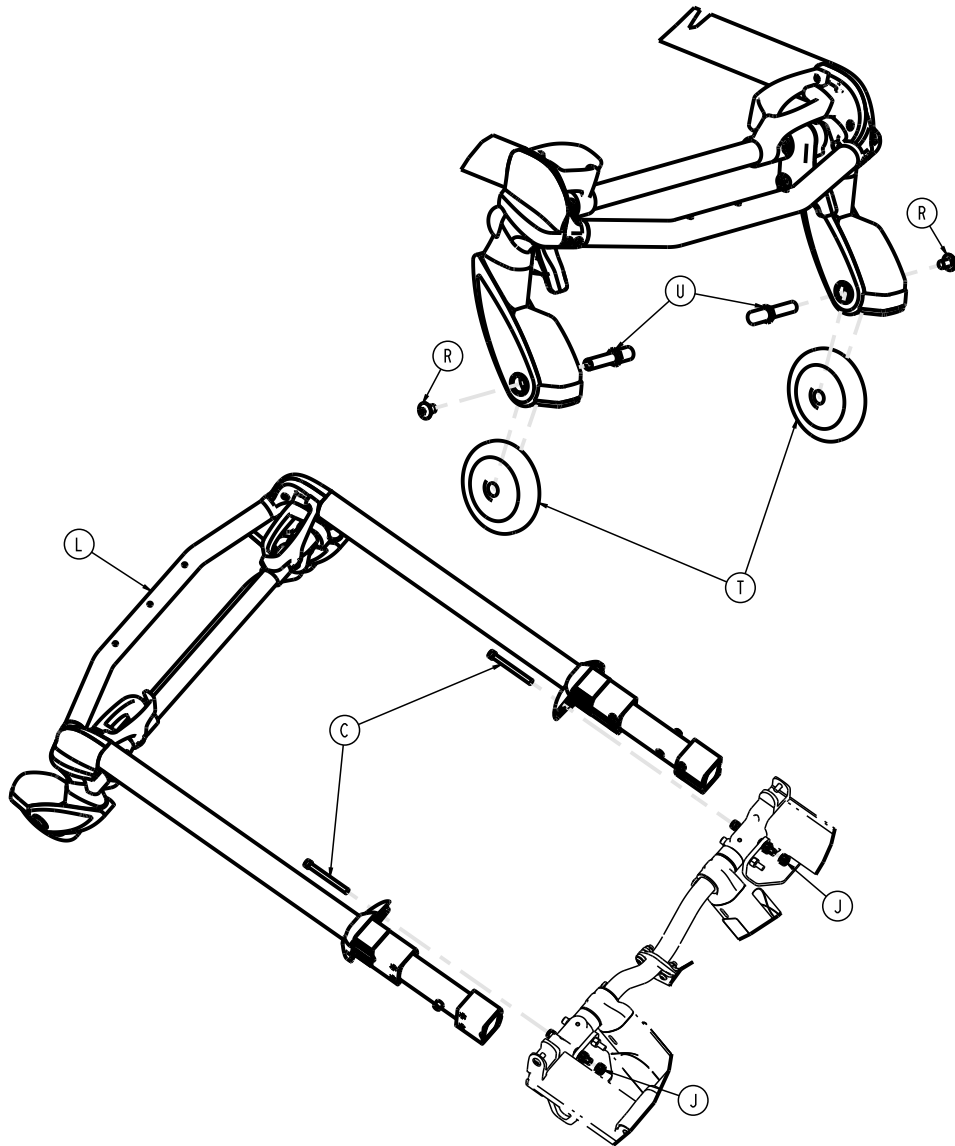


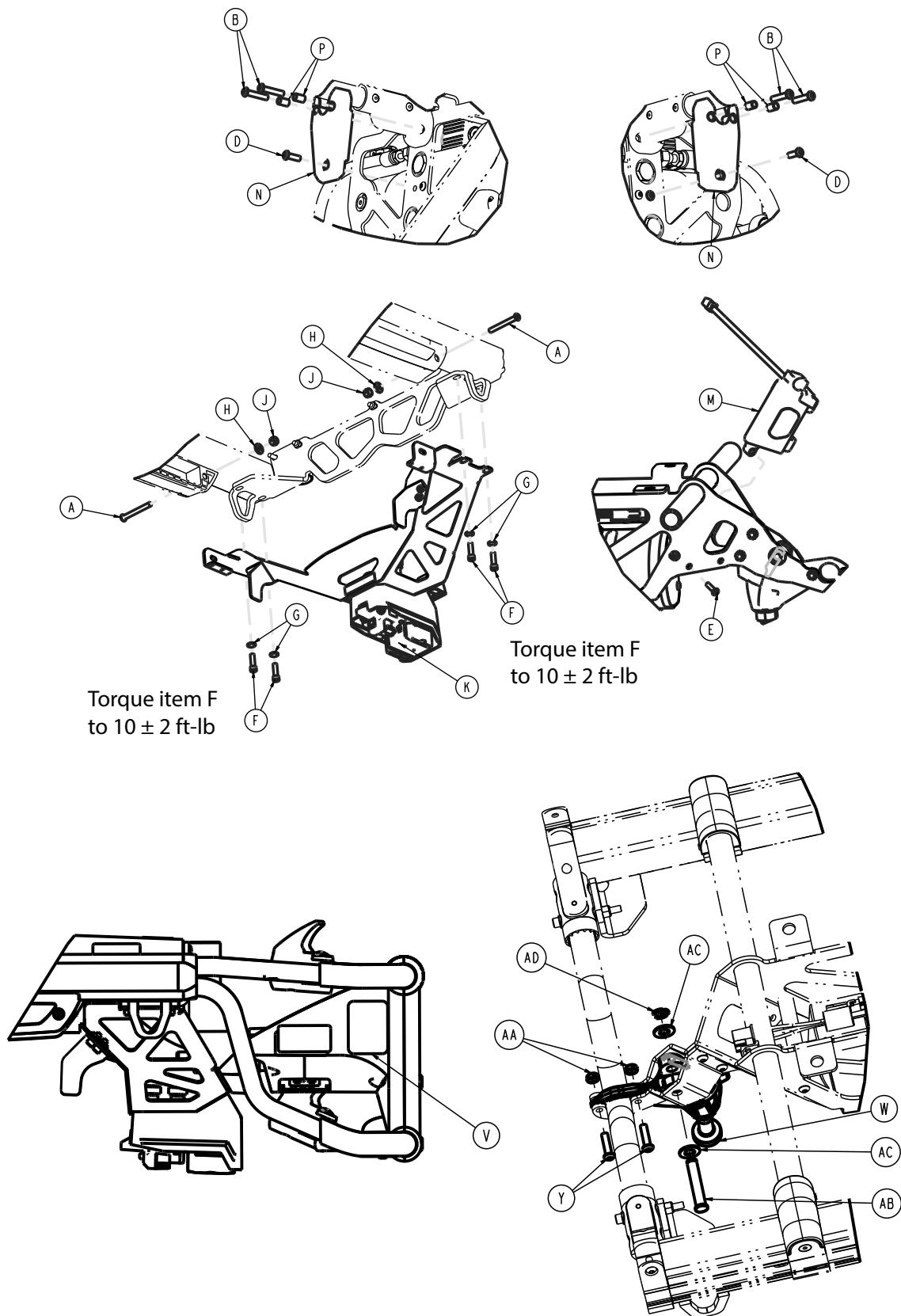


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-589-000	Vis d'assemblage à tête ronde	6
B	0004-591-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
C	0004-517-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
D	0011-077-000	Rondelle	2
E	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	6
F	6500-002-020	Section tête	1
G	0007-556-000	Vis mécanique à tête bombée	2
H	6500-101-086	Roue de chargement, rigide	2
J	6500-002-106	Entretoise pour roue de chargement	2
K	6392-001-062	Ensemble de forgeage du côté tête	1
L	6085-101-143	Goupille du vérin du relève-buste	1
M	0011-004-000	Rondelle	2
N	0028-181-000	Anneau Truarc	1
P	0004-594-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
R	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	2
T	0004-387-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
U	0004-661-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
V	0011-065-000	Rondelle	4
W	6500-002-013	Ensemble de fixation côté pieds (compatible avec Power-LOAD) (page 90)	1

Options Power-LOAD et Performance-LOAD - 6516-034-002

Rév. AA (référence uniquement)



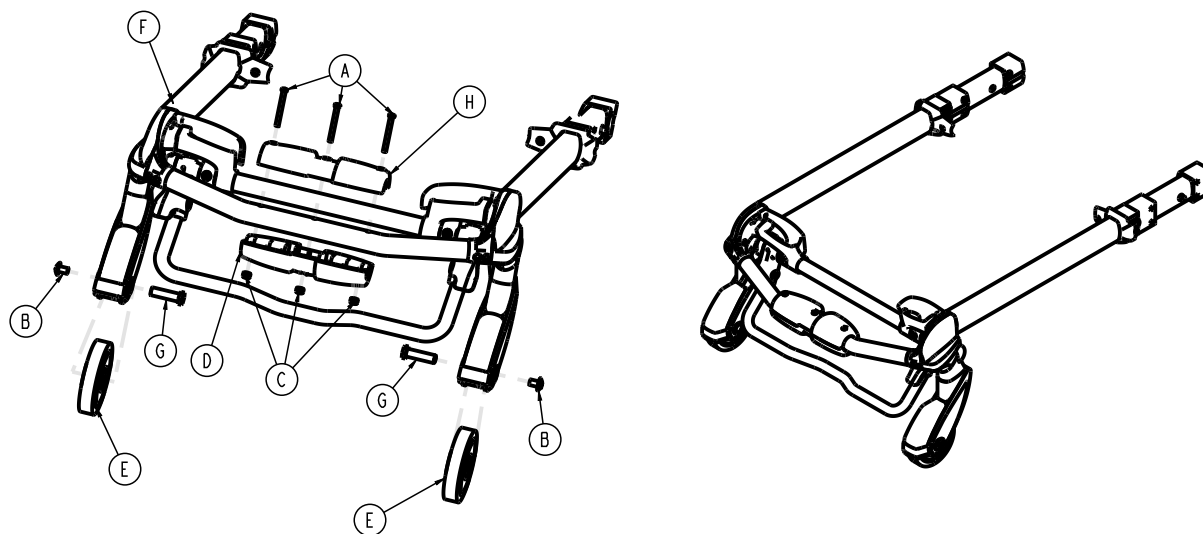


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-387-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
B	0004-395-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
C	0004-517-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2

Élément	Numéro	Nom	Quantité
D	0004-593-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
E	0004-614-000	Vis d'assemblage à tête ronde	1
F	0004-661-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
G	0011-065-000	Rondelle	4
H	0011-077-000	Rondelle	2
J	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	4
K	6500-002-013	<i>Ensemble de fixation côté pieds (compatible avec Power-LOAD) (page 90)</i>	1
L	6500-002-020	Section tête	1
M	6500-002-100	Carte de communication	1
N	6500-002-123	Ecarteur de bras	2
P	6500-002-124	Gaine d'écarteur du bras	4
R	0007-556-000	Vis mécanique à tête bombée	2
T	6500-101-086	Roue de chargement, rigide	2
U	6500-002-104	Goupille de roue porteuse	2
V	6516-101-101	Étiquette FCC	1
W	6392-001-062	Ensemble de forgeage du côté tête	1
Y	0004-594-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
AA	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	2
AB	6085-101-143	Goupille du vérin du relève-buste	1
AC	0011-004-000	Rondelle	2
AD	0028-181-000	Anneau Truarc	1

Section tête (non compatible avec Power-LOAD) en option - 6506-001-020

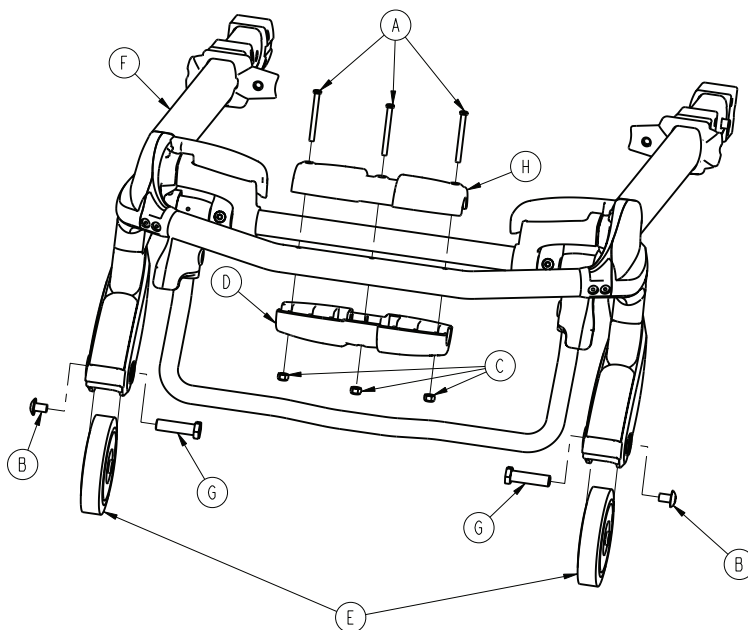
Rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-656-000	Vis d'assemblage à six pans creux	3
B	0007-556-000	Vis mécanique à tête bombée	2
C	0016-002-000	Écrou hexagonal Fiberlock	3
D	6085-001-174	Porte-bouteille d'oxygène, inférieur	1
E	6500-001-086	Roue avant	2
F	650600020020	Section tête avec crochet à ramure uniquement, courbée en option - 650600020020 (page 84)	1
G	6500-002-106	Fixation de la roue de chargement	2
H	6500-002-156	Guide supérieur, côté tête	1

Section tête (compatible avec Power-LOAD) en option - 6506-001-021

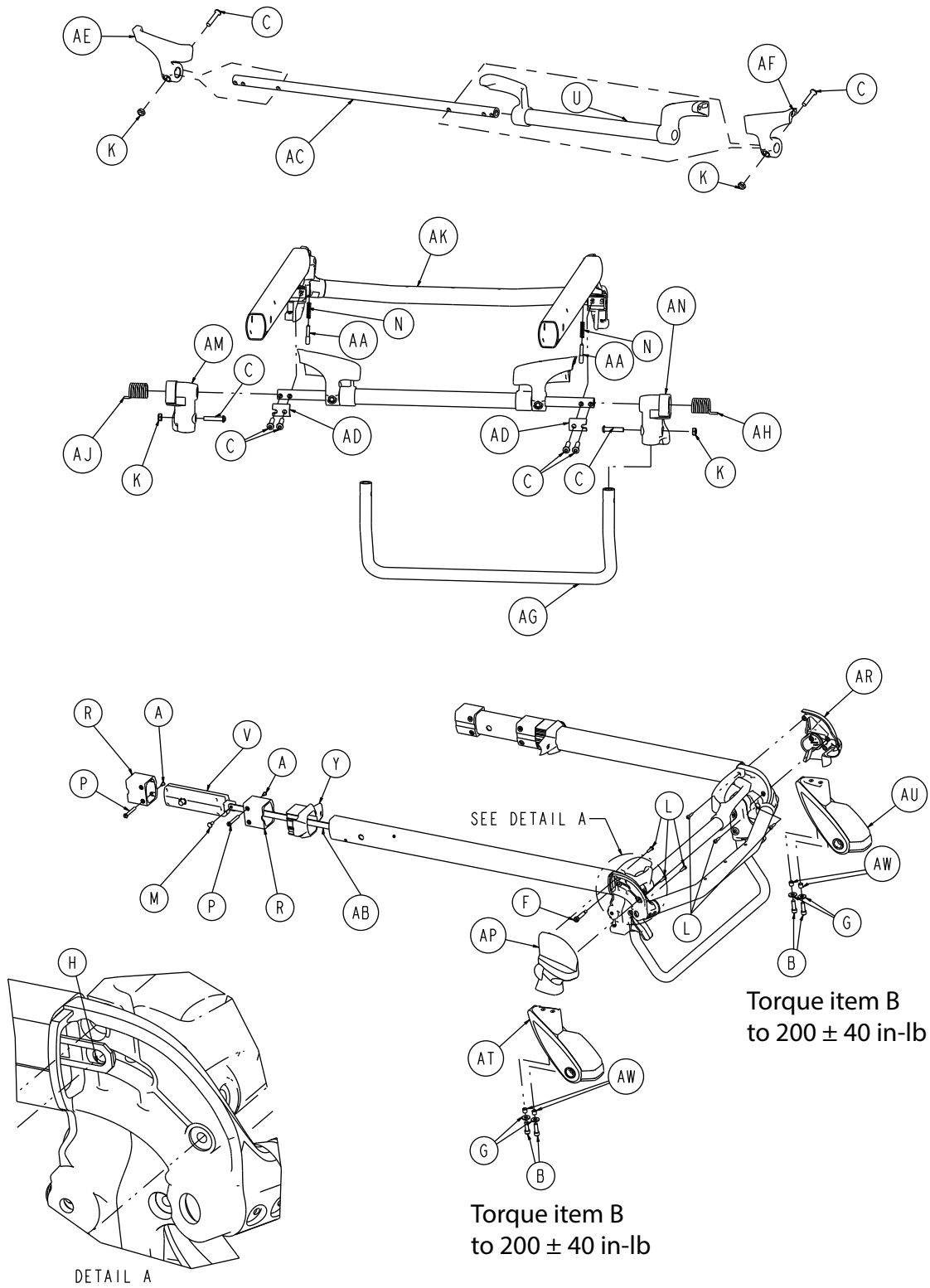
Rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-656-000	Vis d'assemblage à six pans creux	3
B	0007-556-000	Vis mécanique à tête bombée	2
C	0016-002-000	Écrou hexagonal Fiberlock	3
D	6085-001-174	Porte-bouteille d'oxygène, inférieur	1
E	6500-101-086	Roue de chargement, rigide	2
F	6500-002-020	Section tête en option - 6500-002-020 (page 82)	1
G	6500-002-104	Goupille de roue porteuse	2
H	6500-002-156	Guide supérieur, côté tête	1

Section tête en option - 6500-002-020

Rév. AA (référence uniquement)

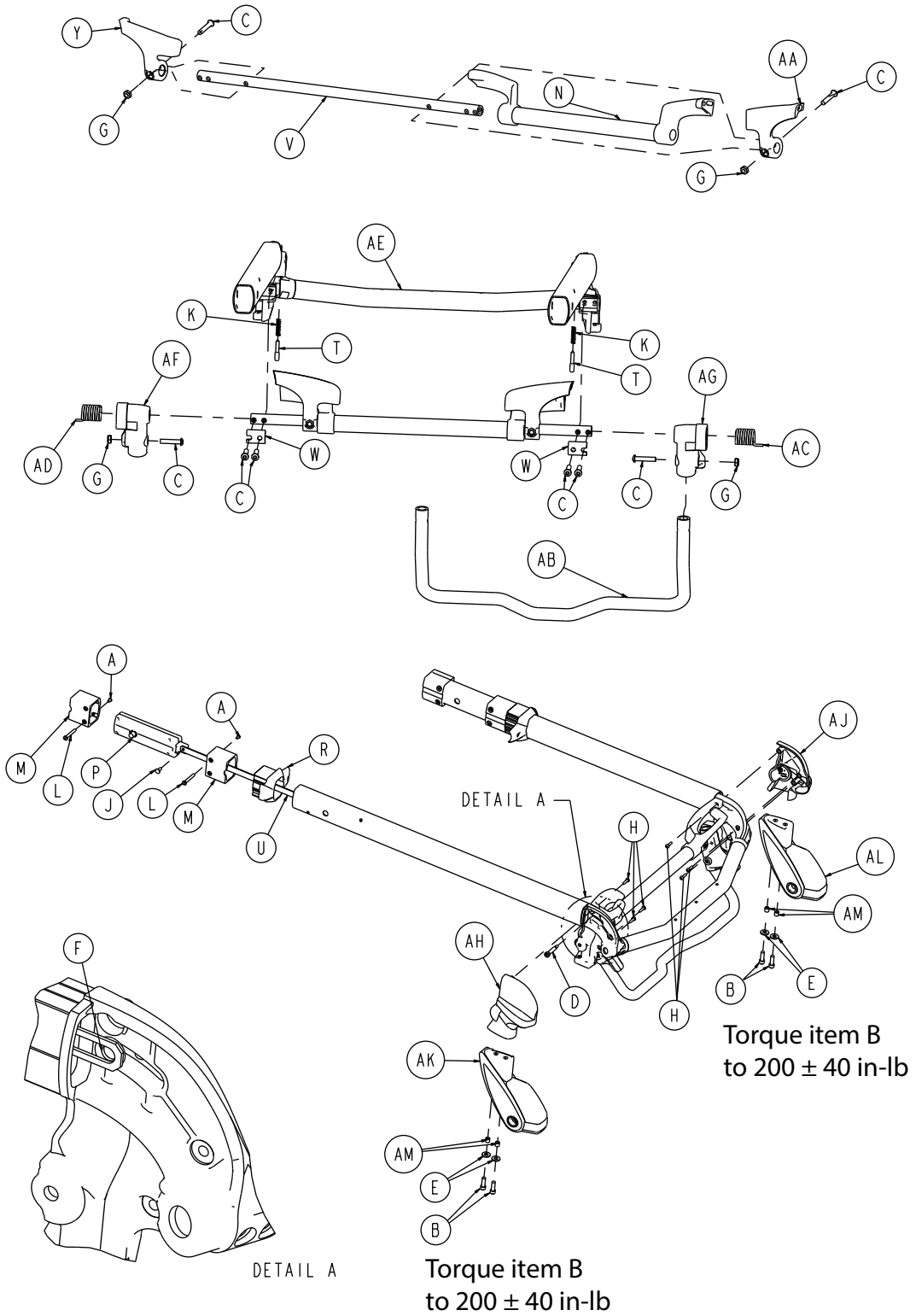


Remarque - Placer la rondelle (élément H) entre la barre de déverrouillage et le forgeage.

Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-168-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
B	0004-591-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
C	0004-612-000	Vis d'assemblage à tête ronde	8
F	0008-030-000	Vis à épaulement à tête creuse	2
G	0011-624-000	Rondelle	4
H	0014-002-000	Rondelle	2
K	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	4
L	0023-162-000	Vis Delta	6
M	0025-126-000	Rivet semi-tubulaire	2
N	0038-570-000	Ressort de compression	2
P	6085-001-169	Écrou de section tête	4
R	6085-001-170	Roulement interne	4
U	6500-001-023	Ensemble de déclencheur de tête	1
V	6500-001-026	<i>Ensemble de verrouillage de la section tête (page 87)</i>	2
Y	6500-001-087	Roulement à chapeau	2
AA	6500-001-093	Broche de verrouillage de la barre de sécurité	2
AB	6500-001-096	Poignée de déblocage de la section tête	2
AC	6500-001-220	Tube transversal à pivot de la section tête	1
AD	6500-001-221	Clamp de tube transversal	2
AE	6500-001-280	Protège-tête, côté droit du patient	1
AF	6500-001-281	Protection de la section tête, côté gauche du patient	1
AG	6500-001-322	Barre de sécurité de la section tête coulissante	1
AH	6500-001-325	Ressort de torsion de la barre de sécurité, côté gauche du patient	1
AJ	6500-001-326	Ressort de torsion de la barre de sécurité, côté droit du patient	1
AK	650700080150	<i>Raccordement de la section tête (page 86)</i>	1
AM	6500-002-107	Pivot de la barre de sécurité, côté droit du patient	1
AN	6500-002-108	Pivot de la barre de sécurité, côté gauche du patient	1
AP	6500-002-109	Cache de la fourche de la roue de chargement, côté gauche du patient	1
AR	6500-002-110	Cache de la fourche de la roue de chargement, côté droit du patient	1
AT	6500-002-120	Fourche de la roue de chargement, côté gauche du patient	1
AU	6500-002-121	Fourche de la roue de chargement, côté droit du patient	1
AW	6500-002-114	Gaine de limitation de compression	4

Section tête avec crochet à ramure uniquement, courbée en option - 650600020020

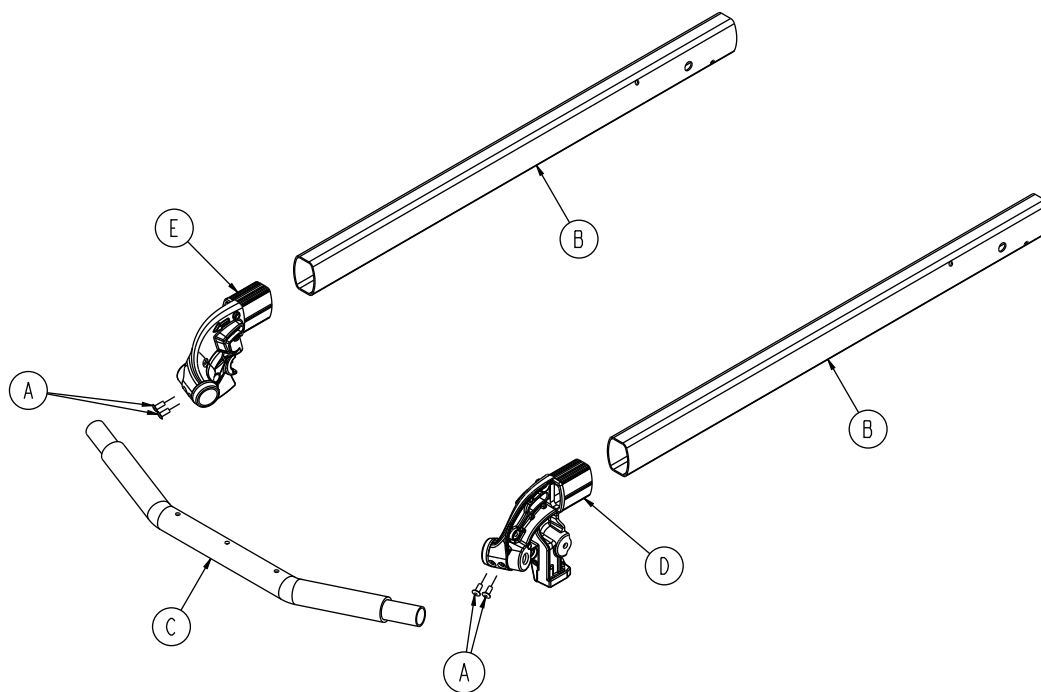
Rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-168-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
B	0004-591-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
C	0004-612-000	Vis d'assemblage à tête ronde	8
D	0008-030-000	Vis à épaulement à tête creuse	2
E	0011-624-000	Rondelle	4
F	0014-002-000	Rondelle	2
G	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	4
H	0023-162-000	Vis Delta	6
J	0025-126-000	Rivet semi-tubulaire	2
K	0038-570-000	Compression, guide	2
L	6085-001-169	Écrou de section tête	4
M	6085-001-170	Roulement interne	4
N	6500-001-023	Ensemble de déclencheur de tête	1
P	6500-001-026	<i>Ensemble de verrouillage de la section tête (page 87)</i>	2
R	6500-001-087	Roulement à chapeau	2
T	6500-001-093	Broche de verrouillage de la barre de sécurité	2
U	6500-001-096	Poignée de déblocage de la section tête	2
V	6500-001-220	Tube transversal à pivot de la section tête	1
W	6500-001-221	Clamp de tube transversal	2
Y	6500-001-280	Protège-tête, côté droit du patient	1
AA	6500-001-281	Protection de la section tête, côté gauche du patient	1
AB	6506-001-322	Barre de sécurité de section tête courbée	1
AC	6500-001-325	Ressort de torsion de la barre de sécurité, côté gauche du patient	1
AD	6500-001-326	Ressort de torsion de la barre de sécurité, côté droit du patient	1
AE	650700080150	<i>Raccordement de la section tête (page 86)</i>	1
AF	6500-001-107	Pivot du crochet de sécurité, côté droit du patient	1
AG	6500-001-108	Pivot du crochet de sécurité, côté gauche du patient	1
AH	6500-001-109	Cache de la fourche de la roue de chargement, côté gauche du patient	1
AJ	6500-001-110	Cache de la fourche de la roue de chargement, côté droit du patient	1
AK	6500-001-120	Fourche de la roue de chargement, côté gauche du patient	1
AL	6500-001-121	Fourche de la roue de chargement, côté droit du patient	1
AM	6500-001-114	Gaine de limitation de compression	4

Raccordement de la section tête

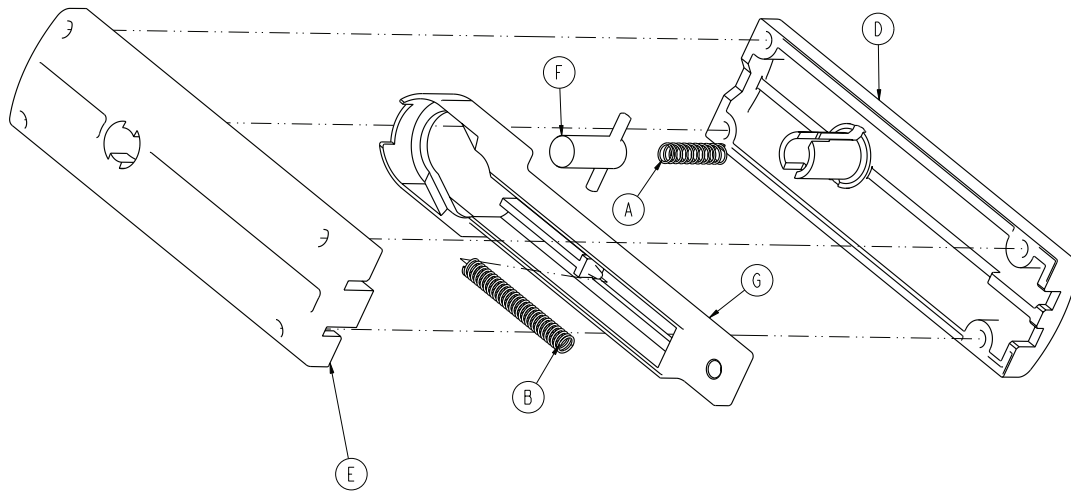
650700080150 rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0025-079-000	Rivet de la tête du dôme	4
B	6085-001-144	Tube télescopique de la section tête	2
C	6500-001-084	Barre de levage, avant	1
D	6500-002-080	Forgeage roue porteur, côté droit du patient	1
E	6500-002-081	Forgeage roue porteur, côté gauche du patient	1

Ensemble de verrouillage de la section tête

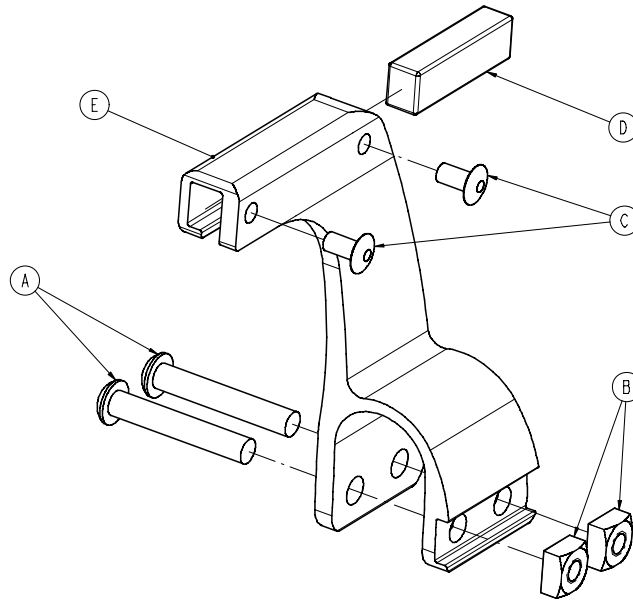
6500-001-026 rév. C (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0038-570-000	Ressort de compression	1
B	0038-134-000	Ressort de compression	1
D	6500-001-091	Boîtier du loquet supérieur	1
E	6500-001-092	Boîtier du loquet inférieur	1
F	6500-001-025	Ensemble de verrouillage	1
G	6500-001-095	Lame d'activation	1

Ensemble dispositif d'arrêt des fixations internes en option - 6500-001-027

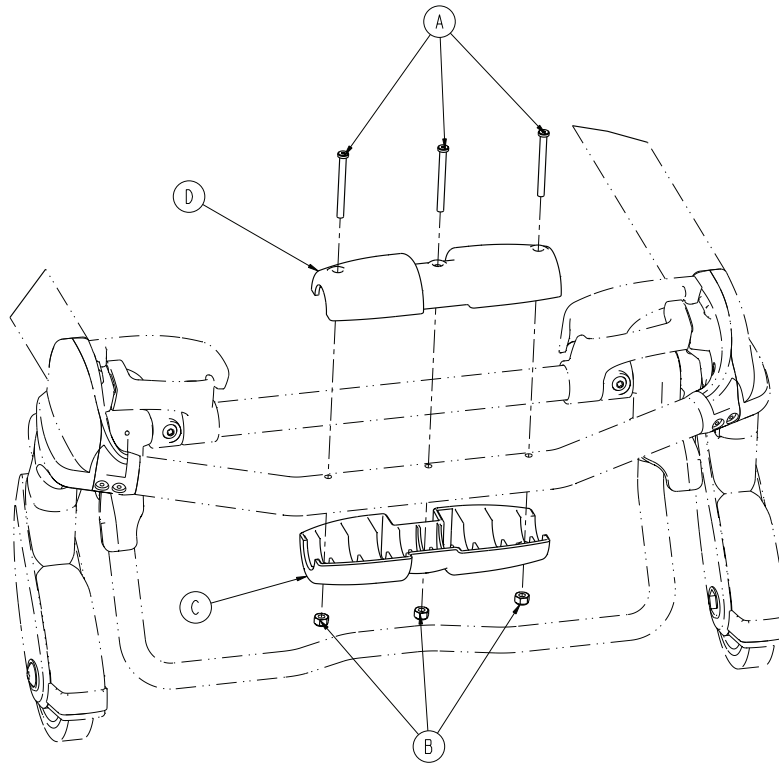
Rév. C (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-376-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
B	0015-016-000	Écrou carré	2
C	0025-079-000	Rivet de la tête du dôme	2
D	6500-001-271	Aimant d'arrêt d'ambulance	1
E	6500-001-272	Porte-aimant d'arrêt du dispositif de fixation	1

Pas de porte-bouteille d'oxygène en option pour la section tête - 6506-036-000

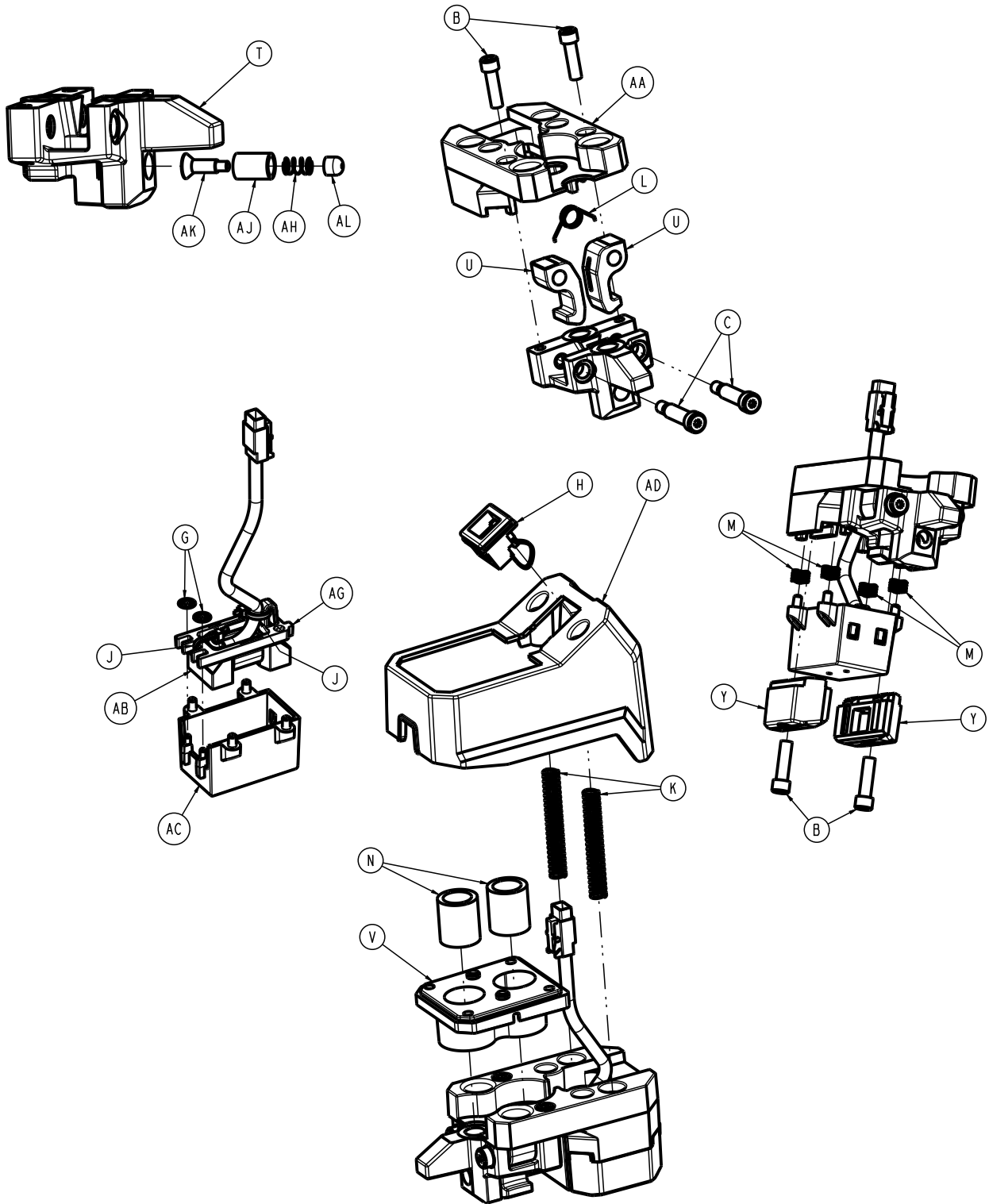
Rév. A (référence uniquement)

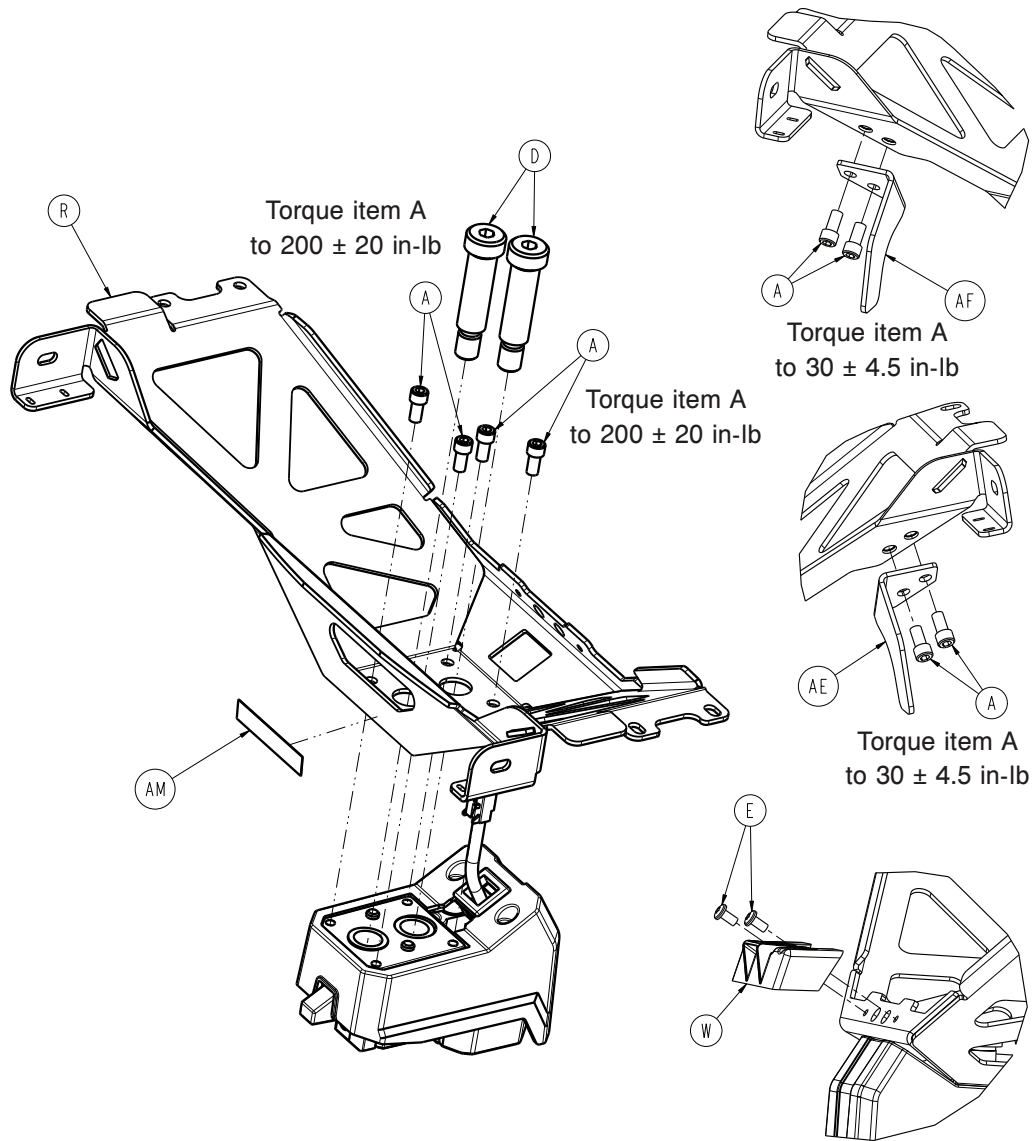


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-656-000	Vis d'assemblage à six pans creux	3
B	0016-002-000	Écrou hexagonal Fiberlock	3
C	6085-001-174	Porte-bouteille d'oxygène, inférieur	1
D	6500-002-156	Guide supérieur, côté tête	1

Ensemble de fixation côté pieds (compatible avec Power-LOAD)

6500-002-013 rév. AD (référence uniquement)





Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-660-000	Vis d'assemblage à six pans creux	8
B	0004-661-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
C	0008-088-000	Vis à tête creuse	2
D	0008-087-000	Vis à tête creuse	2
E	700000660477	Vis à roulement à tête cylindrique	2
G	0028-217-000	Écrou de poussée	2
H	0037-248-000	Douille de décharge de traction à poser	1
J	0038-111-000	Attache de câble	2
K	0038-889-000	Câble de compression	2
L	0038-891-000	Ressort de torsion	1
M	0038-900-000	Ressort ondulé	4
N	0081-437-000	Roulement à douille	2
R	6500-002-050	Soudure du support	1
T	650000020111	Guide de fixation du côté pieds, usiné	1
U	6500-002-112	Crochet de fixation côté pieds	2
V	650001020113	Fixation de plaque de roulement côté pieds	1

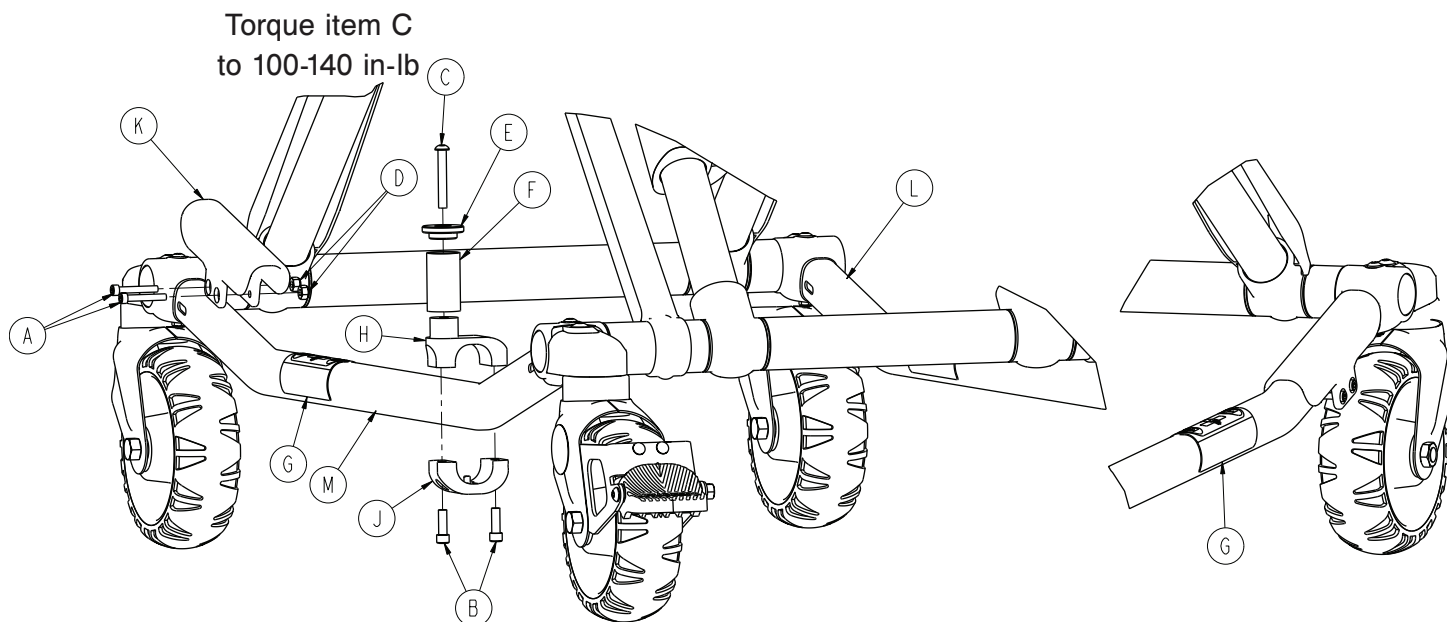
Élément	Numéro	Nom	Quantité
W	6500-002-119	Écarteur de fixation côté pieds	1
Y	6500-002-122	Coussin d'usure de la fixation côté pieds	2
AA	650001020130	Plaque flottante, usinée	1
AB	6500-002-133	Spirale secondaire	1
AC	6500-002-135	Porte-bobine de fixation côté pieds	1
AD	6500-002-136	Boîtier de la fixation côté pieds	1
AE	6500-002-146	Crochet de fixation côté pieds, côté droit du patient	1
AF	6500-002-147	Crochet de fixation du côté pieds, côté gauche du patient	1
AG	6500-002-144	Sangle d'arrimage de la spirale	1
AH	0038-001-012	Câble de compression	1
AJ	6500-002-148	Boîtier du piston	1
AK	6500-002-149	Piston	1
AL	6500-002-152	Capuchon du piston	1
AM	650600010927	Étiquette, CAN RSS-216	1

Remarques :

2	Laisser suffisamment de mou dans le câble dans la zone indiquée pour permettre à l'élément CA d'avoir une course complète après le montage
4	Installer l'attache éclair autour de la grosse gaine métallique, comme illustré
5	Laisser le réducteur de tension desserré sur le guide

Montant de retenue de civière en option, côté droit du patient - 6085-033-000

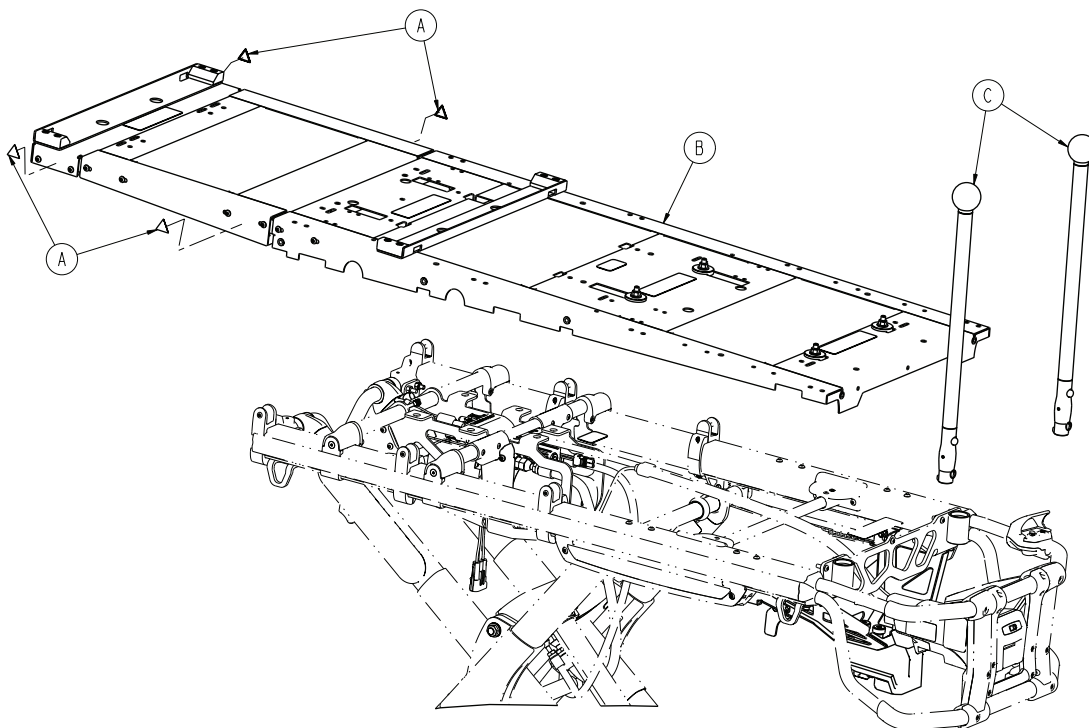
Rév. E (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-160-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
B	0004-591-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
C	0004-503-000	Vis d'assemblage à tête ronde	1
D	0016-003-000	Écrou hexagonal Nylock	2
E	6060-004-043	Capuchon du montant de retenue	1
F	6060-004-044	Tube du montant	1
G	6080-090-108	Étiquette, soulever ici	2
H	6500-101-189	Support de broche supérieur	1
J	6500-101-190	Support de broche inférieur	1
K	6500-001-302	Protection pour tube de châssis	1
L	6085-001-056	Soudure du tube du châssis externe	1
M	6085-001-057	Soudure du tube du châssis externe	1

Ensemble incubateur côte à côte Airborne en option - 6516-128-000

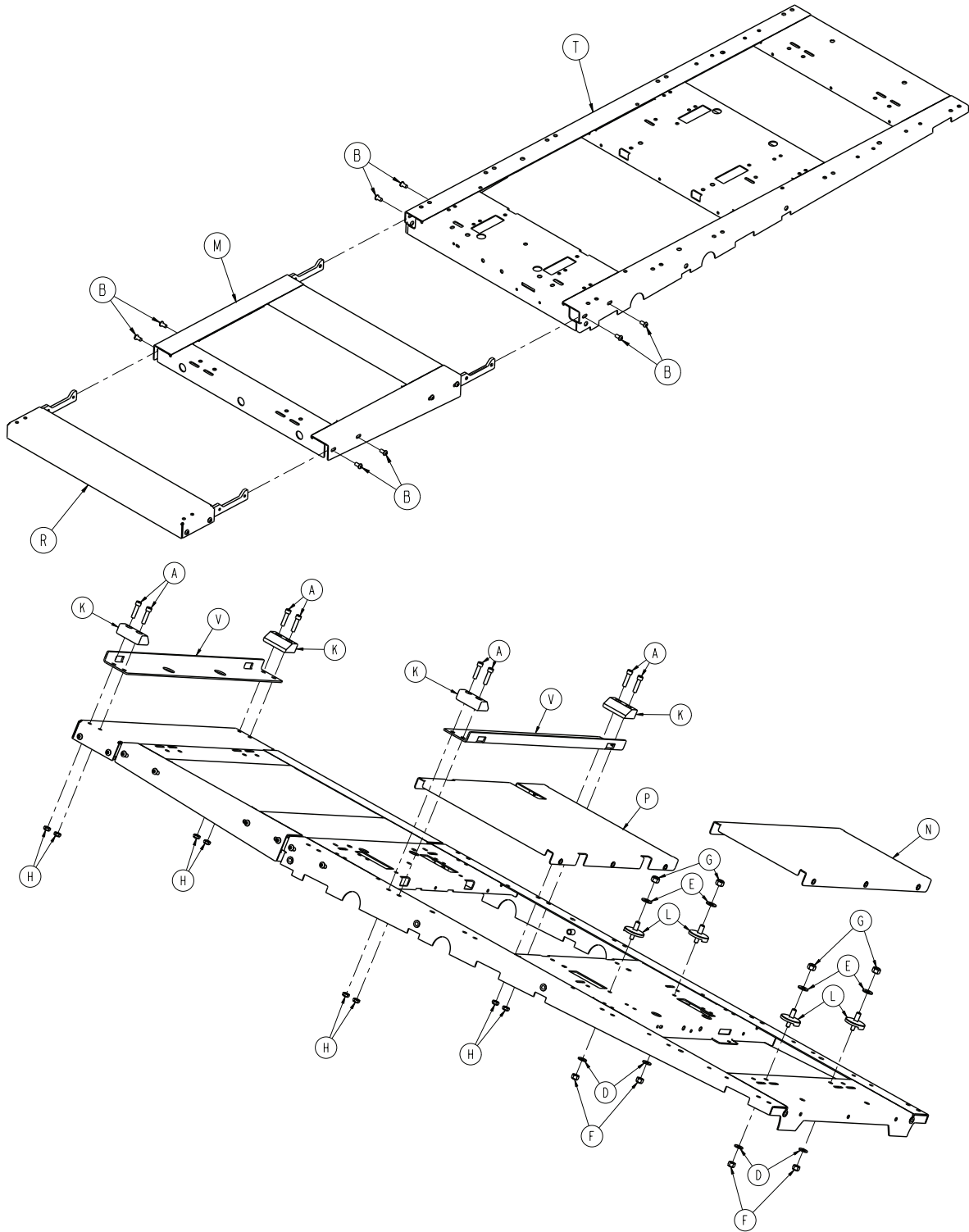
Rév. A (référence uniquement)

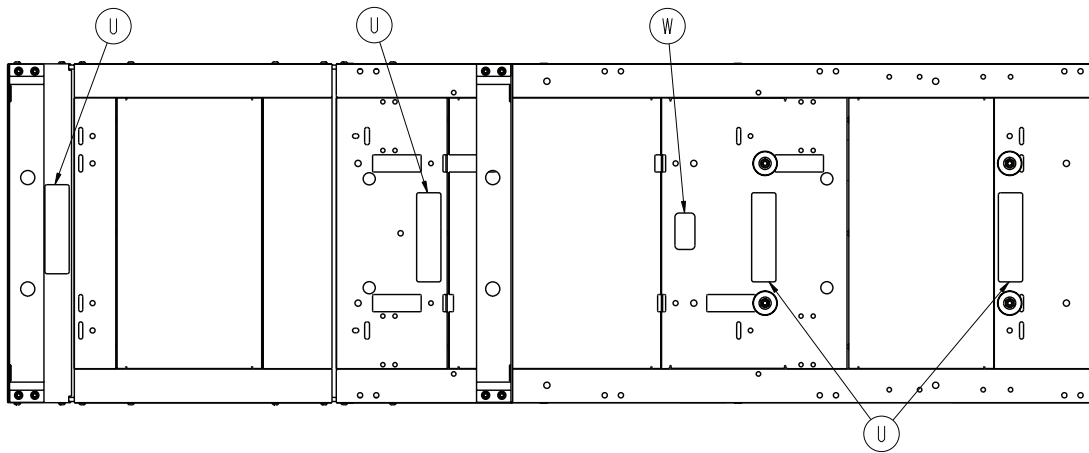
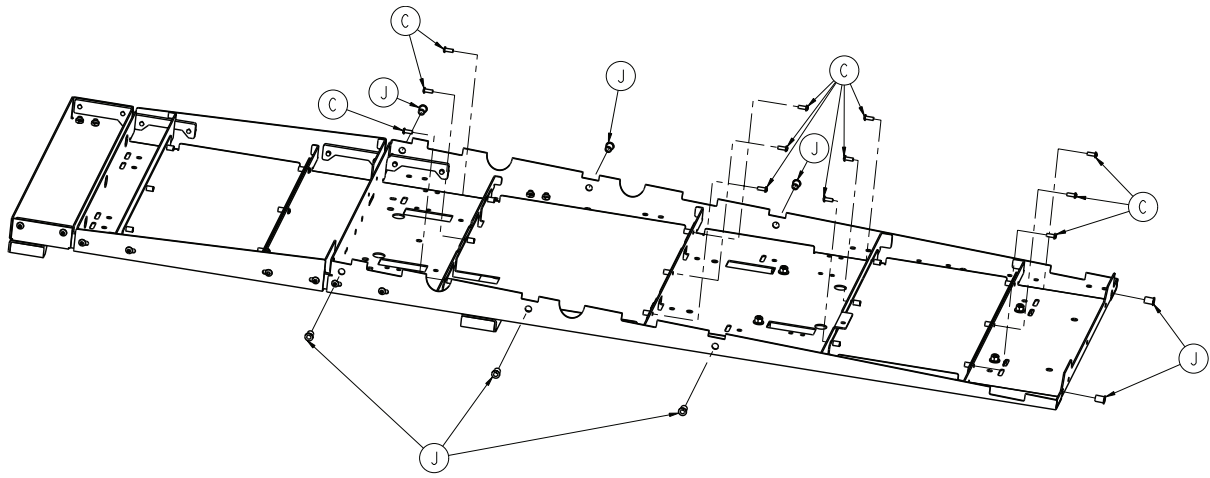


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6506-001-905	Étiquette, avertissement, écrasement des mains	4
B	6516-101-017	Adaptateur pour incubateur, côte à côte Airborne	1
C	6550-001-026	Poignée, coin, ensemble	2

Adaptateur pour incubateur, côte à côte Airborne

6516-101-017 rév. A (référence uniquement)

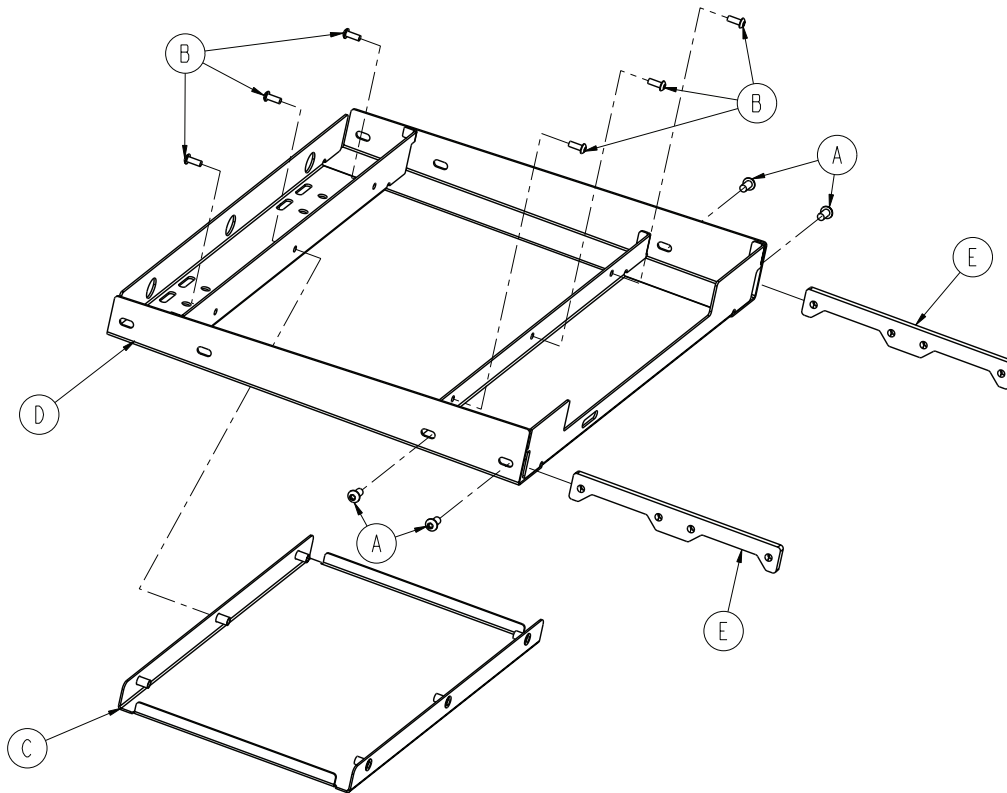




Élément	Número	Nom	Quantité
A	0004-028-000	Vis d'assemblage à six pans creux	8
B	0004-589-000	Vis d'assemblage à tête ronde	8
C	0004-634-000	Vis d'assemblage à tête ronde	12
D	0011-077-000	Rondelle	4
E	0011-447-000	Rondelle	4
F	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	4
G	0016-036-000	Écrou hexagonal Nylock	4
H	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	8
J	0055-100-076	Écrou de support	8
K	6081-200-022	Clavette, civière IT airborne	4
L	6081-201-020	Goujon de montage	4
M	6510-001-018	Ensemble d'extension	1
N	6510-001-021	Ensemble de revêtement	1
P	6510-001-022	Ensemble de revêtement	1
R	6510-001-026	Ensemble d'extension, court	1
T	6510-001-050	Soudure, plan de couchage, principal	1
U	6510-101-128	Étiquette, avertissement	4
V	6516-001-131	Angle de montage	2
W	6516-101-106	Étiquette, caractéristiques techniques, oxygène côte à côte Airborne	1

Ensemble extension - 6510-001-018

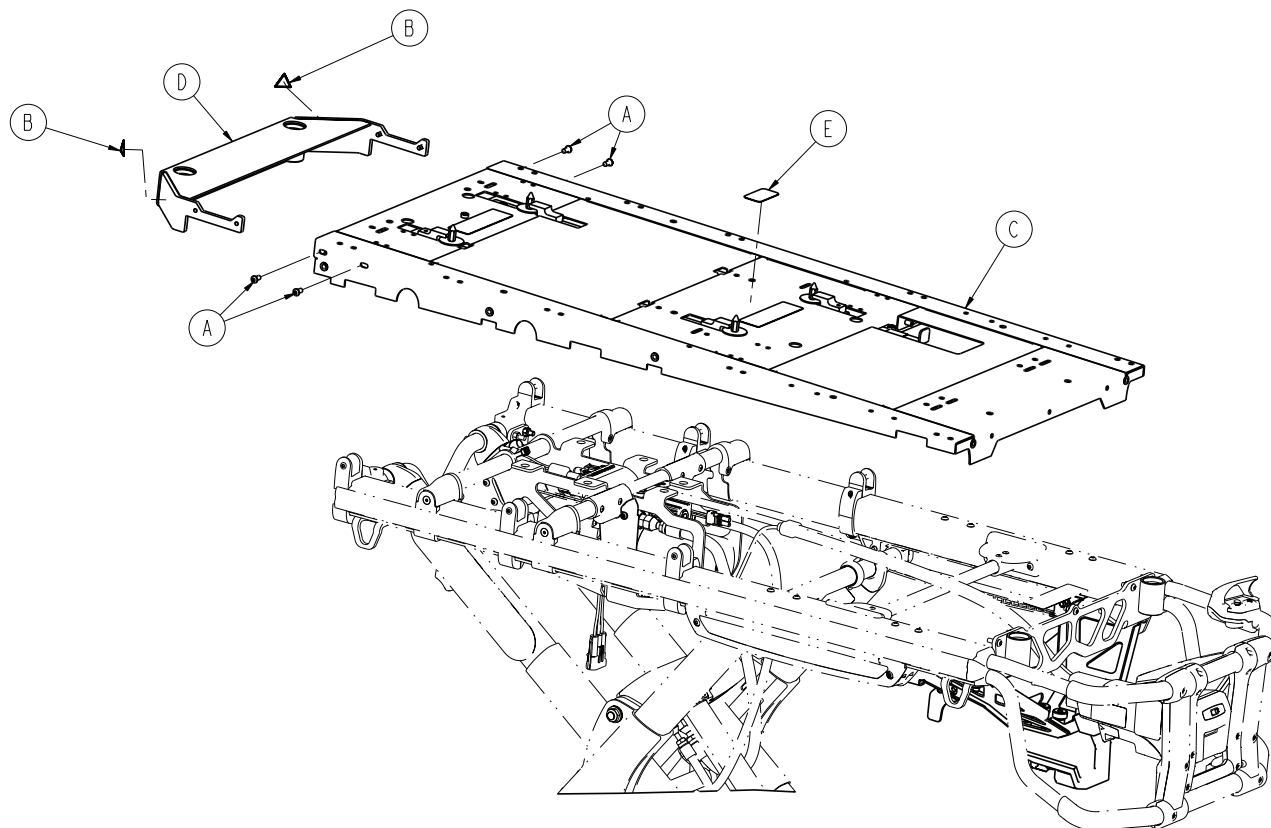
Rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-589-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
B	0004-634-000	Vis d'assemblage à tête ronde	6
C	6510-001-021	Ensemble de revêtement	1
D	6510-001-051	Soudure, extension de plan de couchage	1
E	6510-001-090	Barre de connexion	2

Drager® empilable en option - 6516-129-000

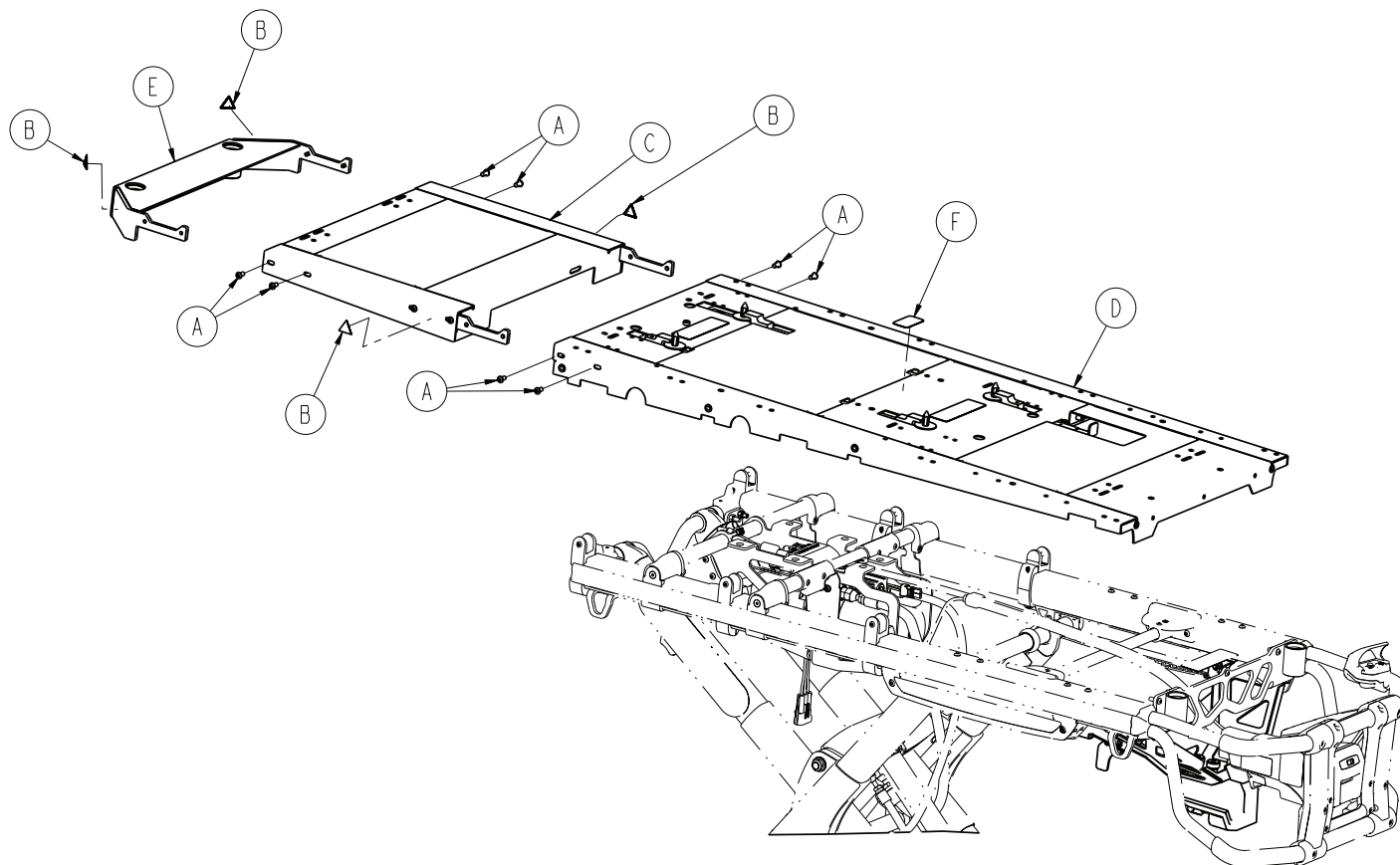
Rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-589-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
B	6506-001-905	Étiquette, avertissement : écrasement des mains	2
C	6510-101-019	Ensemble adaptateur pour incubateur Drager®	1
D	6510-101-053	Ensemble soudé, douille, côté tête	1
E	6516-101-107	Étiquette, caractéristiques techniques, Drager®	1

Ensemble Drager® prolongé en option - 6516-141-000

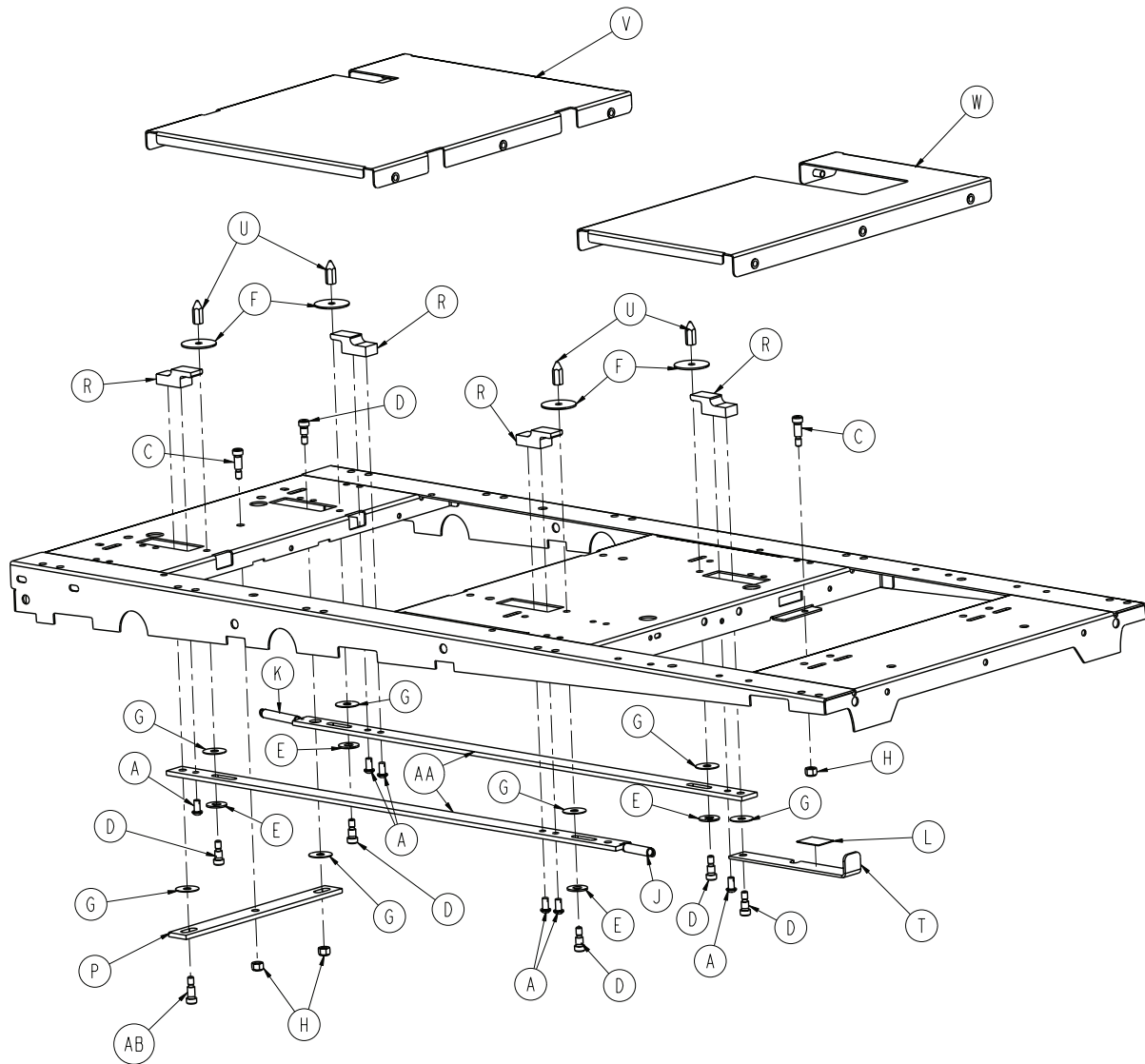
Rév. A (référence uniquement)

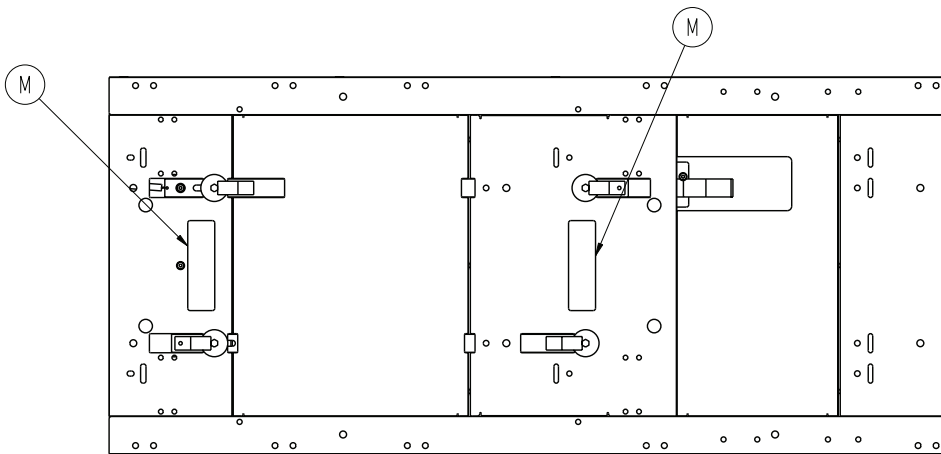
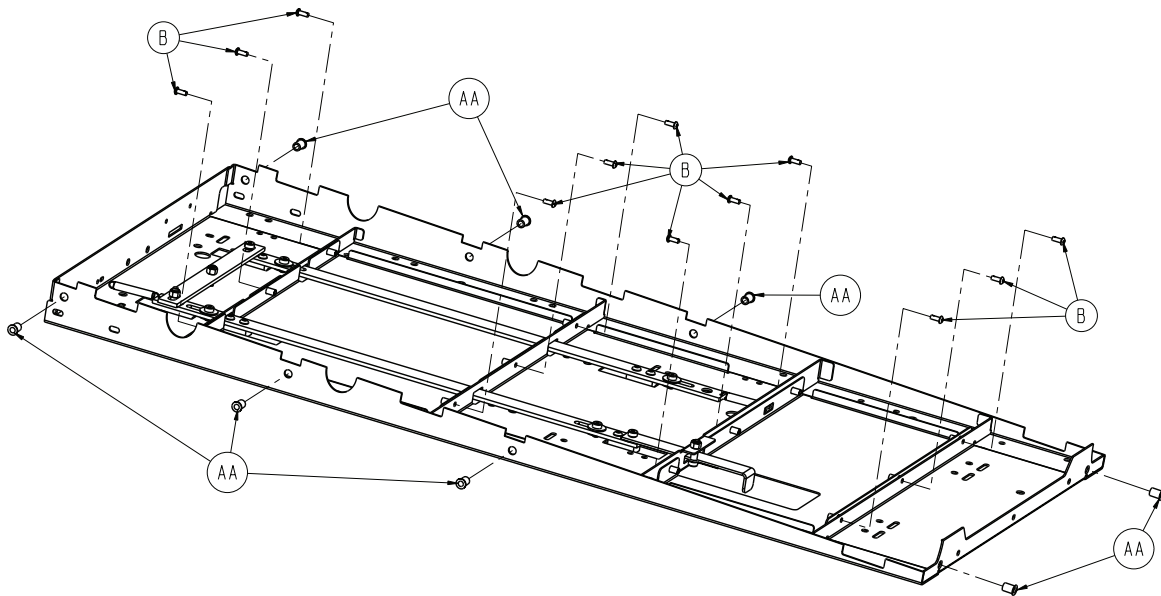


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-589-000	Vis d'assemblage à tête ronde	8
B	6506-001-905	Étiquette, avertissement : écrasement des mains	4
C	6510-001-018	Ensemble d'extension	1
D	6510-101-019	Ensemble adaptateur pour incubateur, Drager®	1
E	6510-101-053	Ensemble soudé, douille, côté tête	1
F	6516-101-123	Étiquette, Drager® prolongé	1

Ensemble adaptateur pour incubateur - Dräger®

6510-101-019 rév. A (référence uniquement)



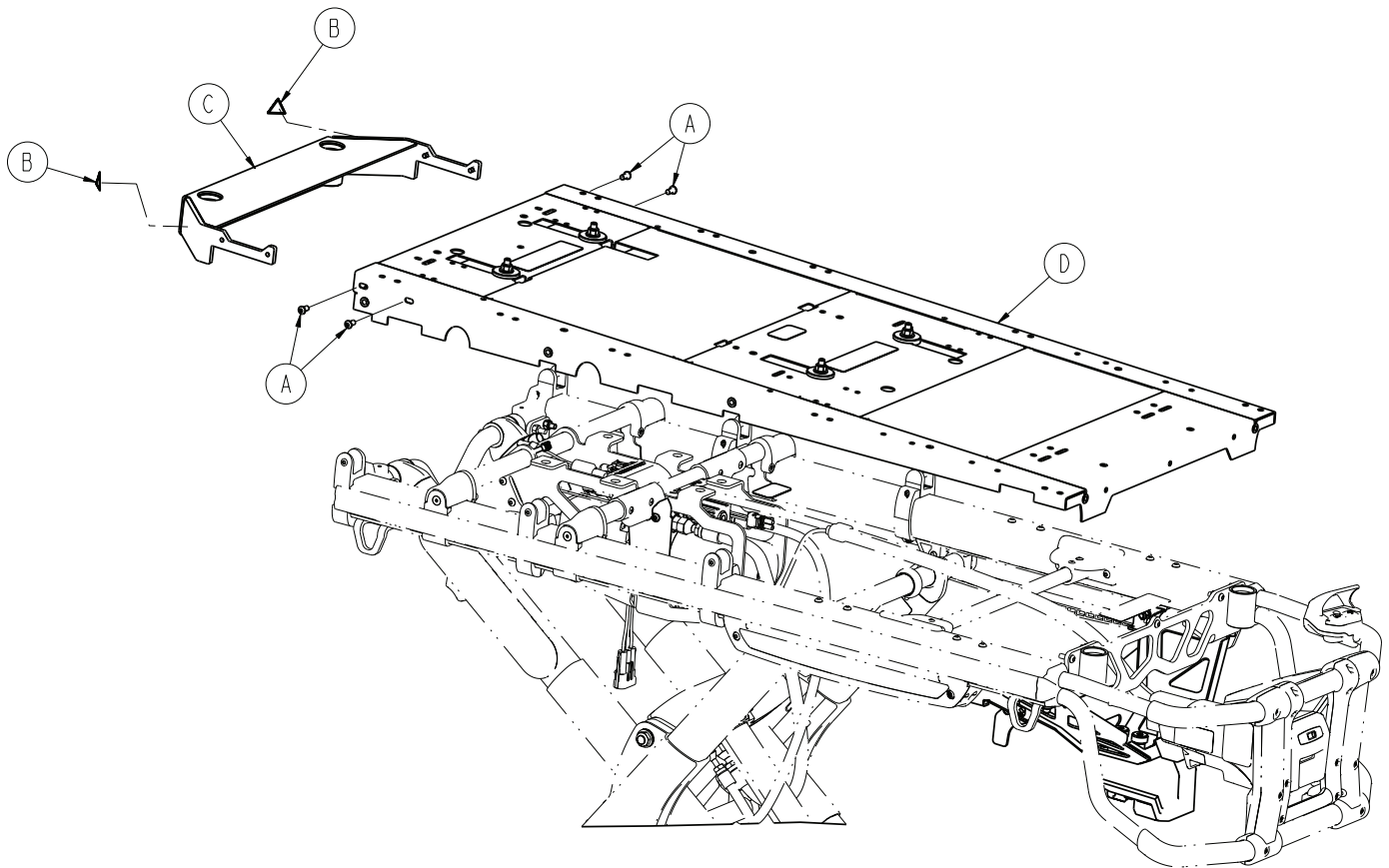


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-589-000	Vis d'assemblage à tête ronde	6
B	0004-634-000	Vis d'assemblage à tête ronde	12
C	0008-015-000	Vis à tête creuse	2
D	0008-051-000	Vis à tête creuse	6
E	0011-193-000	Rondelle	4
F	0011-445-000	Rondelle	4
G	0014-019-000	Rondelle	7
H	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	3
J	0038-453-000	Ressort d'extension	1
K	0038-576-000	Ressort d'extension	1
L	6081-090-303	Étiquette, tirette de verrouillage	1
M	6510-101-125	Étiquette, avertissement	2
N	6081-300-020	Barre coulissante	2
P	6081-300-021	Barre d'attache - blindages Air-Shields	1
R	6081-300-022	Lame de verrouillage	4
T	6081-300-023	Poignée de traction Air-Shields	1
U	6081-300-024	Broche hexagonale (Air-Shields)	4

Élément	Numéro	Nom	Quantité
V	6510-001-022	Ensemble de revêtement	1
W	6510-001-023	Ensemble de revêtement	1
Y	6510-001-050	Soudure, plan de couchage, principal	1
AA	0055-100-076	Écrou de support	8
AB	0008-049-000	Vis à tête creuse	1

Ensemble empilable Airborne en option - 6516-127-000

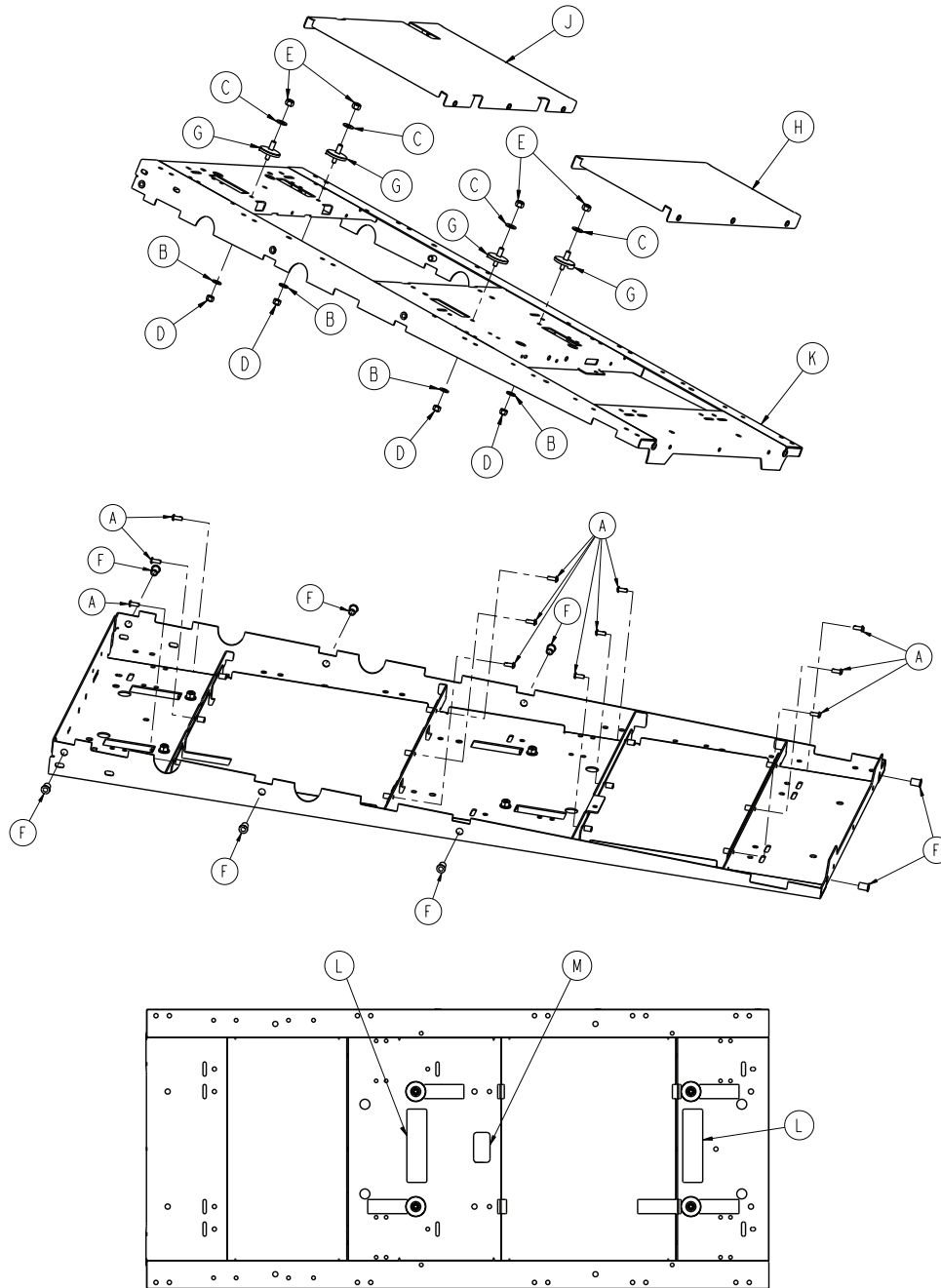
Rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-589-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
B	6506-001-905	Etiquette, avertissement : écrasement des mains	2
C	6510-101-053	Ensemble soudé, douille, côté tête	1
D	6516-101-020	Ensemble adaptateur d'incubateur, airborne	1

Ensemble adaptateur pour incubateur - empilable Airborne

6516-101-020 rév. A (référence uniquement)

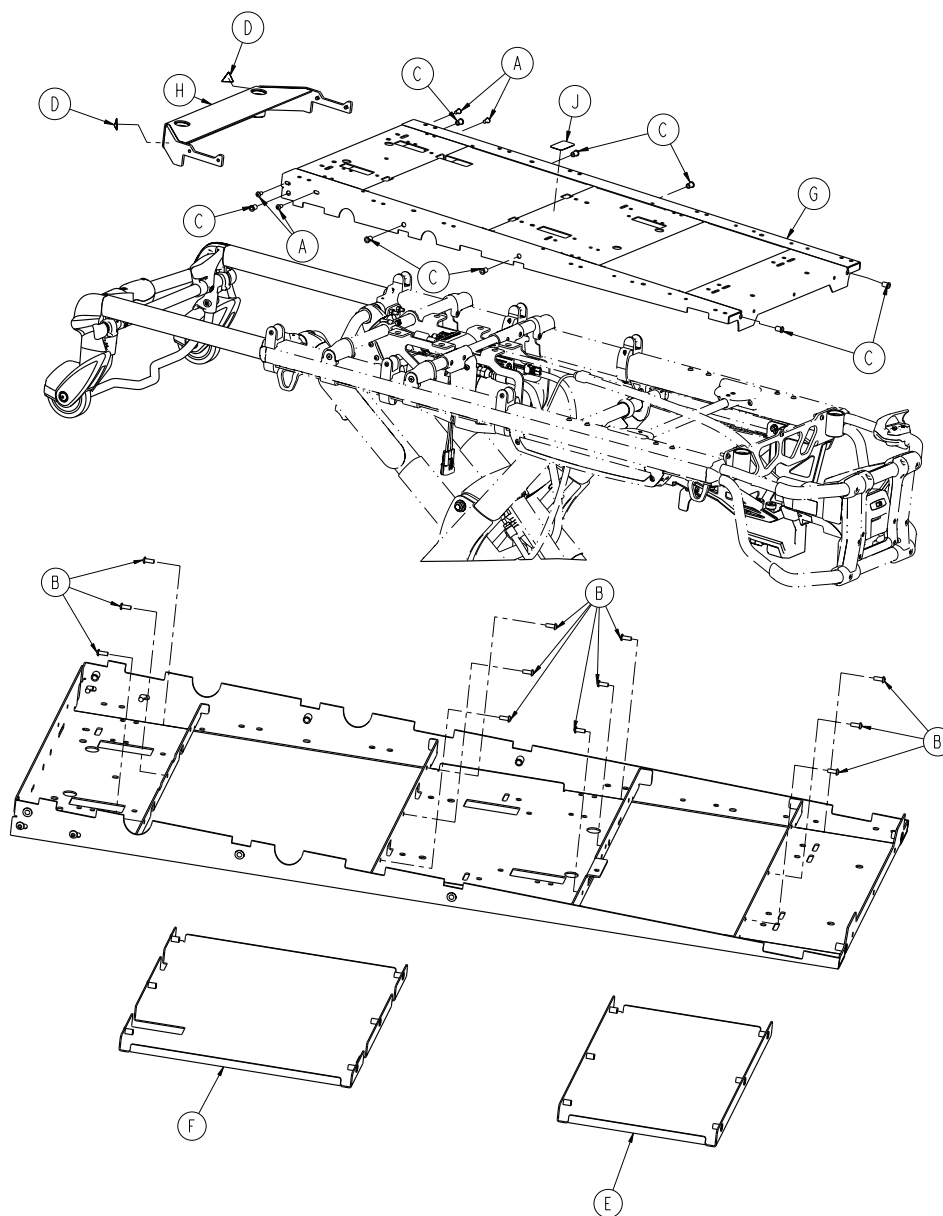


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-634-000	Vis d'assemblage à tête ronde	12
B	0011-077-000	Rondelle	4
C	0011-447-000	Rondelle	4
D	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	4
E	0016-036-000	Écrou hexagonal Nylock	4
F	0055-100-076	Écrou de support	8
G	6081-201-020	Goujon de montage	4
H	6510-001-021	Ensemble de revêtement	1
J	6510-001-022	Ensemble de revêtement	1

Élément	Numéro	Nom	Quantité
K	6510-001-050	Soudure, plan de couchage, principal	1
L	6510-101-128	Étiquette, avertissement	2
M	6516-101-105	Étiquette, caractéristiques techniques, oxygène Airborne	1

Pas d'ensemble adaptateur en option, traîneau aérien - 6516-142-000

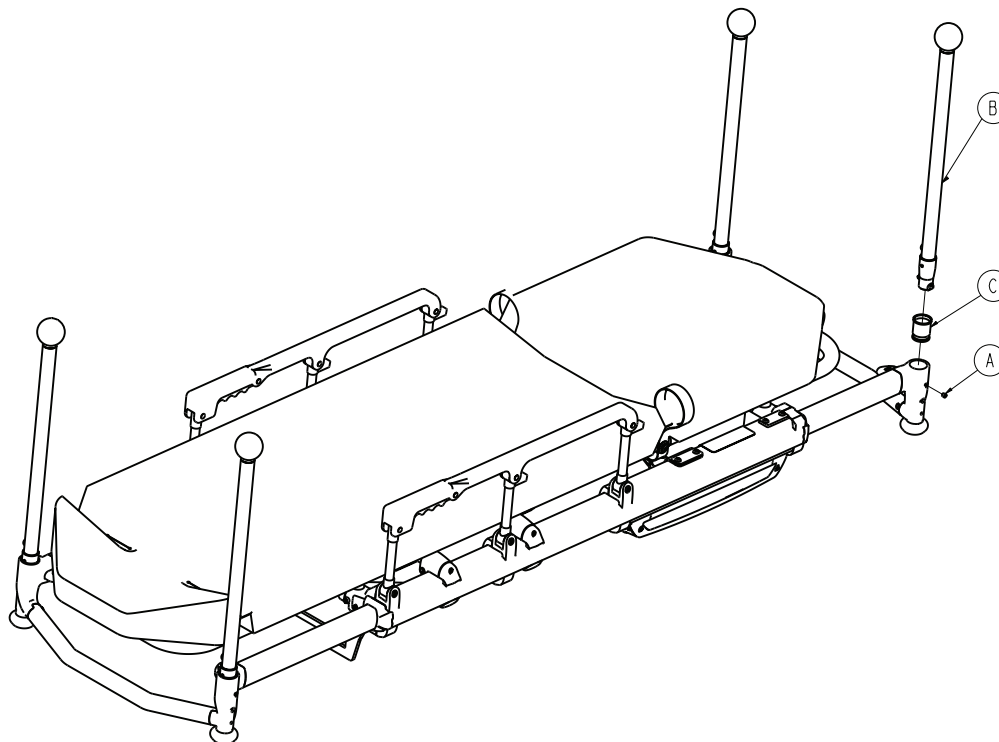
Rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-589-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
B	0004-634-000	Vis d'assemblage à tête ronde	12
C	0055-100-076	Écrou de support	8
D	6506-001-905	Étiquette, avertissement : écrasement des mains	2
E	6510-001-021	Ensemble de revêtement	1
F	6510-001-022	Ensemble de revêtement	1
G	6510-001-050	Soudure, plan de couchage, principal	1
H	6510-101-053	Ensemble soudé, douille, côté tête	1
J	6516-101-124	Étiquette, caractéristiques techniques, sans adaptateur en option	1

Barre de poussée en option - 6550-040-000

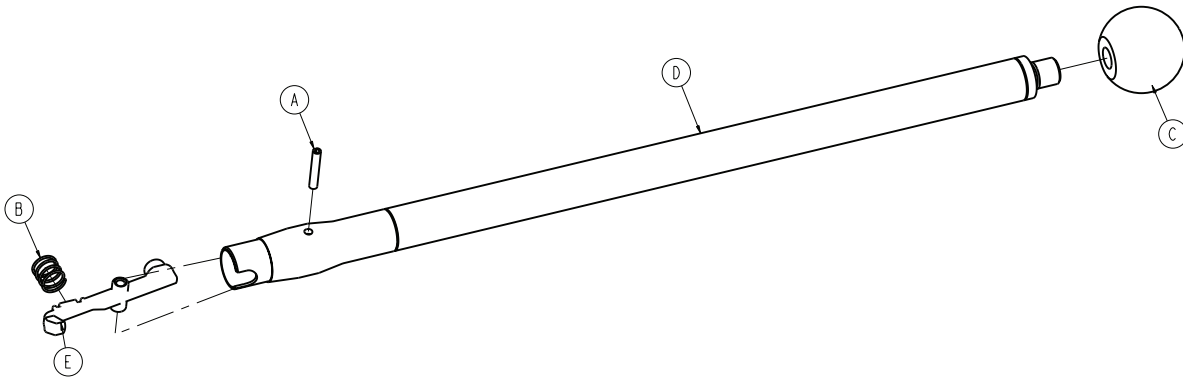
Rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0021-179-000	Vis de blocage	4
B	6550-001-026	Ensemble poignée d'angle en option - 6550-001-026 (page 108)	4
C	6550-001-108	Gaine pour barre de poussée	4
D	6550-001-199	Poche de rangement pour barre de poussée	1

Ensemble poignée d'angle en option - 6550-001-026

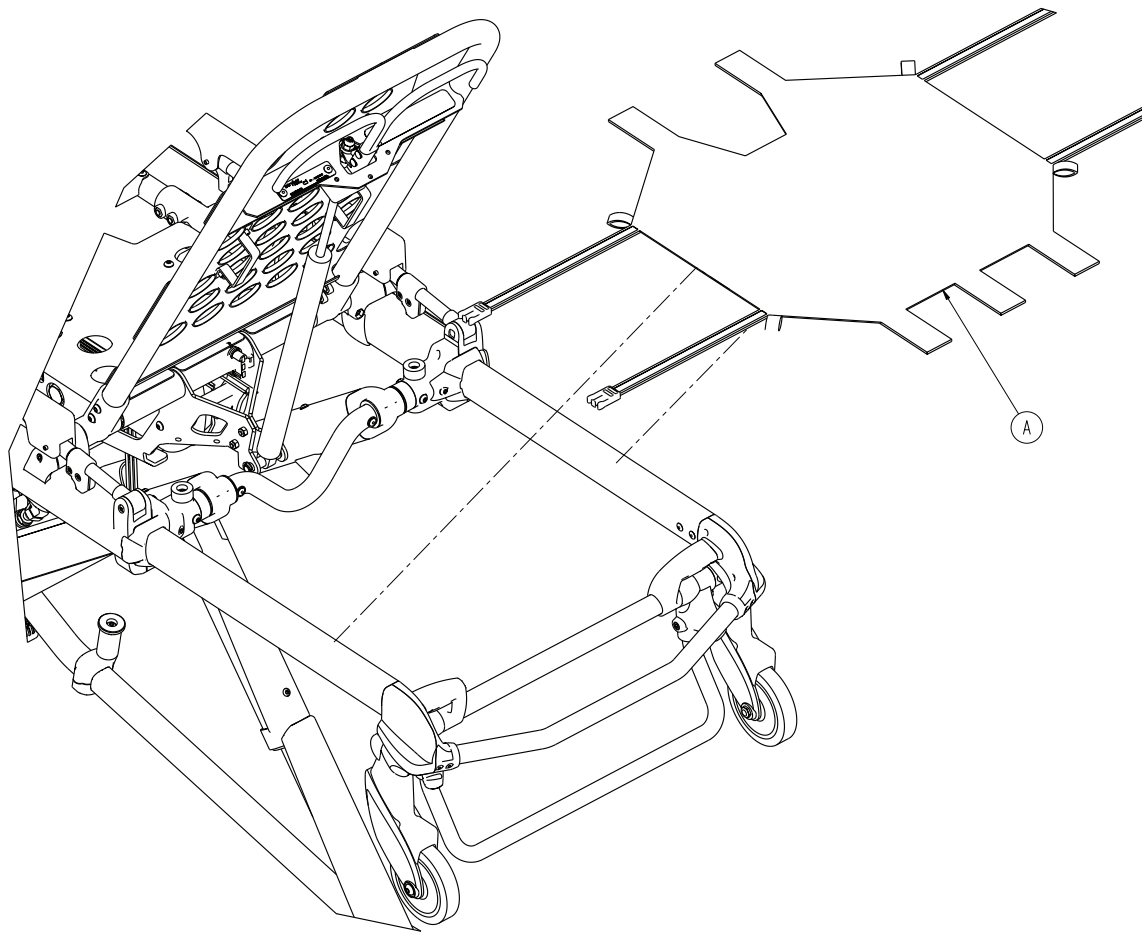
Rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0026-387-000	Broche à ressort fendue	1
B	0038-589-000	Ressort de compression	1
C	6510-001-119	Boule de la poignée	1
D	6550-001-067	Ensemble soudé de la poignée	1
E	655000010100	Appuyer sur le bouton de verrouillage de la barre	1

Compartiment de rangement, côté tête en option - 6500-128-000

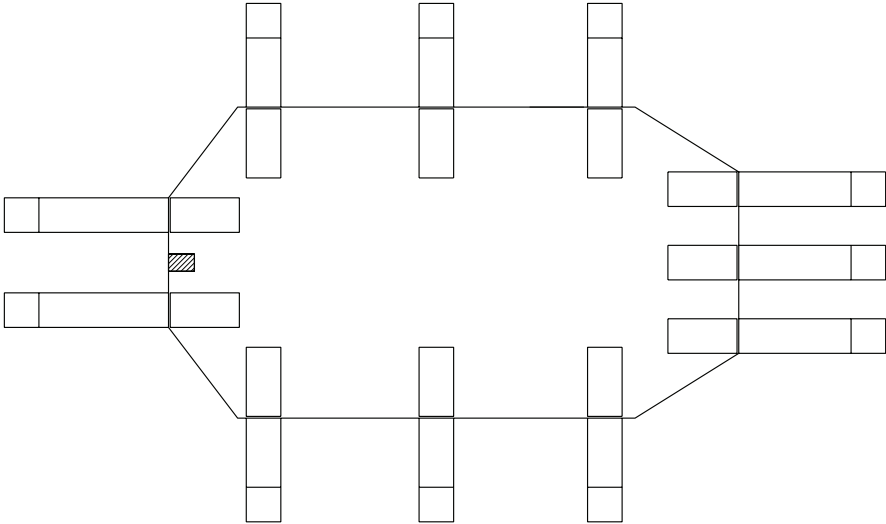
Rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6500-001-232	Compartiment de rangement côté tête	1

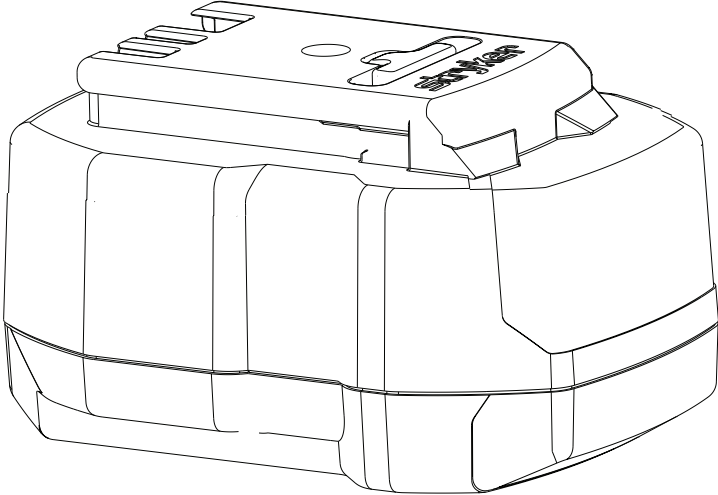
Filet de rangement du châssis en option- 6500-160-000

6500-001-126 rév. AB (référence uniquement)



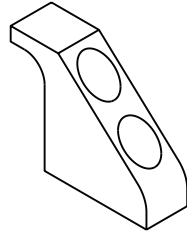
Bloc-batterie en option, SMRT - 6500-033-000

6500-101-010 rév. AC (référence uniquement)

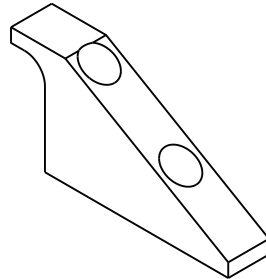


Crochet de sécurité, court - 6060-036-017/Crochet de sécurité, long - 6060-036-018/Crochet de sécurité, J - 6092-036-018

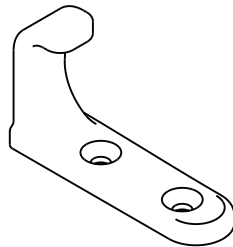
Crochet de sécurité, court - 6060-036-017 rév. A (référence uniquement)



Crochet de sécurité, long - 6060-036-018 rév. D (référence uniquement)



Crochet de sécurité, J - 6092-036-018 rév. A (référence uniquement)



Informations de CEM

Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques		
<p>La civière Power-PRO est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'acheteur ou l'utilisateur du système Power-PRO doit veiller à ce qu'elle soit utilisée dans un tel environnement.</p>		
Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Power-PRO et le chargeur SMRT utilisent de l'énergie RF uniquement pour leurs fonctions internes. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne peuvent vraisemblablement pas provoquer d'interférence dans les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Groupe 2	Power-PRO avec l'option de compatibilité Power-LOAD doit émettre une énergie électromagnétique pour exécuter la fonction prévue. Les équipements électroniques à proximité peuvent être affectés.
Émissions RF CISPR 11	Power-PRO : Classe A	Power-PRO convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements résidentiels et ceux directement raccordés au réseau basse tension public alimentant les bâtiments à usage résidentiel.
	chargeur SMRT (6500-201-010) : Classe B	Le chargeur SMRT convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements résidentiels et ceux directement raccordés au réseau basse tension public alimentant les bâtiments à usage résidentiel.
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Power-PRO : S.O. chargeur SMRT (6500-201-010) : Classe A	Le chargeur SMRT convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements résidentiels et ceux directement raccordés au réseau basse tension public alimentant les bâtiments à usage résidentiel.
Fluctuations de tension Émissions de papillotement CEI 61000-3-3	Power-PRO : S.O. chargeur SMRT (6500-201-010) : conforme	Le chargeur SMRT convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements résidentiels et ceux directement raccordés au réseau basse tension public alimentant les bâtiments à usage résidentiel.

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et Power-PRO

Power-PRO est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique où les perturbations des RF rayonnées sont contrôlées. L'acheteur ou l'utilisateur de **Power-PRO** peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en respectant la distance minimum entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et **Power-PRO**, comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale des équipements de communication.

Puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur W	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur m		
	150 kHz à 80 MHz $D=(1,2) (\sqrt{P})$	80 MHz à 800 MHz $D=(0,18) (\sqrt{P})$	800 MHz à 2,5 GHz $D=(0,35) (\sqrt{P})$
0,01	0,12	0,018	0,035
0,1	0,38	0,57	0,11
1	1,2	0,18	0,35
10	3,8	0,57	1,1
100	12	1,8	3,5

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie maximum nominale n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être déterminée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie maximum nominale en watts (W), selon le fabricant de l'émetteur.

Remarque 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.

Remarque 2 : Ces directives peuvent ne pas convenir à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique

Power-PRO est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'acheteur ou l'utilisateur du système **Power-PRO** doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Directives
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carrelage céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %. Applicable à : <ul style="list-style-type: none"> • Power-PRO • Chargeur SMRT (6500-201-010)

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique

<p>Transitoires électriques rapides/rafale CEI 61000-4-4</p>	<p><u>+2</u> kV pour les lignes électriques <u>+1</u> kV pour les lignes entrée/sortie</p>	<p><u>+2</u> kV pour les lignes électriques <u>+1</u> kV pour les lignes entrée/sortie</p>	<p>La qualité de l'alimentation électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Applicable à :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chargeur SMRT (6500-201-010)
<p>Surtension CEI 61000-4-5</p>	<p><u>+8</u> kV ligne(s) à ligne(s) <u>+2</u> kV ligne(s) à la terre</p>	<p><u>+8</u> kV ligne(s) à ligne(s) <u>+2</u> kV ligne(s) à la terre</p>	<p>La qualité de l'alimentation électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Applicable à :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chargeur SMRT (6500-201-010)
<p>Baisses de tension, variations de tension et coupures brèves sur les lignes d'alimentation d'entrée CEI 61000-4-11</p>	<p><5 % U_T (baisse de 95 % en U_T) pendant 0,5 cycle 40 % U_T (baisse de 60 % en U_T) pendant 5 cycles 70 % U_T (baisse de 30 % en U_T) pendant 25 cycles 0 % U_T pendant 250 cycles <5 % U_T (>baisse de 95 % en U_T) pendant 5 secondes</p>	<p><5 % U_T (baisse de 95 % en U_T) pendant 0,5 cycle 40 % U_T (baisse de 60 % en U_T) pendant 5 cycles 70 % U_T (baisse de 30 % en U_T) pendant 25 cycles 0 % U_T pendant 250 cycles <5 % U_T (>baisse de 95 % en U_T) pendant 5 secondes</p>	<p>La qualité de l'alimentation électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur du chargeur SMRT a besoin que le fonctionnement soit maintenu pendant les interruptions du secteur, il est recommandé d'alimenter le système à l'aide d'un onduleur ou d'une batterie.</p>
<p>Champ magnétique à la fréquence du secteur (50/60 Hz) CEI 61000-4-8</p>	<p>3 A/m</p>	<p>3 A/m</p>	<p>Les niveaux des champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent correspondre aux niveaux caractéristiques d'un emplacement type dans un environnement commercial ou hospitalier typique. Applicable à :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Power-PRO • Chargeur SMRT (6500-201-010)

Remarque : U_T représente la tension alternative du secteur avant l'application du niveau d'essai.

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique

<p>RF conduites CEI 61000-4-6</p> <p>RF rayonnées CEI 61000-4-3</p>	<p align="center">3 V_{eff} 150 kHz à 80 MHz</p> <p align="center">20 V/m 80 MHz à 2,5 GHz</p>	<p align="center">3 V</p> <p align="center">20 V/m</p>	<p>Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés plus près des composants du Power-PRO ou du chargeur SMRT, y compris les câbles, que la distance de séparation recommandée calculée avec l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance de séparation recommandée</p> <p>$D=(1,2) (\sqrt{P})$</p> <p>$D=(0,18) (\sqrt{P})$</p> <p>80 MHz à 800 MHz</p> <p>$D=(0,35) (\sqrt{P})$</p> <p>800 MHz à 2,5 GHz</p> <p>où P correspond à la puissance nominale de sortie maximum en watts (W) pour l'émetteur, selon le fabricant de ce dernier, et d correspond à la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>Les intensités de champ produites par les émetteurs RF fixes, telles que déterminées par un site électromagnétique^a, doivent être inférieures au niveau de conformité de chaque gamme de fréquences^b.</p> <p>Des interférences peuvent survenir à proximité des équipements porteurs du symbole suivant :</p>
---	--	--	--



Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique

Remarque 1 : À 80 MHz et à 800 MHz, la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.

Remarque 2 : Ces directives peuvent ne pas convenir à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

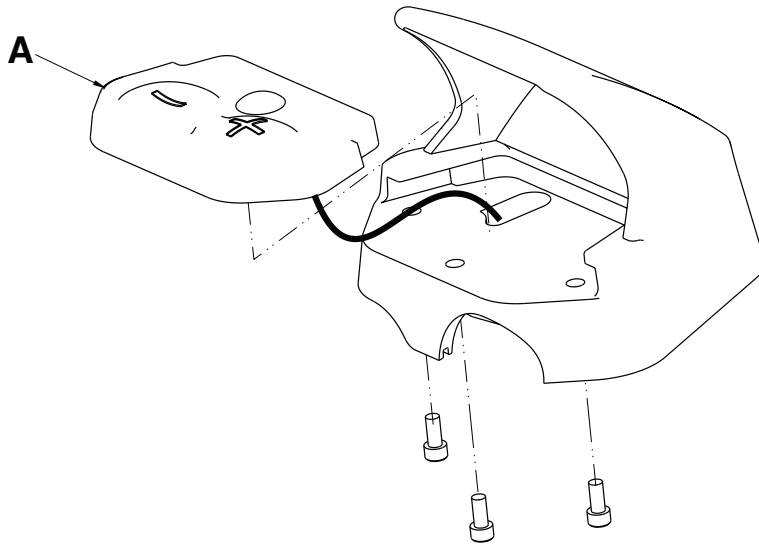
^a Les intensités de champ des émetteurs fixes, telles que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, la radio d'amateur, la radiodiffusion AM et FM, et la diffusion télévisuelle, ne peuvent pas être prévues théoriquement avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient d'envisager un relevé des champs électromagnétiques du site. Si l'intensité de champ mesurée à l'emplacement où **Power-PRO** est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, il convient d'observer le système **Power-PRO** pour vérifier qu'il fonctionne normalement. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement de **Power-PRO**.

^b Dans la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ sont inférieures à 20 V/m.

Passeport de recyclage

650600010016

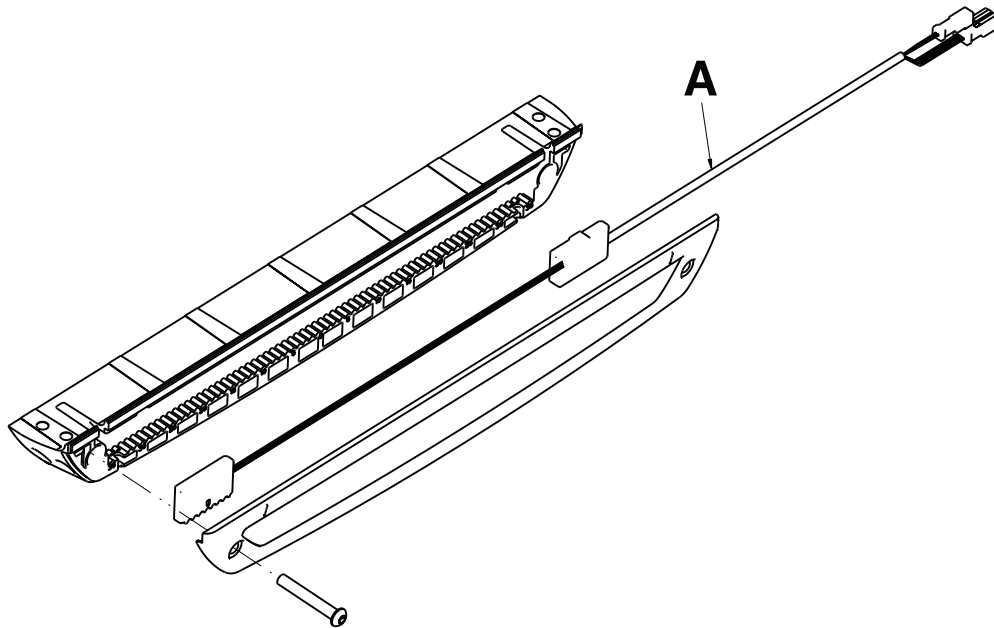
Rév AA



Élément	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
A	650600010130	Circuit imprimé		2

6500-002-028

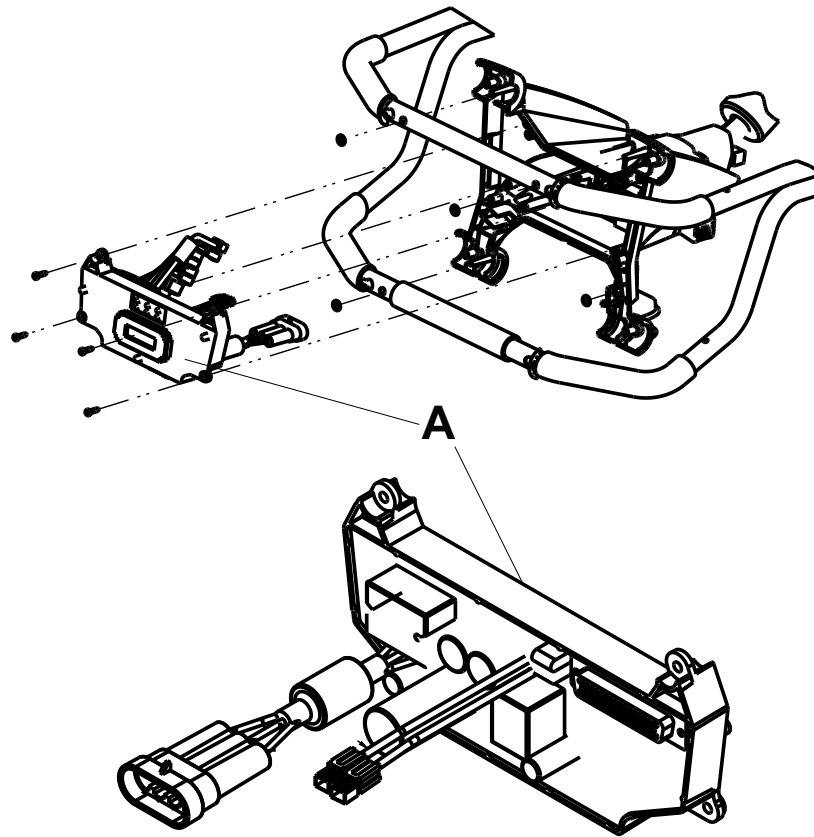
Rév A



Élément	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
A	6500-001-160	Circuit imprimé		1

6500-102-015

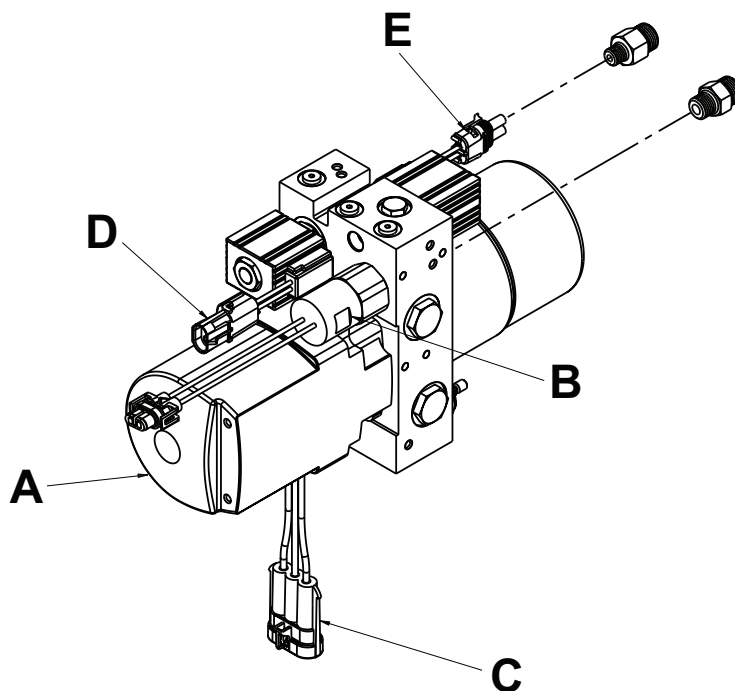
Rév AA



Élément	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
A	6500-102-014	Circuit imprimé	Contient un écran à cristaux liquides	1

6500-001-214

Rév N

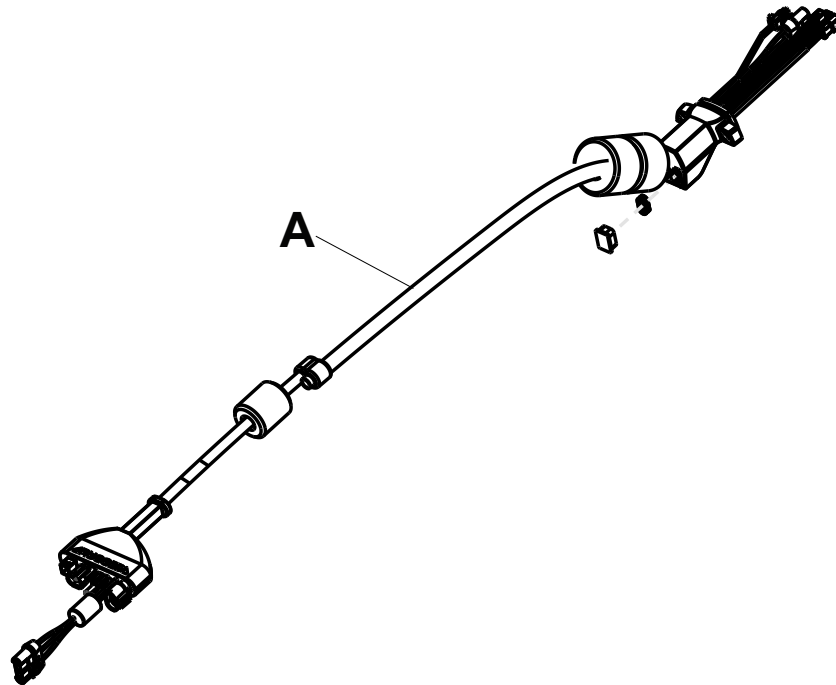


Élément	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
A	413768	Moteur	Contient un liquide de transmission automatique*	1
B	6500-001-290	Câble électrique externe		1
C	12264	Câble électrique externe		1
D	12010973	Câble électrique externe		1
E	12015792	Câble électrique externe		1

*Mobil Mercon V, mélange synthétique ou équivalent

6500-002-159

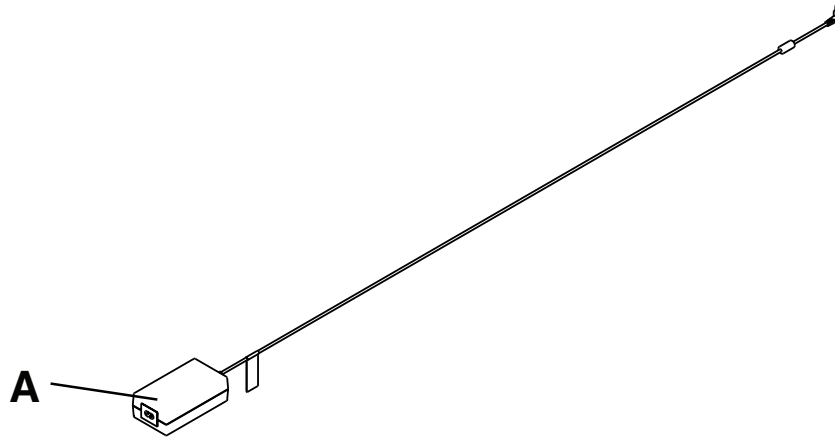
Rév. AB



Élément	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
A	6500-002-159	Câble électrique externe		1

6500-201-148

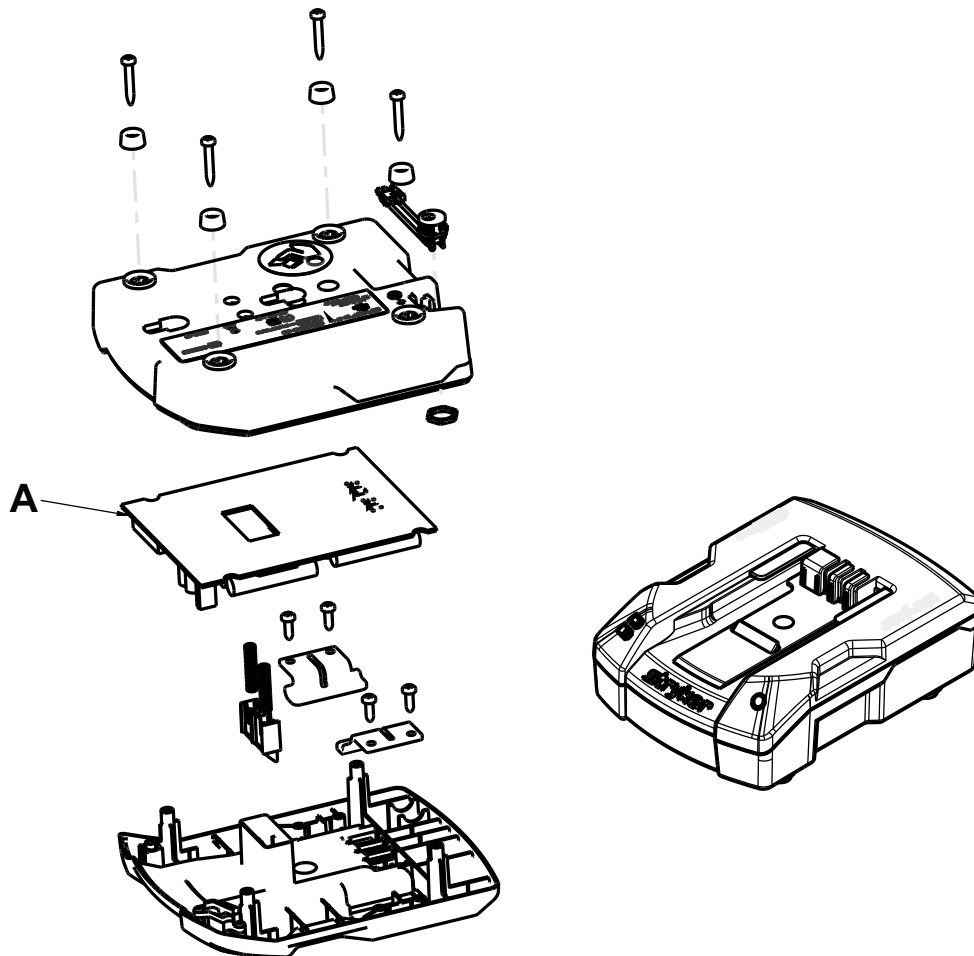
Rév AA



Élément	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
A	6500-201-248	Bloc d'alimentation électrique		1

6500-201-010

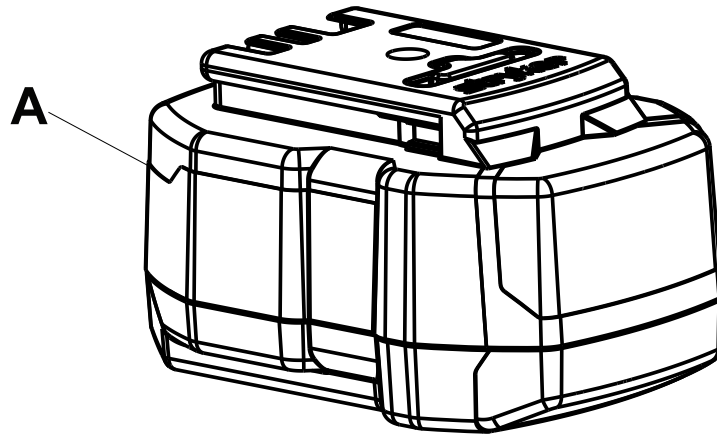
Rév AA



Élément	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
A	6500-201-140	Circuit imprimé du chargeur		1

6500-101-010

Rév. AC



Élément	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
A	6500-101-010	NiCd		2



La « Rechargeable Battery Recycling Corporation » (RBRC) est un organisme public à but non lucratif qui encourage le recyclage des batteries rechargeables portables. Les batteries usagées doivent être déposées dans un site de collecte de batteries. Visiter le site Web de la RBRC (www.rbrc.org) pour trouver un site de collecte à proximité ou composer le numéro de téléphone indiqué sur le symbole de recyclage.



Stryker Corporation or its divisions or other corporate affiliated entities own, use or have applied for the following trademarks or service marks: **Performance-LOAD, Power-LOAD, Power-PRO, SMRT Battery System, Stryker**. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.



Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA